

# ARYA

W E L L N E S S   A I R

## ISCHIA INVERTER SERIES

MONOSPLIT PARETE

# MANUALE UTENTE

USER MANUAL | MANUAL DE USUARIO | BENUTZERHANDBUCH



**IMPORTANTE:**

Leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione o prima di azionare la macchina. Si prega di conservare il manuale per consultazioni future.

Si prega di controllare i modelli applicabili, tecnici dati, F-GAS (se presente) e informazioni sul produttore dal "Manuale di istruzioni - Scheda prodotto" nell'imballo dell'unità esterna.

(Solo prodotti dell'Unione Europea)

IT | EN | ES | DE

## CONTENUTI

|  |    |
|--|----|
| MISURE DI SICUREZZA .....                | 1  |
| NOME DEI COMPONENTI.....                 | 4  |
| TELECOMANDO.....                         | 6  |
| ISTRUZIONI PER L'USO .....               | 14 |
| ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE(R32)..... | 15 |
| PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE.....     | 22 |
| INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA .....        | 23 |
| INSTALLAZIONE UNITÀ ESTERNA.....         | 33 |
| FUNZIONAMENTO DI PROVA.....              | 36 |
| MANUTENZIONE.....                        | 37 |
| RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....            | 39 |

\* Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto.  
Consultare l'agenzia di vendita o il produttore per i dettagli.

\* La forma e la posizione dei pulsanti e degli indicatori possono variare a seconda del modello, ma la loro funzione è la stessa.

# Accessori

## Unità Interna



Comando  
remoto



Batteria AAA  
x2



Vite  
x6



Manuale d'uso



Filtro aria esterna



Estensione  
Giunto



Stop  
x6



Cinturino in  
metallo  
sostenitore  
x2



Passa tubi di  
attraversamento



tubo  
aria esterna  
x2



Tappo tubo  
refrigerante (facoltativo)  
x4

## Unità esterna



Tubo di scarico  
x2



nastro isolante  
x2



Sigillante



Coprimancotto da parete  
(opzionale)



Adattatori



Giunto di  
drenaggio  
(opzionale)



Isolamento  
tubo  
x2

## MISURE DI SICUREZZA

1. leggere questa guida prima di installare e utilizzare l'apparecchio.
2. Durante l'installazione delle unità interne ed esterne l'accesso all'area di lavoro deve essere vietato ai bambini. Potrebbero verificarsi incidenti imprevedibili.
3. assicurarsi che la base dell'unità esterna sia fissata saldamente.
4. controllare che l'aria non possa entrare nel sistema di refrigerazione e verificare la presenza di perdite di refrigerante quando si sposta il condizionatore d'aria.
5. eseguire un ciclo di prova dopo aver installato il condizionatore e registrare i dati di funzionamento.
6. proteggere l'unità interna con un fusibile di capacità adeguata per la massima corrente di ingresso o con un altro dispositivo di protezione da sovraccarico.
7. Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella riportata sulla targa dati. Tieni l'interruttore o la spina di alimentazione pulita. Inserire correttamente e saldamente la spina di alimentazione nella presa, evitando così il rischio di scosse elettriche o incendi dovuti a contatti insufficienti.
8. verificare che la presa sia adatta alla spina, altrimenti fare sostituire la presa.
9. L'apparecchio deve essere dotato di mezzi di sezionamento dalla rete di alimentazione a separazione dei contatti in tutti i poli che forniscono la disconnessione completa in condizioni di categoria disovratensione III e questi mezzi devono essere incorporati nel cablaggio fisso in conformità con le regole di cablaggio.
10. Il condizionatore d'aria deve essere installato da persone professionali o qualificate.
11. non installare l'apparecchio a una distanza inferiore a 50 cm da sostanze infiammabili (alcool, ecc.) o da contenitori sotto pressione (es. bombolette spray).
12. Se l'apparecchio viene utilizzato in aree senza possibilità di ventilazione, devono essere prese precauzioni per evitare che eventuali perdite di gas refrigerante rimangano nell'ambiente e creino pericolo di incendio.
13. I materiali di imballaggio sono riciclabili e devono essere smaltiti nei contenitori dei rifiuti separati. Portare il climatizzatore a fine vita ad un apposito centro di raccolta rifiuti per lo smaltimento.
14. Utilizzare il condizionatore d'aria solo come indicato in questo libretto. Queste istruzioni non sono destinate a coprire ogni possibile condizione e situazione. Come per qualsiasi elettrodomestico, quindi, per l'installazione, il funzionamento e la manutenzione si raccomanda sempre buon senso e cautela.
15. L'apparecchio deve essere installato secondo le normative nazionali vigenti.
16. prima di accedere ai terminali, tutti i circuiti di alimentazione devono essere scollegati dall'alimentazione.
17. L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali di cablaggio.
18. il suo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con disabilità capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono state supervisionate istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne hanno compreso i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

## MISURE DI SICUREZZA

### NORME DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLATORE

1. non tentare di installare il condizionatore da solo, rivolgersi sempre a personale tecnico specializzato.
2. L'installazione e la manutenzione devono essere effettuati da personale tecnico specializzato. In ogni caso scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
3. Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella riportata sulla targa dati. Tieni l'interruttore o la spina di alimentazione pulita. Inserire correttamente e saldamente la spina di alimentazione nella presa, evitando così il rischio di scosse elettriche o incendi dovuti a contatti insufficienti.
4. non staccare la spina per spegnere l'apparecchio quando è in funzione, in quanto ciò potrebbe creare scintille e provocare incendi, ecc.
5. il suo apparecchio è stato realizzato per la climatizzazione degli ambienti domestici e non deve essere utilizzato per nessun altro scopo, come ad esempio per asciugare i panni, raffreddare i cibi, ecc.
6. Usare sempre l'apparecchio con il filtro dell'aria montato. L'uso del condizionatore senza filtro dell'aria potrebbe causare un eccessivo accumulo di polvere o rifiuti sulle parti interne del dispositivo con possibili successivi guasti.
7. L'utente è responsabile dell'installazione dell'apparecchio da parte di un tecnico qualificato, che deve verificare che ci sia la messa a terra secondo la normativa vigente e inserire un interruttore magnetotermico.
8. Le batterie nel telecomando devono essere riciclate o smaltite correttamente. Smaltimento delle batterie di scarto. Si prega di smaltire le batterie come rifiuti urbani differenziati presso un punto di raccolta accessibile.
9. Non rimanere mai direttamente esposto al flusso di aria fredda per lungo tempo. Il diretto e la prolungata esposizione all'aria fredda potrebbe essere pericolosa per la salute. Occorre prestare particolare attenzione nei locali dove sono presenti bambini, anziani o malati.
10. Se l'apparecchio emette fumo o c'è odore di bruciato, togliere immediatamente l'alimentazione e contattare il Centro Assistenza.
11. L'uso prolungato del dispositivo in tali condizioni potrebbe causare incendi o folgorazioni.
12. far eseguire le riparazioni solo da un centro di assistenza autorizzato del produttore. Una riparazione errata potrebbe esporre l'utente al rischio di scosse elettriche, ecc.
13. spegnere tramite il magnetotermico se si prevede di non utilizzare il dispositivo per molto tempo.
14. La direzione del flusso d'aria deve essere regolata correttamente. Le alette devono essere rivolte verso il basso in modalità riscaldamento e verso l'alto in modalità raffreddamento.
15. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica quando rimarrà inattivo per un lungo periodo e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
16. la scelta della temperatura più idonea può prevenire danni all'apparecchio.

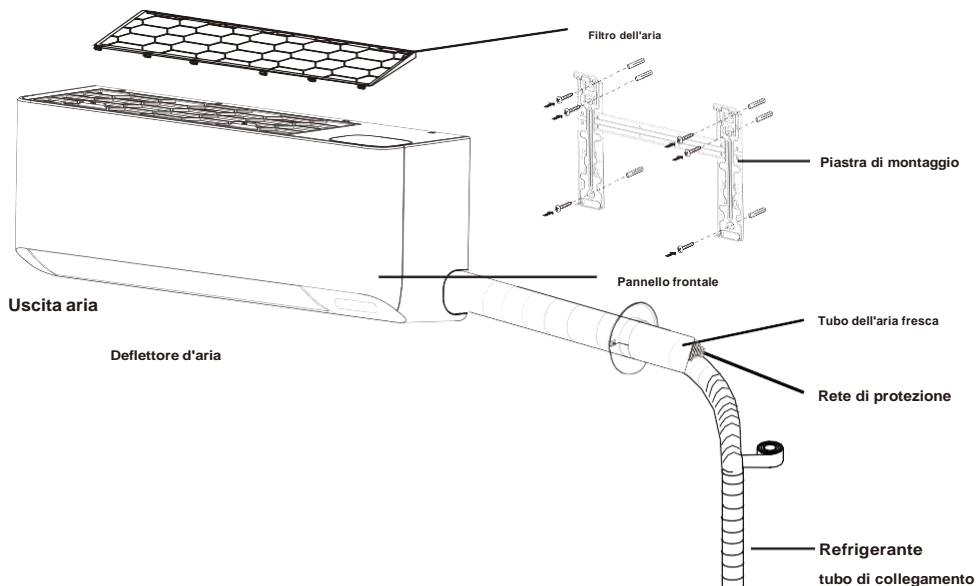
# MISURE DI SICUREZZA

## NORME DI SICUREZZA E DIVIETI

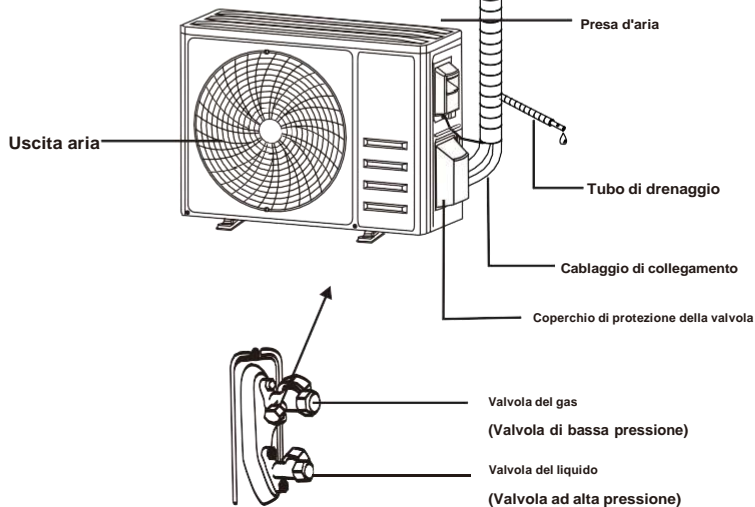
1. non piegare, tirare o comprimere il cavo di alimentazione poiché ciò potrebbe danneggiarlo. Scosse elettriche o incendi sono probabilmente dovuti a un cavo di alimentazione danneggiato. Solo personale tecnico specializzato deve sostituire un cavo di alimentazione danneggiato.
2. non utilizzare prolunghes.
3. non toccare l'apparecchio a piedi nudi o con parti del corpo bagnate o umide.
4. non ostruire l'ingresso o l'uscita dell'aria dell'unità interna o esterna. L'ostruzione di queste aperture provoca una riduzione dell'efficienza operativa del condizionatore con possibili conseguenti guasti o danneggiamenti.
5. non alterare in alcun modo le caratteristiche dell'apparecchio.
6. non installare l'apparecchio in ambienti dove l'aria potrebbe contenere gas, olio o zolfo o in prossimità di fonti di calore.
7. il suo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, capacità sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
8. non arrampicarsi o appoggiare oggetti pesanti o caldi sopra l'apparecchio.
9. non lasciare finestre o porte aperte a lungo quando il condizionatore d'aria è in funzione.
10. non dirigere il flusso d'aria su piante o animali.
11. una lunga esposizione diretta al flusso di aria fredda del condizionatore potrebbe avere effetti negativi su piante e animali.
12. non mettere il condizionatore a contatto con l'acqua. L'isolamento elettrico potrebbe danneggiarsi e causare folgorazione.
13. non arrampicarsi o appoggiare oggetti sull'unità esterna.
14. non inserire un bastoni o oggetti simili nell'apparecchio. Potrebbe causare lesioni.
15. i bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Se il cavo fornito è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare rischi.

# NOME DELLE PARTI

## Unità Interna



## Unità esterna

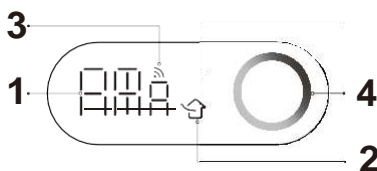
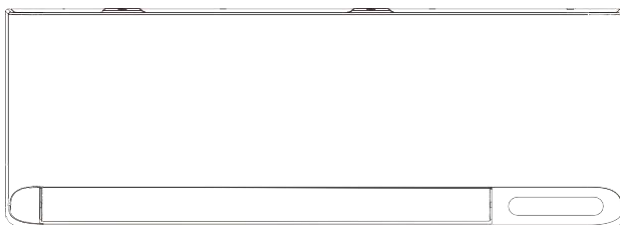


Con la copertura protettiva rimossa

Nota: questa figura mostrata potrebbe essere diversa dall'oggetto reale. Si prega di prendere quest'ultimo come standard.

## NOME DELLE PARTI

### Display unità interna



| No. | LED | FUNZIONI   |
|-----|-----|--|
| 1   |     | Indicatore per timer, temperatura e codici di errore.  |
| 2   |     | Si accende quando la funzione Fresh Air è attiva.  |
| 3   |     | Si accende quando il Wi-Fi è attivo.   |
| 4   |     | Indicatore di funzionamento/Indicatore di stato della qualità dell'aria (se è disponibile la funzione TVOC). |

#### Nota:

Il condizionatore d'aria regola automaticamente la luminosità del display e il suono del cicalino in base all'intensità della luce ambientale. Quando il condizionatore d'aria rileva che la luce ambientale è debole per un periodo di tempo, spegnerà automaticamente il display temporaneamente. Se è presente un telecomando o un APP, il display visualizzerà una bassa luminosità per un breve periodo e il cicalino risponderà a un volume più basso; Quando il condizionatore d'aria rileva che la luce ambientale è forte per un periodo di tempo, uscire dall'operazione sopra indicata.



La forma e la posizione di interruttori e indicatori possono variare a seconda del modello, ma la loro funzione è la stessa.



# TELECOMANDO




## DISPLAY telecomando

| No. | Simboli | Significato  |
|-----|---------|--|
| 1   |         | Indicatore dello stato batteria  |
| 2   |         | Modalità automatica  |
| 3   |         | Modalità di raffreddamento   |
| 4   |         | Modalità deumidificazione  |
| 5   |         | Modalità ventilazione  |
| 6   |         | Modalità riscaldamento   |
| 7   |         | Modalità risparmio energetico  |
| 8   |         | Timer  |
| 9   |         | Indicatore di temperatura  |
| 10  |         | Velocità della ventola:<br>Auto/basso/basso-medio/medio/ medio-alto/alto |
| 11  |         | Funzione muto  |
| 12  |         | Funzione TURBO   |
| 13  |         | Oscillazione automatica su-giù   |
| 14  |         | Oscillazione automatica sinistra-destra                                  |
| 15  |         | Funzione SLEEP   |
| 16  |         | Funzione HEALTH (opzionale)  |
| 17  |         | Funzione I-FEEL (opzionale)  |
| 18  | 8H      | 8°C funzione di riscaldamento  |
| 19  |         | Indicatore di segnale  |
| 20  |         | GENTLE COOLWIND  |
| 21  |         | Blocco bambini   |
| 22  |         | Visualizzazione ON/OFF   |
| 23  |         | Funzione RIDUZIONE POTENZA DELLO SPLIT                                   |
| 24  |         | Funzione di autopulizia  |
| 25  |         | Anti-muffa   |
| 26  |         | IMMISSIONE ARIA FRESCA ESTERNA   |



Il display e alcune funzioni del telecomando possono variare a seconda del modello.

# TELECOMANDO

| No | Pulsante  | Funzione   |
|----|---|--|
| 1  |  | Per accendere/spegnere il condizionatore d'aria.   |
| 2  | ^   | Per aumentare la temperatura, o impostare le ore del timer.  |
| 3  | v   | Per diminuire la temperatura, o impostare le ore del timer.  |
| 4  | MODALITÀ  | Per selezionare la modalità di funzionamento (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).   |
| 5  | ECO   | Per attivare/disattivare la funzione ECO.  |
|    |   | Premere a lungo per attivare/disattivare 8°C funzione di riscaldamento (a seconda dei modelli).  |
| 6  | TURBO   | Per attivare/disattivare la funzione TURBO.  |
| 7  | FAN   | Per selezionare la velocità della ventola di auto/mute/bassa/bassa-media/media/medio-alta/alta/turbo.                                      |
| 8  | TIMER   | Per impostare l'ora di attivazione/disattivazione del timer.   |
| 9  | SLEEP   | Per attivare/disattivare la funzione SLEEP.  |
| 10 | DISPLAY   | Per accendere/spegnere il display a LED.   |
| 11 |  | Per arrestare o avviare il movimento orizzontale della feritoia o impostare la direzione del flusso d'aria su/giù desiderata.              |
| 12 |  | Per arrestare o avviare il movimento orizzontale della feritoia o per impostare la direzione del flusso d'aria sinistra/destra desiderata. |
| 13 | I-FEEL  | Per attivare/disattivare la funzione I FEEL.   |
| 14 | MUTO  | Per attivare/disattivare la funzione MUTE.   |
|    |   | Premere a lungo per attivare/disattivare la funzione RIDUZIONE POTENZA DELLO SPLIT (a seconda dei modelli).                                |
| 15 | MODALITÀ + TIMER  | Per attivare/disattivare la funzione BLOCCO BAMBINI.   |
| 16 | GENTLE COOLWIND   | Per attivare/disattivare la funzione GENTLE COOLWIND (a seconda dei modelli).  |
| 17 | HEALTH  | Per attivare/disattivare la funzione HEALTH (a seconda dei modelli).   |
|    |   | Per attivare/disattivare la funzione SELF-CLEAN allo spegnimento.  |
| 18 | FRESH AIR   | Per attivare/disattivare la funzione Fresh Air e selezionare la velocità del ventilatore.  |

⚠ Il display e alcune funzioni del telecomando possono variare a seconda del modello.

⚠ La forma e la posizione dei pulsanti e degli indicatori possono variare a seconda del modello, ma la loro funzione è la stessa.

⚠ L'unità conferma la corretta ricezione di ogni comando con il segnale acustico.

# TELECOMANDO

## Sostituzione delle batterie

Rimuovere il coperchio della batteria dal retro del telecomando, facendolo scorrere nella direzione della freccia.

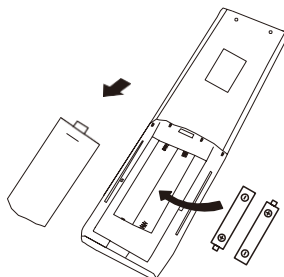
Installare le batterie secondo la direzione (+ e -) mostrata sul telecomando. Reinstallare il coperchio della batteria facendolo scorrere in posizione.

⚠ Utilizzare 2 batterie LRO3 AAA (1,5 V).

Non utilizzare batterie ricaricabili.

Sostituire le vecchie batterie con nuove dello stesso tipo quando il display non è più leggibile.

Non smaltire le batterie come rifiuti urbani indifferenziati. È necessaria la raccolta separata di tali rifiuti per il trattamento speciale.



⚠ Per alcuni modelli di telecomando, è possibile programmare la visualizzazione della temperatura tra °C e °F.

1. Tenere premuto il tasto **TURBO** oltre 5 secondi per entrare nel cambio modalità;
2. Tenere premuto il tasto **TURBO** finché non passa da °C a °F;
3. Quindi rilasciare il tasto e attendere 5 secondi, la funzione sarà selezionata.

### Nota:

1. Dirigere il telecomando verso il condizionatore d'aria.
2. Verificare che non vi siano oggetti tra il telecomando e il ricevitore del segnale nell'unità interna.
3. Non lasciare mai il telecomando esposto ai raggi del sole.
4. Tenere il telecomando ad una distanza di almeno 1 m dal televisore o da altri apparecchi elettrici.

# TELECOMANDO

## MODALITÀ DI RAFFREDDAMENTO

COOL



La funzione di raffreddamento consente al condizionatore d'aria di raffreddare l'ambiente e allo stesso tempo di ridurre l'umidità dell'aria.

Per attivare la funzione di raffreddamento (COOL), premere il tasto **MODE** pulsante finché non compare il simbolo freddo sul display.

Con il tasto o per impostare una temperatura inferiore a quella della stanza.

## MODALITÀ VENTOLA (non pulsante FAN)

FAN

Modalità ventilazione, solo ventilazione dell'aria.

Per impostare la modalità FAN, Premere il tasto MODE ed il simbolo apparirà sul display.

## MODALITÀ DEUMIDIFICAZIONE

DRY

Questa funzione riduce l'umidità dell'aria per rendere l'ambiente più confortevole.

Per impostare la modalità DEUMIDIFICAZIONE, Premere **MODE** finché il simbolo apparirà sul display. Viene attivata una funzione automatica preimpostata.

## MODALITÀ AUTO

AUTO

Modalità automatica.

Per impostare la modalità AUTO, premere **MODE** finché il simbolo apparirà sul display.

In modalità AUTO la modalità di funzionamento verrà impostata automaticamente in base alla temperatura ambiente.

## MODALITÀ HEAT

HEAT



La funzione di riscaldamento consente al condizionatore di riscaldare l'ambiente.

Per attivare la funzione di riscaldamento (HEAT), premere il tasto **MODE** finché non compare il simbolo sul display.

Con il tasto o impostare una temperatura superiore a quella della stanza.

Nel funzionamento RISCALDAMENTO l'apparecchio può attivare automaticamente un ciclo di sbrinamento, indispensabile per pulire la brina presente sul condensatore in modo da recuperare la sua funzione di scambio termico. Questa procedura di solito dura 2-10 minuti. Durante lo sbrinamento, la ventola dell'unità interna interrompe il funzionamento. Dopo lo sbrinamento, riprende automaticamente la modalità RISCALDAMENTO.

**(Per il mercato nord americano)**

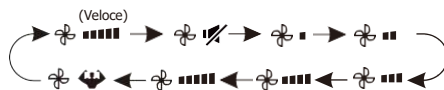
Se necessario, è possibile premere il pulsante ECO 10 volte entro 8 secondi in modalità riscaldamento per avviare lo sbrinamento forzato. Sbrinerà il ghiaccio esterno molto più velocemente.

## Funzione FAN SPEED (pulsante FAN)

FAN

Modificare la velocità di funzionamento della ventola.

Premere il pulsante **FAN** per impostare la velocità della ventola in funzione, può essere impostato su AUTO/ MUTE/ LOW/ LOW-MID / MID/ MID-HIGH/ HIGH/ TURBO in modo circolare.



## Funzione Child-Lock

1. Premere a lungo il pulsante **MODE** e **TIMER** insieme per attivare questa funzione, e ripetere l'operazione per disattivare questa funzione.
2. Sotto questa funzione, nessun singolo pulsante sarà attivo.

# TELECOMANDO

## Funzione TIMER----- TIMER ON



Per accendere automaticamente l'apparecchio.

Quando l'unità è spenta, è possibile impostare il TIMER su ON.

Per impostare l'ora di accensione automatica come segue:

1. Premere il pulsante **TIMER** la prima volta per impostare l'accensione, e apparirà sul display remoto e lampeggia.
2. Premere  $\wedge$  o  $\vee$  per impostare il tempo di accensione del desiderato. Ad ogni pressione del pulsante, il tempo aumenta/ diminuisce di mezz'ora tra 0 e 10 ore e di un'ora tra 10 e 24 ore.
3. Premere il pulsante **TIMER** una seconda volta per confermare.  
Dopo aver impostato il timer di accensione, impostare la modalità richiesta (COOL/HEAT/AUTO/FAN/DRY), premendo il pulsante **MODE**.  
Impostare la velocità della ventola necessaria, premendo

E premere  $\wedge$  o  $\vee$  per impostare la temperatura di esercizio necessaria.

ANNULLA premendo il pulsante **TIMER**.

## Funzione TIMER ---- TIMER OFF



Per spegnere automaticamente l'apparecchio.

Quando l'unità è accesa, è possibile impostare il TIMER OFF.

Per impostare l'ora dello spegnimento automatico, come di seguito:

1. Confermare che l'apparecchio sia acceso.
2. Premere il pulsante **TIMER** la prima volta per impostare lo spegnimento.  
Premere  $\wedge$  o  $\vee$  per impostare il timer necessario.
3. Premere Il pulsante **TIMER** una seconda volta per Confermare.

ANNULLA premendo il pulsante **TIMER**.

**Nota:**Tutta la programmazione dovrebbe essere eseguita entro 5 secondi, altrimenti l'impostazione verrà annullata.

il pulsante **FAN**.

## Funzione SWING



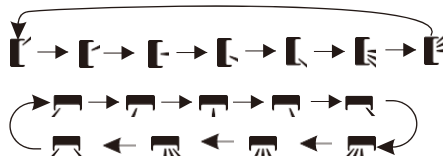
1. Premere il pulsante SWING per attivare il deflettore,

- 1.1 Premere per attivare le alette orizzontali per oscillare dall'alto verso il basso, sul display remoto apparirà .
- 1.2 Premere per attivare i deflettori verticali per oscillare da sinistra a destra, sul display remoto apparirà .
- 1.3 Ripetere l'operazione per interrompere il movimento di oscillazione All'angolazione desiderata.

2. Se posizionati manualmente i deflettori verticali posti sotto le alette, consentono di spostare il flusso d'aria direttamente verso destra o verso sinistra.

3. Premere a lungo o per più di 3 secondi per

selezionare la movimentazione automatica del flusso d'aria.



Non posizionare mai il deflettore manualmente, il delicato meccanismo potrebbe danneggiarsi gravemente!

Non mettere mai dita, bastoncini o altri oggetti nelle prese d'aria. Tale contatto accidentale con parti in tensione potrebbe causare danni o lesioni imprevedibili.

## Funzione TURBO




Per attivare la funzione turbo premere il pulsante **TURBO** e comparirà sul display. Premere di nuovo per annullare questa funzione.

In modalità COOL/HEAT, quando si seleziona la funzione TURBO, l'apparecchio passerà alla modalità RAFFREDDAMENTO rapido o RISCALDAMENTO rapido e funzionerà alla massima velocità della ventola per soffiare un forte flusso d'aria.

# TELECOMANDO

## Funzione MUTE




1. Premere il pulsante **MUTO** per attivare questa funzione, e  apparirà sul display remoto.  
Ripetere l'operazione per disattivare questa funzione.
2. Quando la funzione MUTE è attiva, il telecomando visualizzerà la velocità della ventola automatica e l'unità interna funzionerà alla velocità della ventola più bassa per una sensazione di silenziosità.
3. Quando si preme il pulsante FAN/ TURBO/ SLEEP, la funzione MUTE verrà annullata. La funzione MUTE non può essere attivata in modalità asciutta.

## Funzione SLEEP




Programma di funzionamento automatico preimpostato.

- Premere il pulsante **SLEEP** per attivare la funzione notturna E apparirà  sul display.
- Premere di nuovo per annullare questa funzione.

Dopo 10 ore di funzionamento in modalità di sospensione, il condizionatore d'aria passerà alla modalità di impostazione precedente.

## Funzione I FEEL (opzionale)



- Premere il pulsante **I FEEL** per attivare la funzione, il  apparirà sul display remoto. Ripetere l'operazione per disattivare questa funzione.

Questa funzione consente al telecomando di misurare la temperatura nella posizione corrente e di inviare questo segnale al condizionatore d'aria per ottimizzare la temperatura intorno a te e garantire il comfort.

## Funzione ECO



In questa modalità l'apparecchio imposta automaticamente il funzionamento per risparmiare energia.

premi il Pulsante **ECO**, il  appare sul display e l'apparecchio funzionerà in modalità ECO. Premere di nuovo per annullarlo.

**Nota:** La funzione ECO è disponibile in entrambi

Modalità RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO.

## Funzione DISPLAY (Display interno)



Accendere/spagnere il display a LED sul pannello.


Premere il pulsante **DISPLAY** per spegnere il LED visualizzato sul pannello. Premere di nuovo per accendere il display a LED.

## Funzione GEN MODE (opzionale)



1. Accendere prima l'unità interna e premere a lungo **MUTO** 3 secondi per attivarlo, e ripetere l'operazione per disattivare questa funzione.
2. In questa funzione, premere brevemente il pulsante **MODE** per selezionare il tipo Generale L3 - L2 - L1 - OF.
3. Selezionare OF e attendere 2 secondi per uscire.

## Ripristina Wi-Fi

1. Metodo 1: premere il pulsante DISPLAY 6 volte in 8 secondi.
2. Metodo 2: premere il pulsante ECO 6 volte in 8 secondi.
3. Metodo 3: premere a lungo MODE e  oltre 3 secondi.

Si sentiranno 2 segnali acustici e CF o AP apparirà sul display interno dopo l'operazione.

# TELECOMANDO

## Funzione SELF-CLEAN (Opzionale)

Per attivare questa funzione, spegnere prima l'unità interna, quindi premere il pulsante

**HEALTH** quindi sentirai un segnale acustico, [ AC ] appare sul display, e 🏠 apparirà sul display remoto .

1. Questa funzione aiuta a portare via lo sporco accumulato, i batteri, ecc. dall'evaporatore interno.
2. Questa funzione durerà circa 30 minuti e tornerà alla modalità di preimpostazione. È possibile premere il pulsante 🔄 per annullare questa funzione durante il processo.

Sentirai 2 segnali acustici quando è terminato o annullato.

⚠ È normale che durante questo processo di funzionamento si avverta del rumore, poiché i materiali plastici si espandono con il calore e si contraggono con il freddo.

⚠ Sugeriamo di utilizzare questa funzione alle seguenti condizioni ambientali per evitare alcune caratteristiche di protezione della sicurezza.

|               |                                 |
|---------------|---------------------------------|
| Unità interna | Temp < 86°F (30°C)              |
| Unità esterna | 41°F (5°C) < Temp < 86°F (30°C) |

⚠ Si consiglia di utilizzare questfunzione ogni 3 mesi.

## 8°C funzione di riscaldamento (opzionale)

1. Premere a lungo **ECO** pulsante in 3 secondi per attivare questa funzione, e [8°C] ([46°F]) apparirà su il display remoto.  
Ripetere l'operazione per disattivare questa funzione.
2. Questa funzione avvierà automaticamente la modalità di riscaldamento quando la temperatura ambiente è inferiore di 8°C (46.F), e tornerà in standby se la temperatura raggiunge 9°C (48°F).
3. Se la temperatura ambiente è superiore a 18°C(64°F), l'apparecchio annullerà automaticamente questa funzione.

## Funzione GENTLE COOLWIND (opzionale)

1. Accendere l'unità interna e passare alla modalità RAFFREDDAMENTO, premere il pulsante GENTLE COOL per attivare questa funzione, apparirà sul display 🌬 .  
Fallo di nuovo per disattivarlo.
2. Questa funzione chiuderà automaticamente le alette verticali e ti darà la sensazione di vento leggero e confortevole.

## Funzione HEALTH (Opzionale)

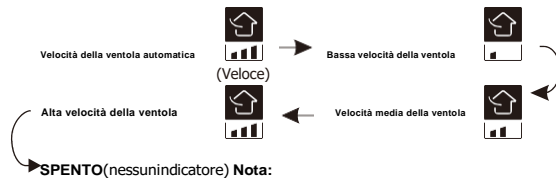
1. Accendere prima l'unità interna, quindi premere **HEALTH** per attivare questa funzione, apparirà sul display 🌲 .  
Fallo di nuovo per disattivarlo.
2. Quando viene avviata la funzione HEALTH, le luci UVC (a seconda dei modelli) si attiveranno e funzioneranno (OPZIONALE)

## Funzione FRESH AIR

FRESH AIR

Questa funzione pompa l'aria fresca dall'esterno verso l'interno

Continua a premere il pulsante **FRESH AIR** fino a selezionare il tuo La velocità del ventilatore desiderata desiderata o disattivare Questa funzione come circolazione **Basso-Medio-alto-OFF**, quindi pulsante allentato. Sul display apparirà il seguente indicatore:



1. Questa funzione è disponibile in modalità OFF/Riscaldamento Raffreddamento/Ventilazione/Auto.
2. In modalità OFF, il sistema potrebbe funzionare automaticamente a causa della grande differenza di temperatura tra interno ed esterno.
3. Se il display interno mostra l'indicatore Fresh Air e mostra CL. È possibile sostituire il filtro e premere a lungo il pulsante **FRESH AIR** oltre 5 secondi per cancellare l'indicatore CL.

## funzione TVOC(Opzionale)

Questa funzione permette di rilevare alcuni tipi di gas nocivi presenti nell'ambiente e di visualizzare lo stato della qualità dell'aria.

Se l'unità è dotata di questa funzione, quando l'unità è in funzione, visualizzerà i seguenti stati indicatori in base alla concentrazione rilevata di diversi gas nocivi.



1. Maggiore è il colore arancione nel cerchio, peggiore è la qualità dell'aria (Nota: l'oggetto di rilevamento della qualità dell'aria è TVOC, come idrocarburi policiclici aromatici, benzene, formaldeide, tricloroetilene, ecc.).
2. Tutte le luci del display del pannello, incluso TVOC, possono essere spente premendo il tasto **SCHERMO** pulsante.
3. L'attivazione della funzione Fresh Air può migliorare la qualità dell'aria interna, ma quando l'inquinamento dell'aria esterna è grave, si consiglia di disattivare la funzione Fresh Air.
4. Se l'unità non è dotata della funzione TVOC, visualizzerà il 100% di blu quando la macchina è in funzione e il colore non cambierà.

⚠ La rilevazione di TVOC è principalmente mirata a vari composti organici volatili, come formaldeide, benzene, idrocarburi policiclici aromatici, ecc., in prossimità di profumi, acqua di toilette, alcol, deodoranti per ambienti, ecc., porterà anche ad un aumento della rilevazione concentrazione di TVOC.

⚠ Il sensore TVOC deve essere inizializzato ogni volta che viene acceso, attendere pazientemente per circa 10 minuti.

⚠ A seconda della marca o del principio di funzionamento dell'apparecchiatura di prova, i risultati dei test TVOC possono variare.



# ISTRUZIONI OPERATIVE

- ❗ Il tentativo di utilizzare il condizionatore d'aria a una temperatura oltre l'intervallo specificato può causare l'avvio del dispositivo di protezione del condizionatore d'aria e il condizionatore d'aria potrebbe non funzionare. Pertanto, provare a utilizzare il condizionatore d'aria nelle seguenti condizioni di temperatura.

## Climatizzatore inverter:

| MODALITÀ             | Il riscaldamento           | Raffreddamento   | Asciutto |
|----------------------|----------------------------|--|----------|
| <b>Temperatura</b>   |                            |  |          |
| Temperatura ambiente | 0°C~27°C(32°F~80°F)        | 17°C~32°C(63°F~90°F)   |          |
| Temperatura esterna  | - 20°C~24°C<br>(-4°F~75°F) | 15°C~50°C(59°F~122°F)<br>(Raffreddamento a bassa temperatura:<br>- 15°C~50°C(5°F~122°F)) |          |

Con l'alimentazione collegata, riavviare il condizionatore d'aria dopo lo spegnimento o passarlo in un'altra modalità durante il funzionamento e il dispositivo di protezione del condizionatore d'aria si avvierà. Il compressore riprenderà a funzionare dopo 3 minuti.

- ❗ **Caratteristiche del funzionamento in riscaldamento (applicabili alla pompa di riscaldamento)**

### Preriscaldamento:

Quando la funzione di riscaldamento è abilitata, l'unità interna impiegherà 2~5 minuti per il preriscaldamento, dopodiché il condizionatore d'aria inizierà a riscaldarsi e soffierà aria calda.

### Scongelamento:

Durante il riscaldamento, quando l'unità esterna è ghiacciata, il condizionatore abiliterà la funzione di sbrinamento automatico per migliorare l'effetto di riscaldamento. Durante lo sbrinamento, le ventole interne ed esterne smettono di funzionare. Il condizionatore d'aria riprenderà il riscaldamento automaticamente al termine dello sbrinamento.

## ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE(R32)

1. Verificare le informazioni contenute in questo manuale per conoscere le dimensioni di spazio necessarie per una corretta installazione del dispositivo, comprese le distanze minime consentite rispetto alle strutture adiacenti.
  2. L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e immagazzinato in una stanza con una superficie superiore a 4 m<sup>2</sup>.
  3. L'installazione delle tubazioni deve essere ridotta al minimo.
  4. Le tubazioni devono essere protette da danni fisici e non devono essere installate in uno spazio non ventilato se lo spazio è inferiore a 4 m<sup>2</sup>'
  5. Deve essere rispettato il rispetto delle normative nazionali sul gas.
  6. I collegamenti meccanici devono essere accessibili per scopi di manutenzione.
  7. Seguire le istruzioni fornite in questo manuale per la manipolazione, l'installazione, la pulizia, la manutenzione e lo smaltimento del refrigerante.
  8. Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano libere da ostruzioni.
  9. **Avviso:** La manutenzione deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore.
  10. **Avvertimento:** L'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata in cui le dimensioni della stanza corrispondano all'area della stanza come specificato per il funzionamento.
  11. **Avvertimento:** L'apparecchio deve essere immagazzinato in un locale senza il funzionamento continuo di fiamme libere (ad esempio un apparecchio a gas funzionante) e fonti di accensione (ad esempio un riscaldatore elettrico funzionante).
  12. L'apparecchio deve essere immagazzinato in modo da evitare che si verifichino danni meccanici.
  13. È opportuno che chiunque sia chiamato a lavorare su un circuito frigorifero sia in possesso di un certificato valido e aggiornato di un'autorità di valutazione accreditata dal settore e che ne riconosca la competenza a gestire i refrigeranti, in conformità con la specifica di valutazione riconosciuto nel settore industriale interessato. Le operazioni di servizio devono essere eseguite solo in conformità con le raccomandazioni del produttore dell'apparecchiatura. Le operazioni di manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di altre persone qualificate devono essere eseguite sotto la supervisione della persona competente per l'uso di refrigeranti infiammabili.
  14. Ogni procedura di lavoro che riguardi i mezzi di sicurezza deve essere eseguita solo da persone competenti.
- 15. Avvertimento:**
- \* Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire, diversi da quelli consigliati dal produttore.
  - \* L'apparecchio deve essere conservato in un locale senza fonti di accensione in funzione continua (ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas in funzione o un riscaldatore elettrico in funzione).
  - \* Non forare o bruciare.
  - \* Tenere presente che i refrigeranti potrebbero non contenere odori.



Attenzione: rischio di incendio



Istruzioni per l'uso



Leggi il manuale tecnico

### 16. Informazioni sulla manutenzione:

#### 1) Controlli alla zona

Prima di iniziare a lavorare su sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, sono necessari controlli di sicurezza per garantire che il rischio di ignizione sia ridotto al minimo. Per la riparazione dell'impianto di refrigerazione, devono essere osservate le seguenti precauzioni prima di eseguire lavori sull'impianto.

#### 2) Procedura di lavoro

I lavori devono essere eseguiti secondo una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o vapori infiammabili durante l'esecuzione dei lavori.

#### 3) Area di lavoro generale

Tutto il personale addetto alla manutenzione e gli altri che operano nell'area locale devono essere istruiti sulla natura del lavoro svolto. Il lavoro in spazi confinati deve essere evitato. L'area intorno allo spazio di lavoro deve essere sezionata. Assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area siano state rese sicure controllando il materiale infiammabile

#### 4) Verifica della presenza di refrigerante

L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro, per garantire che il tecnico sia a conoscenza di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchiatura di rilevamento delle perdite in uso sia idonea all'uso con refrigeranti infiammabili, cioè anti scintilla, adeguatamente sigillati o a sicurezza intrinseca.

#### 5) Presenza di estintore

Se è necessario eseguire lavori a caldo sull'apparecchiatura di refrigerazione o su qualsiasi parte associata, devono essere disponibili attrezzature antincendio appropriate. Avere un estintore a polvere secca o CO<sub>2</sub> adiacente all'area di ricarica.

#### 6) Nessuna fonte di accensione

Nessuna persona che esegue lavori in relazione a un sistema di refrigerazione che comporti l'esposizione di qualsiasi tubazione deve utilizzare qualsiasi fonte di accensione in modo tale da poter comportare il rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di accensione, compreso il fumo di sigaretta, devono essere mantenute sufficientemente lontane dal luogo di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante le quali il refrigerante può eventualmente essere rilasciato nello spazio circostante. Prima dell'inizio del lavoro, è necessario ispezionare l'area intorno all'apparecchiatura per assicurarsi che non vi siano pericoli di infiammabilità o rischi di accensione. Segnaletica di divieto di fumo deve essere esposta.

#### 7) Zona ventilata

Assicurarsi che l'area sia all'aperto o che sia adeguatamente ventilata prima di entrare nell'impianto o eseguire qualsiasi lavoro a caldo. Un certo grado di ventilazione deve continuare durante il periodo di esecuzione del lavoro.

La ventilazione dovrebbe disperdere in sicurezza qualsiasi refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo all'esterno nell'atmosfera.

#### 8) Verifiche alle apparecchiature di refrigerazione

Quando i componenti elettrici vengono sostituiti, devono essere idonei allo scopo e alle specifiche corrette. In ogni momento devono essere seguite le linee guida di manutenzione e assistenza del produttore.

In caso di dubbio consultare l'ufficio tecnico del produttore per assistenza.

## ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE(R32)

I seguenti controlli devono essere applicati agli impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili:

- La dimensione della carica è conforme alla dimensione della stanza all'interno della quale sono installate le parti contenenti refrigerante;
- I macchinari e le bocchette di ventilazione funzionino adeguatamente e non siano ostruiti;
- Se si utilizza un circuito frigorifero indiretto, il circuito secondario deve essere verificato per la presenza di refrigerante;
- La marcatura sull'apparecchiatura continua ad essere visibile e leggibile. I contrassegni e i segni illeggibili devono essere corretti;
- Il tubo o i componenti di refrigerazione sono installati in una posizione in cui è improbabile che siano esposti a qualsiasi sostanza che possa corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti non siano costruiti con materiali che sono intrinsecamente resistenti alla corrosione o sono adeguatamente protetti contro tale corrosione.

### 9) Verifiche ai dispositivi elettrici

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici deve comprendere i controlli di sicurezza iniziali e le procedure di ispezione dei componenti. Se esiste un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, non deve essere collegata alcuna alimentazione elettrica al circuito fino a quando non viene risolto in modo soddisfacente. Se l'anomalia non può essere eliminata immediatamente ma è necessario continuare il funzionamento, deve essere adottata un'adeguata soluzione temporanea. Questo deve essere segnalato al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le parti siano avvisate.

I controlli di sicurezza iniziali devono comprendere:

- Che i condensatori siano scarichi: questo deve essere fatto in modo sicuro per evitare possibili scintille;
- Che non vi siano componenti elettrici sotto tensione e cablaggi esposti durante la carica, il ripristino o lo spurgo del sistema;
- Che vi sia continuità di collegamento a terra.

### 17. Riparazioni di componenti sigillati

- 1) Durante le riparazioni ai componenti sigillati, tutte le alimentazioni elettriche devono essere scollegate dall'apparecchiatura su cui si sta lavorando prima di qualsiasi rimozione dei coperchi sigillati, ecc. Se è assolutamente necessario disporre di un'alimentazione elettrica all'apparecchiatura durante la manutenzione, allora un modulo operativo permanente di rilevamento delle perdite deve essere posizionato nel punto più critico per segnalare una situazione potenzialmente pericolosa.
- 2) Particolare attenzione deve essere posta a quanto segue per garantire che, operando sui componenti elettrici, l'involucro non venga alterato in modo tale da pregiudicare il livello di protezione. Ciò include danni ai cavi, numero eccessivo di collegamenti, terminali non realizzati secondo le specifiche originali, danni alle guarnizioni, montaggio errato dei pressacavi, ecc. Assicurarsi che l'apparecchio sia montato saldamente. Assicurarsi che le guarnizioni o materiali di tenuta non si siano degradati in modo tale da non servire più allo scopo di impedire l'ingresso di atmosfere infiammabili. Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

**NOTA:** L'uso di sigillante siliconico può inibire l'efficacia di alcuni tipi di rilevamento delle perdite attrezzatura. I componenti a sicurezza intrinseca non devono essere isolati prima di lavorare su di essi.

### 18. Riparazione di componenti a sicurezza intrinseca

Non applicare carichi induttivi o capacitivi permanenti al circuito senza assicurarsi che questo non superi la tensione e la corrente consentite per l'apparecchiatura in uso. I componenti a sicurezza intrinseca sono gli unici tipi su cui è possibile lavorare mentre sono vivi in presenza di un'atmosfera infiammabile.

L'apparecchiatura di prova deve avere la valutazione corretta. Sostituire i componenti solo con parti specificate dal produttore.

Altre parti possono provocare l'accensione del refrigerante nell'atmosfera a causati una perdita.

### 19. Cablaggio

Verificare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, spigolivi o altri effetti ambientali avversi. Il controllo deve anche tenere conto degli effetti dell'invecchiamento o delle continue vibrazioni provenienti da sorgenti quali compressori o ventilatori.

### 20. Rilevazione di refrigeranti infiammabili

In nessun caso possono essere utilizzate potenziali fonti di accensione per la ricerca o il rilevamento di perdite di refrigerante. Non utilizzare una torcia ad alogenuri (o qualsiasi altro rivelatore che utilizzi una fiamma libera).

### 21. Metodi di rilevamento delle perdite

I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono ritenuti accettabili per i sistemi contenenti refrigeranti infiammabili.

I rilevatori di perdite elettronici devono essere utilizzati per rilevare i refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbe essere necessario ricalibrare. (L'apparecchiatura di rilevamento deve essere calibrata in un'area priva di refrigerante.) Assicurarsi che il rivelatore non sia una potenziale fonte di accensione e sia adatto al refrigerante utilizzato. L'attrezzatura di rilevamento delle perdite deve essere impostata su una percentuale dell'LFL del refrigerante e deve essere calibrata sul refrigerante utilizzato e viene confermata la percentuale di gas appropriata (25 % massimo). I fluidi per il rilevamento delle perdite sono adatti per l'uso con la maggior parte dei refrigeranti, ma è necessario evitare l'uso di detergenti contenenti cloro poiché il cloro può reagire con il refrigerante e corrodere le tubazioni in rame. Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme libere devono essere rimosse/spente. Se viene rilevata una perdita di refrigerante che richiede la brasatura, tutto il refrigerante deve essere recuperato dal sistema o isolato (tramite valvole di intercettazione) in una parte del sistema lontana dalla perdita. L'azoto privo di ossigeno (OFN) deve quindi essere spurgato attraverso il sistema sia prima che durante il processo di brasatura.

### 22. Rimozione ed evacuazione

Quando si effettua l'irruzione nel circuito del refrigerante per effettuare riparazioni o per qualsiasi altro scopo, devono essere utilizzate procedure convenzionali. Tuttavia, è importante seguire le migliori pratiche poiché l'infiammabilità è una considerazione. Si deve attenersi alla seguente procedura:

- Rimuovere il refrigerante;
- Spurgare il circuito con gas inerte;
- Evacuare;
- Spurgare nuovamente con gas inerte;
- Aprire il circuito tagliando o brasando.

La carica di refrigerante deve essere recuperata nelle bombole di recupero corrette. Il sistema deve essere lavato con OFN per rendere l'unità sicura. Potrebbe essere necessario ripetere più volte questo processo. Per questo compito non devono essere utilizzati aria compressa o ossigeno.

Il lavaggio deve essere ottenuto interrompendo il vuoto nel sistema con OFN e continuando a riempire fino a raggiungere la pressione di esercizio, quindi sfogando nell'atmosfera e infine abbassando il vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino a quando non c'è refrigerante all'interno del sistema. Quando viene utilizzata la carica OFN finale, il sistema deve essere sfiato fino alla pressione atmosferica per consentire l'esecuzione del lavoro.

Questa operazione è assolutamente fondamentale se si vogliono eseguire operazioni di brasatura sulle tubazioni.

Assicurarsi che l'uscita della pompa del vuoto non sia vicino a fonti di accensione e che sia disponibile una ventilazione.

### 23. Disattivazione

Prima di eseguire questa procedura, è fondamentale che il tecnico conosca completamente l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli. È buona norma che tutti i refrigeranti siano recuperati in modo sicuro. Prima di eseguire l'operazione, è necessario prelevare un campione di olio e refrigerante nel caso in cui sia necessaria un'analisi prima del riutilizzo del refrigerante rigenerato. È essenziale che l'energia elettrica sia disponibile prima dell'inizio dell'attività.

## ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE(R32)

- a) Acquisire familiarità con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.
- b) Isolare elettricamente il sistema.
- c) Prima di tentare la procedura, assicurarsi che:
  - . sono disponibili attrezzature di movimentazione meccanica, se richieste, per la movimentazione di bombole di refrigerante;
  - . tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e utilizzati correttamente;
  - . il processo di recupero è supervisionato in ogni momento da una persona competente;
  - . le attrezzature e le bombole di recupero sono conformi agli standard appropriati.
- d) Pompare il sistema di refrigerazione, se possibile.
- e) Se il vuoto non è possibile, realizzare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso da varie parti del sistema.
- F) Assicurarsi che il cilindro sia posizionato sulla bilancia prima che avvenga il recupero.
- g) Avviare la macchina di recupero e operare secondo le istruzioni del produttore.
- h) Non riempire eccessivamente le bombole. (Non più dell'80 % in volume di carica liquida).
- i) Non superare, anche temporaneamente, la pressione massima di esercizio della bombola.
- J) Quando le bombole sono state riempite correttamente e il processo è stato completato, assicurarsi che le bombole e l'attrezzatura siano state prontamente rimosse dal sito e tutte le valvole di isolamento sull'attrezzatura siano chiuse.
- K) Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di refrigerazione a meno che non sia stato pulito e controllato.

### 24. Etichettatura

L'attrezzatura deve essere etichettata indicando che è stata dismessa e svuotata del refrigerante. L'etichetta deve essere datata e firmata. Assicurarsi che sull'apparecchiatura siano presenti etichette indicanti che l'apparecchiatura contiene refrigerante infiammabile.

### 25. Recupero

Quando si rimuove il refrigerante da un sistema, sia per la manutenzione che per lo smantellamento, è buona norma rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro.

Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi che vengano utilizzate solo bombole di recupero del refrigerante appropriate. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di bombole per contenere la carica totale del sistema. Tutte le bombole da utilizzare sono designate per il refrigerante recuperato ed etichettate per quel refrigerante (cioè bombole speciali per il recupero del refrigerante). Le bombole devono essere complete di valvola limitatrice di pressione e relative valvole di intercettazione in buono stato di funzionamento. Le bombole di recupero vuote vengono evacuate e, se possibile, raffreddate prima che avvenga il recupero.

L'attrezzatura di recupero deve essere in buone condizioni di funzionamento con una serie di istruzioni relative all'attrezzatura a portata di mano e deve essere idonea al recupero di tutti i refrigeranti appropriati compresi, se del caso, i refrigeranti infiammabili. Inoltre, deve essere disponibile un set di bilance tarate e in buone condizioni. I tubi devono essere completi di raccordi di disconnessione a tenuta e in buone condizioni. Prima di utilizzare la macchina di recupero, verificare che sia in buono stato di funzionamento, sia stata adeguatamente mantenuta e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per impedire l'accensione in caso di rilascio di refrigerante. Consultare il produttore in caso di dubbio. Il refrigerante recuperato deve essere restituito al fornitore del refrigerante nella bombola di recupero corretta e predisposta la relativa nota di trasferimento dei rifiuti.

Se i compressori o gli oli per compressori devono essere rimossi, assicurarsi che siano stati evacuati a un livello accettabile per assicurarsi che il refrigerante infiammabile non rimanga all'interno del lubrificante. Il processo di evacuazione deve essere effettuato prima della restituzione del compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo deve essere impiegato solo il riscaldamento elettrico al corpo del compressore. Quando l'olio viene scaricato da un sistema, l'operazione deve essere eseguita in modo sicuro.

## PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE(R32)

### Considerazioni importanti

1. Il condizionatore d'aria deve essere installato da personale professionale e il manuale di installazione è utilizzato soloda personale di installazione professionale! Le specifiche di installazione dovrebbero essere soggette alle nostre normative sul servizio post-vendita.
2. Quando si riempie il refrigerante combustibile, qualsiasi operazione eseguita male può causare lesioni gravi o lesional corpo umano e agli oggetti.
3. Al termine dell'installazione è necessario eseguire un test di tenuta.
4. È necessario eseguire l'ispezione di sicurezza prima di effettuare la manutenzione o la riparazione di un condizionatore d'aria che utilizza refrigerante combustibile per garantire che il rischio di incendio sia ridotto al minimo.
5. È necessario far funzionare la macchina secondo una procedura controllata al fine di garantire che qualsiasi rischio derivante dal gas o dai vapori combustibili durante il funzionamento sia ridotto al minimo.
6. Requisiti per il peso totale del refrigerante riempito e l'area di un locale da dotare di uncondizionatore d'aria (sono indicati come nelle seguenti Tabelle GG.1 e GG.2)

### La carica massima e la superficie minima richiesta

$$M_1 = (4 m_3) \times LFL, m_2 = (26 m_3) \times LFL, m_3 = (130 m_3) \times LFL$$

Dove LFL è il limite inferiore di infiammabilità in kg/ m<sup>3</sup>, R32 LFL è 0.038 kg/ m<sup>3</sup>.

Per le apparecchiature con carica di refrigerante  $m_1 < M = m_2$ :

La ricarica massima in ambiente deve essere conforme a quanto segue:

$$m_{max} = 2.5 \times (LFL)_{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

La superficie minima richiesta per installare un apparecchio con carica di refrigerante M(kg)

deve essere conforme a quanto segue:  $A_{min} = (M / (2.5 \times (LFL)_{5/4} \times h_0))^2$

Dove:

Tabella GG.1 – Portata massima (kg)

| Categoria | LFL (kg/m <sup>2</sup> ) <sup>3</sup> | h <sub>0</sub> (m) | Superficie (m) <sup>2</sup> |      |      |      |      |      |       |
|-----------|---------------------------------------|--------------------|-----------------------------|------|------|------|------|------|-------|
|           |                                       |                    | 4                           | 7    | 10   | 15   | 20   | 30   | 50    |
| R32       | 0,306                                 | 1                  | 1.14                        | 1.51 | 1.8  | 2.2  | 2.54 | 3.12 | 4.02  |
|           |                                       | 1.8                | 2.05                        | 2.71 | 3.24 | 3.97 | 4.58 | 5.61 | 7.254 |
|           |                                       | 2.2                | 2.5                         | 3.31 | 3.96 | 4.85 | 5.6  | 6.86 | 8.85  |

| Categoria | LFL (kg/m <sup>2</sup> ) <sup>3</sup> | h <sub>0</sub> (m) | Totale ricarica (M) (kg)            |          |          |          |          |         |          |
|-----------|---------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|----------|----------|----------|----------|---------|----------|
|           |                                       |                    | Superficie minima della camera (mq) |          |          |          |          |         |          |
| R32       | 0,306                                 |                    | 1.224 kg                            | 1.836 kg | 2.448 kg | 3.672 kg | 4.896 kg | 6,12 kg | 7.956 kg |
|           |                                       | 0.6                |                                     | 29       | 51       | 116      | 206      | 321     | 543      |
|           |                                       | 1                  |                                     | 10       | 19       | 42       | 74       | 116     | 196      |
|           |                                       | 1.8                |                                     | 3        | 6        | 13       | 23       | 36      | 60       |
|           |                                       | 2.2                |                                     | 2        | 4        | 9        | 15       | 24      | 40       |

Tabella GG.2 – Superficie minima del locale (mq)

### Principi di sicurezza dell'installazione

#### 1. Sicurezza del sito



Fiamme libere vietate



Necessaria ventilazione



#### 2. Sicurezza operativa



Elettricità Sttica



Deve indossare indumenti protettivi e guanti antistatici



Non utilizzare il cellulare

## PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE(R32)

### 3. Sicurezza dell'installazione

- Rilevatore di perdite di refrigerante
- Posizione di installazione appropriata




















L'immagine a sinistra è il diagramma schematico di un rilevatore di perdite di refrigerante.

Si prega di notare che:

1. Il luogo di installazione deve essere ben ventilato.
2. I siti per l'installazione e la manutenzione di un condizionatore d'aria che utilizza il Refrigerante R32 devono essere privi di fiamme libere o saldature, fumo, forni di essiccazione o qualsiasi altra fonte di calore superiore a 548 che produca facilmente fiamme libere.
3. Quando si installa un condizionatore d'aria, è necessario adottare adeguate misure antistatiche come indossare indumenti e/o guanti antistatici.
4. E' necessario scegliere il luogo conveniente per l'installazione o la manutenzione in cui gli ingressi e le uscite dell'aria delle unità interne ed esterne non devono essere circondati da ostacoli o vicini a qualsiasi fonte di calore o ambiente combustibile e/o esplosivo.
5. Se l'unità interna subisce una perdita di refrigerante durante l'installazione, è necessario chiudere immediatamente la valvola dell'unità esterna e tutto il personale deve uscire finché il refrigerante non perde completamente per 15 minuti. Se il prodotto è danneggiato, è necessario riportare il prodotto danneggiato alla stazione di manutenzione ed è vietato saldare il tubo del refrigerante o svolgere altre operazioni sul sito dell'utente.
6. È necessario scegliere il luogo in cui l'aria in ingresso e in uscita dall'unità interna è uniforme.
7. È necessario evitare i luoghi in cui sono presenti altri prodotti elettrici, spine e prese dell'interruttore di alimentazione, armadio della cucina, letto, divano e altri oggetti di valore proprio sotto le linee sui due lati dell'unità interna.

### Strumenti consigliati

| Attrezzo                               | Immagine  | Attrezzo                  | Immagine  | Attrezzo              | Immagine   |
|--|---|---------------------------|---|-----------------------|--|
| Chiave standard                        |    | Tagliatubi                |    | Pompa del vuoto       |    |
| Chiave regolabile<br>A mezzaluna       |   | Cacciaviti                |  | Occhiali di sicurezza |   |
| Chiave<br>dinamometrica                |  | Gruppo<br>Manometro       |  | Guanti da lavoro      |  |
| Chiavi esagonali o<br>chiavi a brugola |  | Livella                   |  | Bilancia refrigerante |  |
| Trapano e punte da<br>trapano          |  | Strumento di<br>svasatura |  | vacuometro            |  |
| Punta a tazza                          |  | Pinza<br>Amperometrica    |  |                       |  |



## PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### Lunghezza del tubo e refrigerante aggiuntivo


| Modelli di inverter Capacità (Btu/h)                 | 9K-12K        |
|--|---------------|
| Lunghezza del tubo con carica standard               | 5 m/16 piedi  |
| Distanza massima tra unità interna ed esterna        | 15 m/49 piedi |
| Carica di refrigerante aggiuntiva                    | 15 g/mq       |
| Massimo diff. a livello tra unità interna ed esterna | 10 m/32 piedi |
| Tipo di refrigerante                                 | R32           |

### Parametri di coppia

| Dimensioni del tubo | Newton metro [N x m] | Libra-piede (1bf-ft) | Chilogrammo-metro (kgf-m) |
|---------------------|----------------------|----------------------|---------------------------|
| 1/4 " (φ6.35)       | 18 - 20              | 24.4 - 27.1          | 2.4 - 2.7                 |
| 3/8 " (φ9,52)       | 30 - 35              | 40.6 - 47.4          | 4.1 - 4.8                 |
| 1/2 " (φ12)         | 45 - 50              | 61.0 - 67.7          | 6.2 - 6.9                 |
| 5/8 " (φ15.88)      | 60 - 65              | 81.3 - 88.1          | 8.2 - 8.9                 |

### Dispositivo di distribuzione dedicato e cavo per condizionatore d'aria

| Massima corrente di esercizio di Condizionatore d'Aria (A) | Sezione trasversale minima del filo Area (mm <sup>2</sup> ) | Specifica di Presa o interruttore (A) | Specifiche del fusibile (A) |
|--|---|---------------------------------------|-----------------------------|
| 8  | 0,75  | 10                                    | 20                          |
| 8 e10  | 1.0   | 10                                    | 20                          |
| 10 e15   | 1.5   | 16                                    | 32                          |
| 15 e24   | 2.5   | 25                                    | 32                          |
| 24 e28   | 4.0   | 32                                    | 64                          |
| 28 e32   | 6.0   | 40                                    | 64                          |

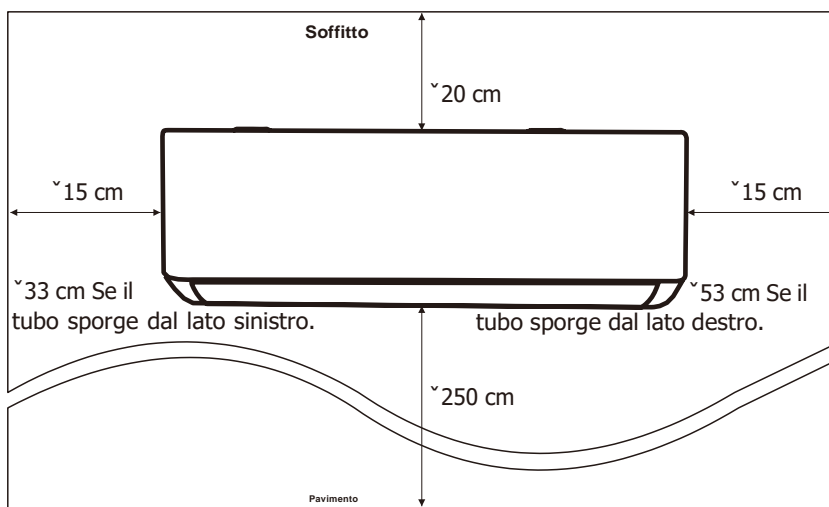
 **Nota:** questa tabella è solo di riferimento, l'installazione deve soddisfare i requisiti delle leggi locali e regolamenti.

## INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

### Passaggio 1: selezionare il percorso di installazione

- 1.1 Assicurarsi che l'installazione sia conforme alle dimensioni minime (definite di seguito) e soddisfi la lunghezza minima e massima delle tubazioni di collegamento e la variazione massima di elevazione come definito nella sezione Requisiti di sistema.
- 1.2 L'ingresso e l'uscita dell'aria dovranno essere privi di ostruzioni, garantendo un flusso d'aria adeguato in tutta la stanza.
- 1.3 La condensa può essere scaricata facilmente e in sicurezza.
- 1.4 Tutti i collegamenti possono essere effettuati facilmente all'unità esterna.
- 1.5 L'unità interna è fuori dalla portata dei bambini.
- 1.6 Una parete di montaggio sufficientemente robusta da sopportare un peso e una vibrazione quattro volte superiori a quelli dell'unità.
- 1.7 Il filtro è facilmente accessibile per la pulizia.
- 1.8 Lasciare spazio libero sufficiente per consentire l'accesso per la manutenzione ordinaria.
- 1.9 Installare ad almeno 3 m (10 piedi) di distanza dall'antenna del televisore o della radio. Il funzionamento del condizionatore d'aria può interferire con la ricezione radiofonica o televisiva nelle aree in cui la ricezione è debole. Potrebbe essere necessario un amplificatore per il dispositivo interessato.
- 1.10 Non installare in una lavanderia o a bordo di una piscina a causa dell'ambiente corrosivo.
- 1.11 Per l'area di certificazione ETL, Attenzione: montare con le parti mobili più basse ad almeno 2,4 m (8 piedi) sopra il pavimento o il livello del suolo.

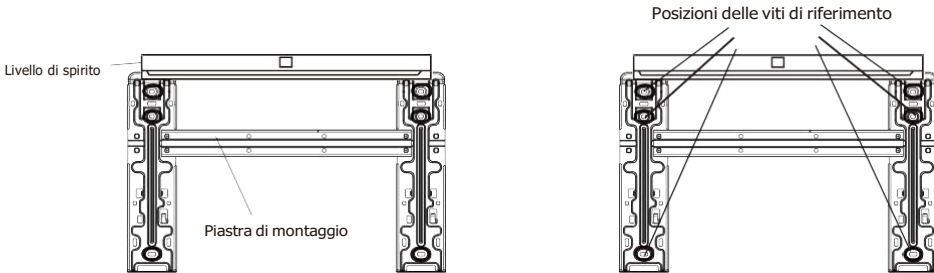
### Distanze interne minime



# INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

## Passaggio 2: installare la piastra di montaggio

- 2.1 Prendere la piastra di montaggio dal retro dell'unità interna.
- 2.2 Assicurarsi di soddisfare i requisiti dimensionali minimi di installazione come al passaggio 1, in base alle dimensioni della piastra di montaggio, determinare la posizione e attaccare la piastra di montaggio vicino alla parete.
- 2.3 Regolare la piastra di montaggio in posizione orizzontale con una livella a bolla d'aria, quindi segnare le posizioni dei fori delle viti sulla parete.
- 2.4 Appoggiare la piastra di montaggio e praticare i fori nelle posizioni contrassegnate con il trapano.
- 2.5 Inserire gli stop in gomma ad espansione nei fori, quindi appendere la piastra di montaggio e fissarla con le viti.



### **Nota:**

- (I) Assicurarsi che la piastra di montaggio sia sufficientemente solida e piatta contro la parete dopo l'installazione.
- (II) Questa figura mostrata potrebbe essere diversa dall'oggetto reale, si prega di prendere quest'ultimo come standard.

## Passaggio 3: praticare i fori nel muro

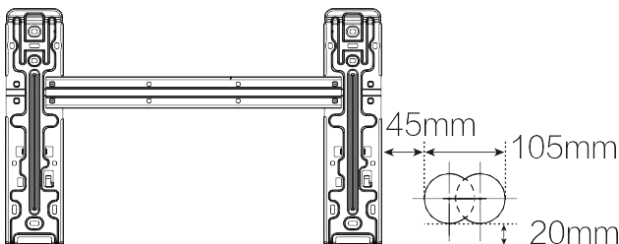
3.1 È possibile determinare tre modalità di connessione opzionali

Modalità 1: a sinistra, il tubo dell'aria fresca, il tubo del refrigerante, il tubo di drenaggio e i cavi di collegamento tutti sono attraverso un foro verso l'esterno.

Mode2: a destra, il tubo dell'aria fresca, il tubo del refrigerante, il tubo di drenaggio e i cavi di collegamento tutti sono attraverso un foro verso l'esterno

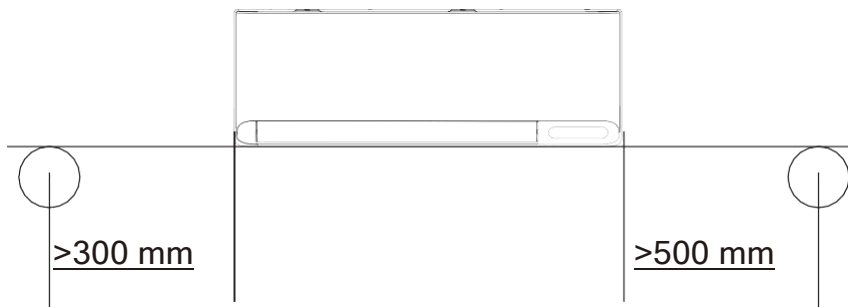
Modalità 3: sul retro, il tubo dell'aria fresca, il tubo del refrigerante, il tubo di drenaggio e i cavi di collegamento passare attraverso due fori nel muro affiancati.

3.2 Per Mode3, seguire le dimensioni di riferimento per la piastra di montaggio e il foro per determinare la posizione.



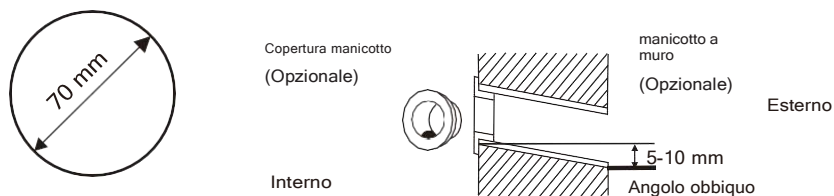
## INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

Per Mode1 e Mode2, determinare la posizione della base del foro del muro sulla dimensione seguente.



3.3 Praticare il foro nel muro con una carotatrice da 70 mm e con un piccolo angolo obliquo inferiore all'estremità interna da circa 5 mm a 10 mm.

3.4 Posizionare il manicotto a parete e il coperchio del manicotto a parete (entrambi sono parti opzionali) per proteggere le parti di connessione.



### Attenzione:

Quando si pratica il foro nel muro, assicurarsi di evitare fili, tubature e altri componenti sensibili.

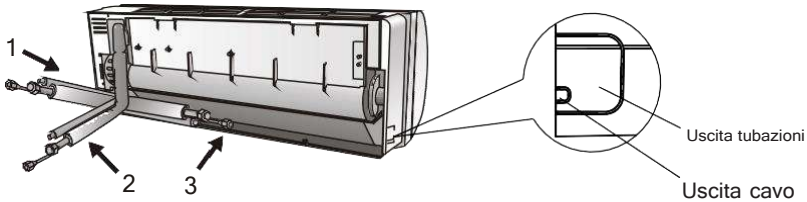
## INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

### Passaggio 4: collegamento del tubo del refrigerante

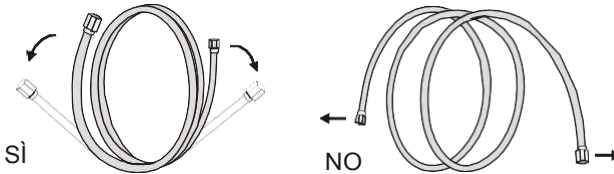
4.1 In base alla posizione del foro nel muro, selezionare la modalità di connessione appropriata.

Sono disponibili tre modalità di connessione opzionali per le unità interne, come mostrato nella figura seguente:  
In Modalità tubazioni 1 o Modalità tubazioni 3, è necessario praticare una tacca utilizzando le forbici per tagliare il pretranciato di plastica dell'uscita delle tubazioni e dell'uscita del cavo sul lato corrispondente dell'unità interna.

**Nota:** Quando si taglia il pretranciato di plastica all'uscita, il taglio deve essere carteggiato per renderlo liscio.



4.1 Piegatura tubi di collegamento con la bocca rivolta verso l'alto come mostrato in figura.



4.2 Rimuovere il coperchio di plastica nelle porte dei tubi e rimuovere il coperchio di protezione all'estremità dei raccordi delle tubazioni.

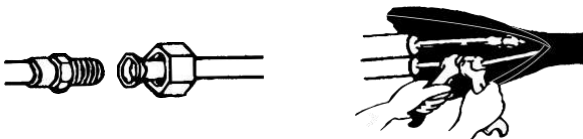
4.3 Controllare se ci sono oggetti all'ingresso del tubo di collegamento e assicurarsi che sia pulito.

4.4 Dopo aver allineato il centro, ruotare il dado del tubo di collegamento per serrare il dado il più saldamente possibile a mano.

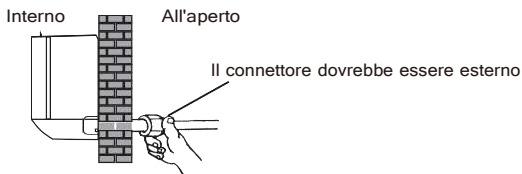
4.5 Utilizzare una chiave dinamometrica per serrarlo secondo i valori di coppia nella tabella dei requisiti di coppia;

(Fare riferimento alla tabella dei requisiti di coppia alla sezione **PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE**)

4.6 Avvolgere le giunzioni con il tubo isolante.



**Nota:** Per il refrigerante R32, il connettore deve essere posizionato all'aperto.

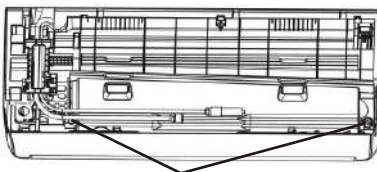


## INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

### Passaggio 5: collegare il tubo di drenaggio

#### 5.1 Regolare il tubo di scarico (se applicabile)

In alcuni modelli, entrambi i lati dell'unità interna sono dotati di porte di drenaggio, è possibile sceglierne una per collegare il tubo di drenaggio. Tappare la porta di scarico inutilizzata con la gomma attaccata ad una delle porte.

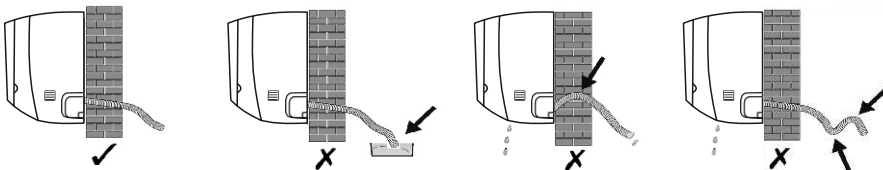


Porte di drenaggio

5.2 Collegare il tubo di drenaggio alla porta di drenaggio, assicurarsi che lo scarico sia buono.

5.3 Avvolgere saldamente il giunto con il teflon per evitare perdite.

**Nota:** Assicuratevi che non ci siano contro pendenze, o strozzature verso il basso per evitare il bloccaggio della condensa.



### Passaggio 6: connessioni interne

6.1 Scegliere il cavo esatto in base alla sezione determinata dalla massima corrente di esercizio. (controllare la dimensione dei cavi indicata nella tabella **PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE**)

6.2 Aprire il pannello frontale dell'unità interna.

6.3 Utilizzando un cacciavite, aprire il coperchio della scatola di controllo elettrico, per rivelare la morsetti.

6.4 Svitare il fermacavo.

6.5 Inserire un'estremità del cavo nella posizione della scatola di controllo dal retro dell'estremità destra dell'unità interna.

6.6 Collegare i fili al morsetto corrispondente secondo lo schema elettrico sul coperchio della scatola di comando elettrica. E assicurati che siano ben collegati.

6.7 Avvitare il pressacavo per fissare i cavi.

6.8 Reinstallare il coperchio del quadro elettrico e il pannello frontale.

6.9 Per alcuni modelli, i cavi di alimentazione e i cavi di collegamento sono preinstallati sulla macchina in fabbrica.



## INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

### **Passaggio 7: collegare il tubo dell'aria esterna e posizionare il filtro**

7.1 In base alla posizione del foro nel muro, selezionare la modalità di connessione appropriata.

Modalità 1: a sinistra, insieme alle tubazioni del refrigerante, al tubo di drenaggio e ai cavi di collegamento.

Modalità 2: a destra, insieme alle tubazioni del refrigerante, al tubo di drenaggio e ai cavi di collegamento.

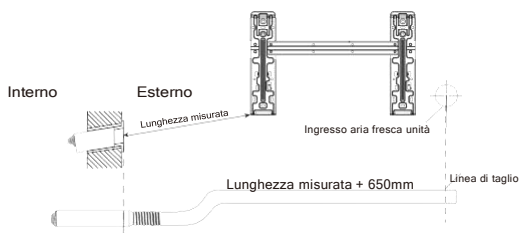
Modalità 3: Indietro, il tubo dell'aria esterna non passa con altri tubi.

7.2 Misurare la lunghezza del gruppo del tubo dell'aria esterna.

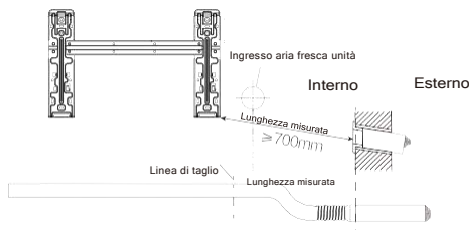
Collegare il tubo dell'aria esterna.



Per la modalità 1: misurare la distanza tra l'angolo inferiore sinistro della piastra di montaggio e il centro del foro nel muro, la lunghezza del gruppo del tubo dell'aria esterna è uguale alla lunghezza misurata più 650 mm.



Per la modalità 2: misurare la distanza tra l'angolo inferiore sinistro della piastra di montaggio e il centro del foro nel muro, la lunghezza del gruppo del tubo dell'aria esterna è uguale alla lunghezza misurata.



Per la modalità 3: la lunghezza del tubo dell'aria fresca è 310 mm e la lunghezza esposta del tubo dell'aria esterna è 50 mm.



**Nota:** La lunghezza dell'assieme del tubo dell'aria esterna si riferisce al tubo dell'aria esterna eccetto il tubo rigido attraverso il muro, compreso il tubo dell'aria esterna e le giunzioni morbide.

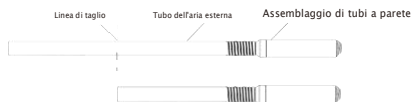
## Passaggio 7: collegare il tubo dell'aria esterna e posizionare il filtro

### 7.3 Regolazione della lunghezza del gruppo del tubo dell'aria esterna

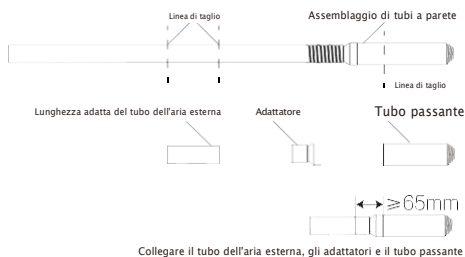
In base all'ambiente di installazione, determinare di regolare la lunghezza dell'assieme del tubo dell'aria esterna.

#### 7.3.1 Ridurre la lunghezza

Tagliare il tubo dell'aria esterna alla lunghezza adeguata, mantenendo la sezione con il tubo passante.



Se è necessario tagliare l'assieme del tubo passante per esigenze di installazione. In primo luogo, tagliare il gruppo del tubo passante a una lunghezza adeguata. Quindi tagliare un pezzo di nuovo tubo dell'aria di lunghezza adeguata. Estrarre l'adattatore dalla borsa degli accessori e inserire l'adattatore nel tubo passante e fissarlo saldamente con la colla. Infine, avvitare il nuovo tubo dell'aria adatto nell'adattatore.



Collegare il tubo dell'aria esterna, gli adattatori e il tubo passante

### **Nota:**

1. La parte sovrapposta dell'adattatore e del tubo passante deve essere pressata in piano con strumenti non può essere deformata;
2. L'adattatore non può essere forzato nel tubo passante, altrimenti potrebbe deformarsi la parte di collegamento e la distanza tra l'estremità rotonda del tubo dell'adattatore e il tubopassante è  $\geq 65$  mm;

#### 7.3.2 Aumentare la lunghezza

Utilizzare il giunto di estensione per collegare la lunghezza appropriata del tubo dell'aria esterna al gruppo del tubo dell'aria esterna, assicurarsi che l'interfaccia sia al centro del giunto di estensione e infine avvolgere la posizione di connessione con del nastro adesivo.



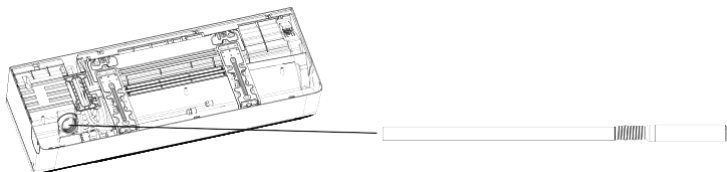
**Nota:** Il numero di curve del tubo dell'aria esterna e la lunghezza del tubo influiranno sulla quantità di aria esterna. Si consiglia di utilizzare la modalità 3 ed evitare di aumentare la lunghezza del tubo dell'aria esterna quando le condizioni di installazione lo consentono.



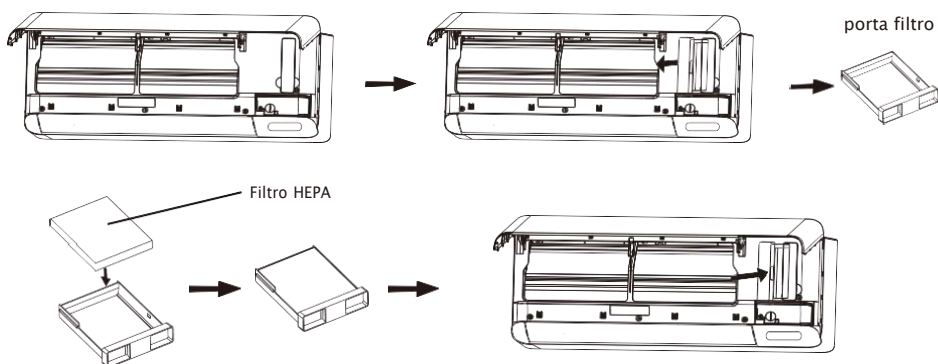
## INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

### Passaggio 7: collegare il tubo dell'aria esterna e posizionare il filtro

7.4 Avvitare il tubo dell'aria esterna nel foro di ingresso dell'aria esterna sul retro dell'unità interna.



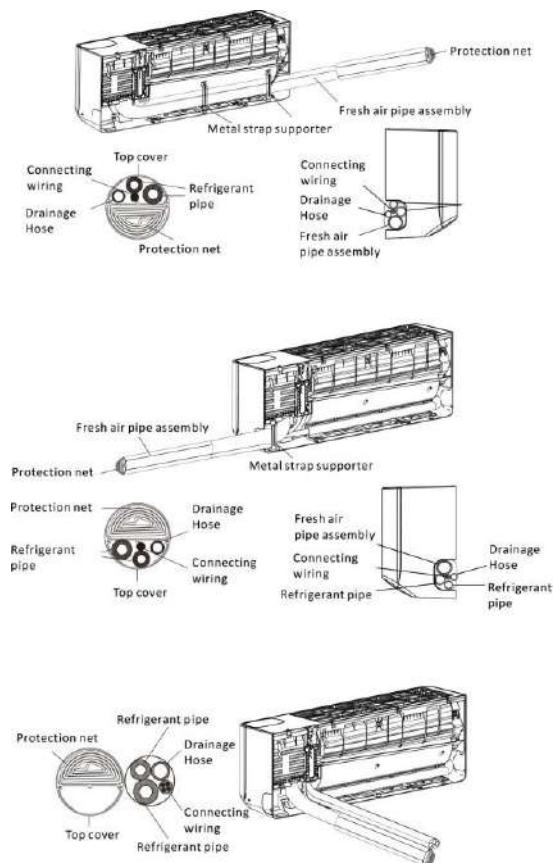
7.5 Aprire il pannello interno ed estrarre il supporto del filtro, posizionare il filtro HEPA per l'aria esterna, quindi ripristinare il supporto.



**STEP.8: RIVESTIMENTO TUBI E CAVI**

Dopo aver installato i tubi del refrigerante, i cavi di collegamento e il tubo di drenaggio, per risparmiare spazio, proteggerli e isolarli, è necessario avvolgerli con del nastro isolante prima di farli passare attraverso il foro della parete.

8.1 Preparare i tubi, i cavi e il tubo di scarico come la seguente immagine.



Modalità 1

Dopo aver sistemato tutti i tubi e cavi, estrarre il supporto per fascetta metallica dagli accessori dell'aria esterna. Inserire nella fessura come nell'immagine per fissare i tubi.

Modalità2

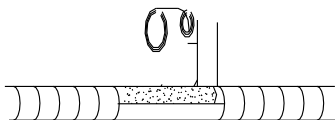
Dopo aver sistemato tutti i tubi e cavi, estrarre il supporto per fascetta metallica dagli accessori dell'aria esterna. Inserire nella fessura come nell'immagine per fissare i tubi.

Modalità 3

Dopo aver sistemato tutti i tubi e cavi, estrarre il supporto per fascetta metallica dagli accessori dell'aria esterna. Inserire come nell'immagine per fissare i tubi.

**Nota:** Non flettere le parti durante l'attraversamento.

8.2 Avvolgere con nastro adesivo i tubi dell'aria esterna, i tubi del refrigerante, i cavi di collegamento e il drenaggio per ottimizzare la tenuta.



# INSTALLAZIONE UNITÀ INTERNA

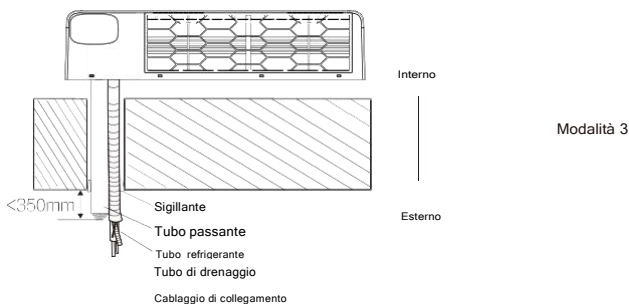
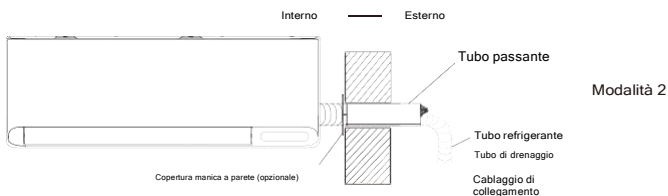
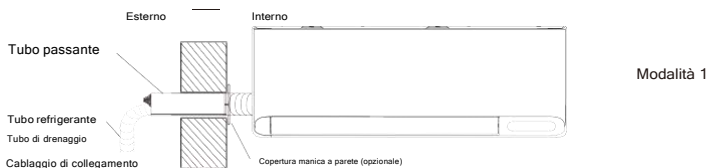
## Passaggio 9: montare l'unità interna

9.1 Far passare lentamente i tubi del refrigerante, i cavi di collegamento e il fascio avvolto del tubo flessibile di drenaggio attraverso il foro nella parete.

9.2 Agganciare la parte superiore dell'unità interna alla piastra di montaggio.

9.3 Applicare una leggera pressione sui lati sinistro e destro dell'unità interna, assicurarsi che l'unità interna sia agganciata saldamente.

9.4 Spingere verso il basso la parte inferiore dell'unità interna per far scattare gli scatti sui ganci della piastra di montaggio e assicurarsi che sia agganciata saldamente.



### Nota:

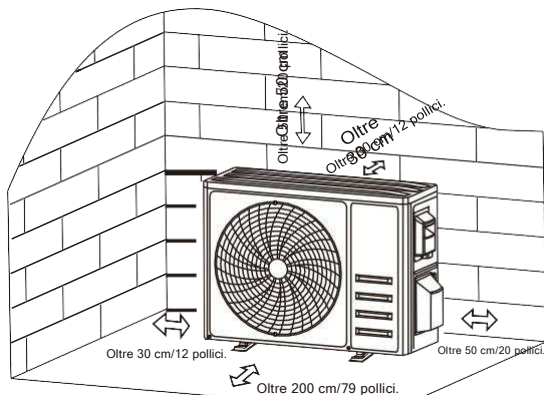
1. La distanza tra la presa d'aria esterna e la parete non deve superare i 350 mm;
2. Durante l'installazione, il gruppo del tubo dell'aria esterna può essere ruotato di un angolo appropriato in base alla posizione dell'unità esterna, in modo che il tubo di collegamento non blocchi l'ingresso dell'aria esterna.
3. Il tubo dell'aria esterna deve essere leggermente inclinato verso il basso e non dovrebbe esserci una sezione in aumento per impedire all'acqua piovana di entrare nella stanza.
4. Se è necessario piegare il tubo dell'aria esterna, il raggio minimo della curvatura del tubo dell'aria esterna deve essere maggiore di 60 mm, altrimenti potrebbe influire sull'effetto dell'aria esterna.
5. L'ingresso dell'aria esterna non deve essere posizionato nell'uscita dell'aria dell'unità esterna, in uno spazio chiuso o in un luogo con aria cattiva.

# INSTALLAZIONE UNITÀ ESTERNA

## Passaggio 1: selezionare il luogo di installazione

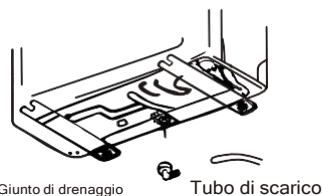
Seleziona un sito che consenta quanto segue:

- 1.1 Non installare l'unità esterna vicino a fonti di calore, vapore o gas infiammabili.
- 1.2 Non installare l'unità in luoghi troppo ventosi o polverosi.
- 1.3 Non installare l'unità dove passano spesso le persone. Selezionare un luogo in cui lo scarico dell'aria e il rumore di funzionamento non disturbino i vicini.
- 1.4 Evitare di installare l'unità in luoghi esposti alla luce solare diretta (in caso contrario utilizzare una protezione, se necessario, che non interferisca con il flusso d'aria).
- 1.5 Osservare la dimensione degli spazi come in figura per la libera circolazione dell'aria.
- 1.6 Installare l'unità esterna in un luogo sicuro e solido.
- 1.7 Se l'unità esterna è soggetta a vibrazioni, posizionare delle coperture di gomma sui piedi dell'unità.



## Passaggio 2: installare il tubo di drenaggio

- 2.1 Questo passaggio solo per i modelli con pompa di calore.
- 2.2 Inserisci il giunto di drenaggio nel foro della parte inferiore dell'unità esterna.
- 2.3 Collegare il tubo di scarico al giunto e realizzare il collegamento sufficientemente bene..



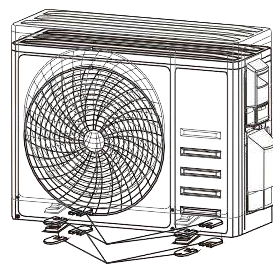
## Passaggio 3: riparare l'unità esterna

- 3.1 Contrassegnare la posizione di installazione in base alle dimensioni di installazione dell'unità esterna per i bulloni ad espansione.
- 3.2 Praticare dei fori e pulire la polvere di cemento e posizionare i bulloni.
- 3.3 Se applicabile, installare 4 coperture di gomma sul foro prima di posizionare l'unità esterna (opzionale).  
Ciò ridurrà le vibrazioni e il rumore.
- 3.4 Posizionare la base dell'unità esterna sui bulloni e sui fori predisposti.
- 3.5 Utilizzare una chiave per fissare saldamente l'unità esterna con i bulloni.

### **Nota:**

L'unità esterna può essere fissata su una staffa di montaggio a parete. Seguire le istruzioni della staffa di montaggio a parete, quindi fissare l'unità esterna su di essa e mantenerla orizzontale.

Le staffe di montaggio a parete deve essere in grado di sostenere almeno 4 volte il peso dell'unità esterna.



Installare 4 coperte di gomma (opzionale)

## INSTALLAZIONE UNITÀ ESTERNA

### Passaggio 4: installare il cablaggio

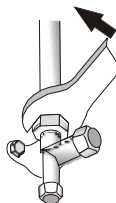
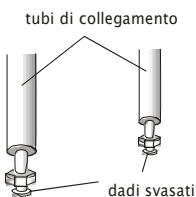
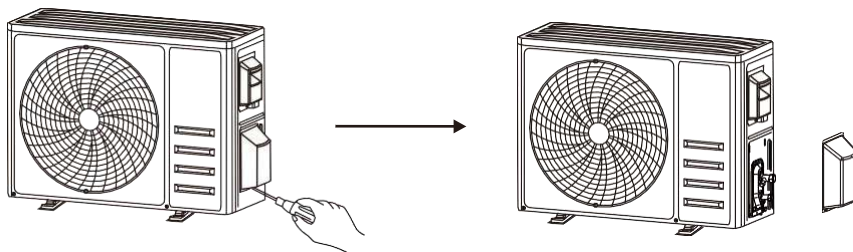
- 4.1 Utilizzare un cacciavite a croce per svitare il coperchio del cablaggio, afferrarlo e premerlo delicatamente per rimuoverlo.
- 4.2 Svitare il fermacavo e smontarlo.
- 4.3 In base allo schema elettrico incollato all'interno del coperchio del cablaggio, collegare i cavi ai terminali corrispondenti e assicurarsi che tutti i collegamenti siano saldi.
- 4.4 Reinstallare il fermacavo e la copertura del cablaggio.

**Nota:** Quando si collegano i cavi delle unità interne ed esterne, l'alimentazione deve essere interrotta.



### Passaggio 5: Collegamento dei tubi refrigeranti

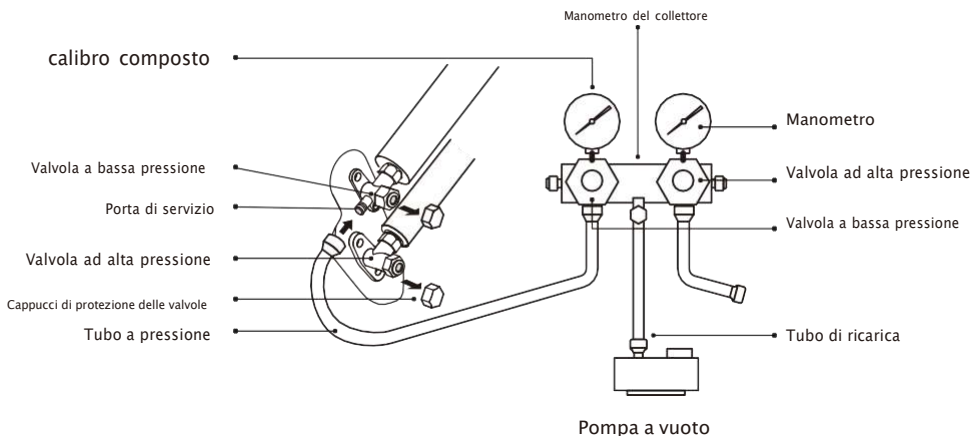
- 5.1 Svita il coperchio della valvola, afferralo e premilo delicatamente per rimuoverlo.
  - 5.2 Rimuovere i cappucci protettivi dall'estremità delle valvole.
  - 5.3 Rimuovere la copertura di plastica delle valvole ed assicurarsi che non ci siano oggetti vari sulle valvole e assicurarsi che siano pulite.
  - 5.4 Dopo aver allineato il centro, ruotare il dado svasato del tubo di collegamento per serrare il dado il più strettamente possibile a mano.
  - 5.5 Utilizzare una chiave per trattenere il corpo della valvola e utilizzare una chiave dinamometrica per serrare il dado svasato in base ai valori di coppia nella tabella dei requisiti di coppia.
- (Fare riferimento alla tabella dei requisiti di coppia alla sezione **PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE**)



# INSTALLAZIONE UNITÀ ESTERNA

## Passaggio 6: pompaggio a vuoto

- 6.1 Utilizzare una chiave per rimuovere i cappucci protettivi dalla porta di servizio, dalla valvola di bassa pressione e dalla valvola di alta pressione dell'unità esterna.
- 6.2 Collegare il tubo flessibile di pressione del manometro alla porta di servizio sulla valvola di bassa pressione dell'unità esterna.
- 6.3 Collegare il tubo di carica dal manometro alla pompa del vuoto.
- 6.4 Aprire la valvola di bassa pressione del manometro e chiudere la valvola di alta pressione.
- 6.5 Accendere la pompa del vuoto per aspirare il sistema.
- 6.6 Il tempo di vuoto non deve essere inferiore a 15 minuti o assicurarsi che il manometro indichi  $-0,1$  MPa ( $-76$  cmHg).
- 6.7 Chiudere la valvola di bassa pressione del manometro e chiudere il vuoto.
- 6.8 Mantenere la pressione per 5 minuti, assicurarsi che il ritorno della lancetta del manometro non superi  $0,005$  MPa.
- 6.9 Aprire la valvola di bassa pressione in senso antiorario per  $1/4$  di giro con una chiave esagonale per far entrare un po' di refrigerante nell'impianto, quindi chiudere la valvola di bassa pressione dopo 5 secondi e rimuovere rapidamente il tubo di pressione.
- 6.10 Controllare tutti i giunti interni ed esterni per perdite con acqua saponosa o rilevatore di perdite.
- 6.11 Aprire completamente la valvola di bassa pressione e la valvola di alta pressione dell'unità esterna con una chiave esagonale.
- 6.12 Reinstallare i cappucci protettivi della porta di servizio, la valvola di bassa pressione e la valvola di alta pressione dell'unità esterna.
- 6.13 Reinstallare il coperchio della valvola.



**Ispezioni prima dell'esecuzione del test**

Eeguire i seguenti controlli prima dell'esecuzione del test.

| Descrizione  | Metodo di ispezione   |
|--|---|
| <p><b>Elettrico</b><br/>ispezione di sicurezza</p>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare se la tensione di alimentazione è conforme alle specifiche.</li> <li>• Controllare se c'è un collegamento errato o mancante tra le linee di alimentazione, la linea di segnale e i cavi di terra.</li> <li>• Verificare se la resistenza di terra e la resistenza di isolamento soddisfano i requisiti.</li> </ul>  |
| <p><b>Installazione</b><br/>ispezione di sicurezza</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confermare la direzione e la scorrevolezza del tubo di drenaggio.</li> <li>• Confermare che il raccordo del tubo del refrigerante sia installato completamente.</li> <li>• Confermare la sicurezza dell'unità esterna, della piastra di montaggio e dell'installazione dell'unità interna.</li> <li>• Verificare che le valvole siano completamente aperte.</li> <li>• Verificare che non siano rimasti oggetti estranei o strumenti all'interno dell'unità. Installazione completa della griglia e del pannello di ingresso dell'aria dell'unità interna.</li> </ul>  |
| <p><b>Refrigerante</b><br/>rilevamento delle perdite</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il raccordo delle tubazioni, il connettore delle due valvole dell'unità esterna, la bobina della valvola, l'attacco di saldatura, ecc., dove possono verificarsi perdite.</li> <li>• Metodo di rilevamento della schiuma:<br/>Applicare acqua saponata o schiuma in modo uniforme sulle parti in cui possono verificarsi perdite e osservare se compaiono o meno bolle, in caso contrario, indica che il risultato del rilevamento delle perdite è sicuro.</li> <li>• Metodo del rilevatore di perdite:<br/>Utilizzare un rilevatore di perdite professionale e leggere le istruzioni per l'uso, rilevare nella posizione in cui potrebbero verificarsi perdite.</li> <li>• La durata del rilevamento delle perdite per ciascuna posizione dovrebbe durare 3 minuti o più;<br/>Se il risultato del test mostra che c'è una perdita, il dado deve essere serrato e testato di nuovo fino a quando non ci sono perdite;<br/>Dopo aver completato il rilevamento delle perdite, avvolgere il connettore del tubo esposto dell'unità interna con materiale termoisolante e avvolgere con nastro isolante.</li> </ul> |

**Istruzioni per l'esecuzione del test**

1. Accendere l'alimentazione.
2. Premere il pulsante ON/OFF sul telecomando per accendere il condizionatore d'aria.
3. Premere il pulsante Modalità per cambiare la modalità RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO. In ciascuna modalità impostata come di seguito:  
COOL–Imposta la temperatura più bassa  
HEAT–Imposta la temperatura più alta
4. Eeguire circa 8 minuti in ciascuna modalità e verificare che tutte le funzioni siano eseguite correttamente e rispondano al telecomando. Controllo delle funzioni come consigliato:
  - 4.1 Se la temperatura dell'aria in uscita risponde alla modalità raffreddamento e riscaldamento
  - 4.2 Se l'acqua defluisce correttamente dal tubo di scarico
  - 4.3 Se la feritoia ei deflettori (opzionali) ruotano correttamente


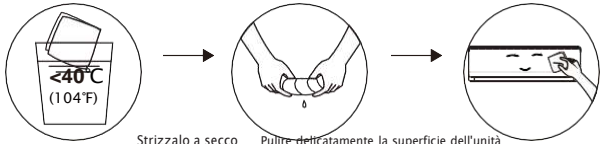
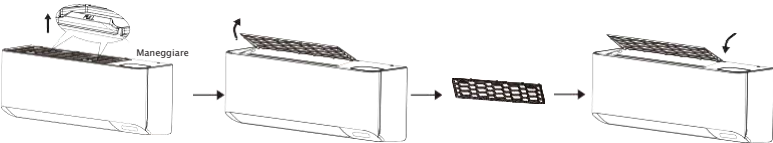
## FUNZIONAMENTO DI PROVA

5. Osservare lo stato di prova del condizionatore d'aria per almeno 30 minuti.
6. Dopo aver eseguito con successo il test, ripristinare l'impostazione normale e premere il pulsante ON/OFF sul telecomando per spegnere l'unità.
7. Informare l'utente di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e dimostrare all'utente come utilizzare il condizionatore d'aria, le conoscenze necessarie per l'assistenza e la manutenzione e il promemoria per la conservazione degli accessori.

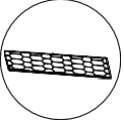


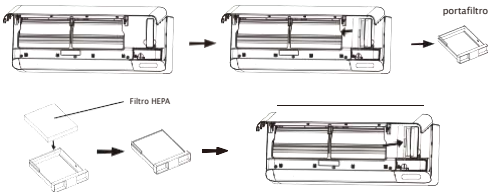
### Nota:

Se la temperatura ambiente supera l'intervallo, fare riferimento alla sezione ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO e non è possibile eseguire la modalità RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO, sollevare il pannello anteriore e fare riferimento al funzionamento del pulsante di emergenza per attivare la modalità RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO.

## MANUTENZIONE

|   |  |
|---|--|
|  <p>Avvertimento</p> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Durante la pulizia, è necessario spegnere la macchina e interrompere l'alimentazione per più di 5 minuti.</li><li>• In nessun caso il condizionatore d'aria deve essere lavato con acqua.</li><li>• Il liquido volatile (ad es. diluente o benzina) danneggerà il condizionatore d'aria, quindi utilizzare solo un panno morbido e asciutto o un panno umido imbevuto di detergente neutro per pulire il condizionatore d'aria.</li><li>• Prestare attenzione a pulire regolarmente lo schermo del filtro per evitare la copertura di polvere che influirà sull'effetto dello schermo del filtro. Quando l'ambiente operativo è polveroso, la frequenza di pulizia deve essere opportunamente aumentata.</li><li>• Dopo aver rimosso lo schermo del filtro, non toccare le alette dell'unità interna per evitare graffi.</li></ul> |
| <p>Pulizia unità</p>  |  <p>Strizzalo a secco Pulire delicatamente la superficie dell'unità</p> <p>Suggerimento: pulire frequentemente per mantenere il condizionatore d'aria pulito e di bell'aspetto.</p>  |
| <p>Manutenzione e del filtro</p>  | <p>Afferrare a mano la maniglia rialzata del filtro, quindi estrarre il filtro nella direzione diversa dall'unità, in modo che il bordo superiore del filtro sia separato dall'unità. Il filtro può essere rimosso sollevando il filtro verso l'alto.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Quando si installa il filtro, inserire prima l'estremità inferiore dello schermo del filtro nella posizione corrispondente dell'unità, quindi premere l'estremità superiore del filtro nella posizione di deformazione corrispondente del corpo dell'unità.</li></ul>    |



|   |   |
|---|---|
| <p><b>Pulisci il filtro</b></p>                                 | <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p><b>Estrarre il filtro dall'unità</b></p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Pulisci il filtro con acqua saponata e asciugalo all'aria</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Di fronte al direzione di prendere fuori il filtro</p> <p><b>Sostituire il filtro</b></p> </div> </div> <p style="text-align: center;">Suggerimento: quando trovi polvere accumulata nel filtro, pulisci il filtro in tempo garantire il funzionamento pulito, sano ed efficiente all'interno del condizionatore d'aria.</p> |
| <p><b>Pulizia o sostituzione del filtro di Aria Esterna</b></p> | <p>Innanzitutto, apri il pannello ed estrai il portafiltro. Utilizzare un raccogli polvere per pulire il filtro o sostituirlo con uno nuovo.</p> <p>Si consiglia di sostituire il filtro ogni 6 mesi o quando compare l'indicatore di promemoria CL sul display interno.</p> <div style="text-align: center;">  </div>   |
| <p><b>Servizio e Manutenzione</b></p>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Quando il condizionatore d'aria non viene utilizzato per molto tempo, eseguire le seguenti operazioni: Estrarre le batterie del telecomando e scollegare l'alimentazione del condizionatore d'aria.</li> <li>● Quando si inizia a utilizzare dopo uno spegnimento a lungotermine:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulire l'unità e lo schermo del filtro;</li> <li>2. Verificare la presenza di ostacoli all'ingresso e all'uscita dell'aria delle unità interne ed esterne;</li> <li>3. Verificare che il tubo di scarico non sia ostruito;</li> </ol>             Installare le batterie del telecomando e controllare se l'alimentazione è accesa.           </li> </ul>  |

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| MALFUNZIONAMENTO   | CAUSE POSSIBILI  |
|--|--|
| L'apparecchio non funziona   | Mancanza di corrente/spina estratta.   |
|  | Motore del ventilatore dell'unità interna/esterna danneggiato.   |
|  | Interruttore magnetotermico del compressore difettoso.   |
|  | Dispositivo di protezione o fusibili difettosi.  |
|  | Collegamenti allentati o spina estratta.   |
|  | A volte smette di funzionare per proteggere l'apparecchio.   |
|  | Tensione superiore o inferiore all'intervallo di tensione.   |
|  | Funzione TIMER-ON attiva.  |
| Scheda elettronica di controllo danneggiata.                                 |  |
| Strano odore   | Filtro dell'aria sporco.   |
| Rumore di acqua corrente   | Riflusso di liquido nella circolazione del refrigerante.   |
| Dall'uscita dell'aria esce una nebbiolina fine                               | Ciò si verifica quando l'aria nell'ambiente diventa molto fredda, ad esempio nella modalità "RAFFREDDAMENTO" o "DEUMIDIFICAZIONE"              |
| Si sente uno strano rumore   | Questo rumore è prodotto dall'espansione o contrazione del pannello frontale a causa delle variazioni di temperatura e non indica un problema. |
| Flusso d'aria insufficiente, sia caldo che freddo                            | Impostazione della temperatura non adatta.   |
|  | Ingressi e uscite del condizionatore d'aria ostruite.  |
|  | Filtro dell'aria sporco.   |
|  | Velocità della ventola impostata al minimo.  |
|  | Altre fonti di calore nella stanza.  |
| Perdita di refrigerante.   |  |
| L'apparecchio non risponde ai comandi  | Il telecomando non è abbastanza vicino all'unità interna.  |
|  | Le batterie del telecomando devono essere sostituite.  |
|  | Ostacoli tra telecomando e ricevitore di segnale nell'unità interna.   |
| Il display è spento  | Funzione DISPLAY attiva.   |
|  | Mancanza di corrente.  |
| Spegni l'aria condizionata immediatamente e togliere la corrente in caso di: | Strani rumori durante il funzionamento.  |
|  | Scheda elettronica difettosa.  |
|  | Fusibili o interruttori difettosi.   |
|  | Spruzzare acqua o oggetti all'interno dell'apparecchio.  |
|  | Cavi o spine surriscaldati.  |
| Odori molto forti provenienti dall'apparecchio.                              |  |

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### CODICE DI ERRORE SUL DISPLAY

In caso di errore, il display dell'unità interna mostrava i seguenti codici di errore:

| Schermo | Descrizione del problema  |
|---------|---|
| E1      | Guasto del sensore della temperatura ambiente interna                 |
| E2      | Guasto del sensore di temperatura del tubo interno                    |
| E3      | Guasto del sensore di temperatura del tubo esterno                    |
| E4      | Rilevazione perdita di refrigerante o guasto del circuito frigorifero |
| E6      | Malfunzionamento del motore del ventilatore interno                   |
| E7      | Guasto del sensore della temperatura ambiente esterna                 |
| E0      | Guasto di comunicazione interna ed esterna                            |
| E8      | Guasto al sensore della temperatura di mandata esterna                |
| E9      | Guasto del modulo IPM esterno   |
| EA      | Errore di rilevamento corrente esterna                                |
| EE      | Guasto EEPROM scheda esterna  |
| EF      | Guasto al motore del ventilatore esterno                              |
| EH      | Guasto al sensore della temperatura di aspirazione esterna            |
| CL      | Promemoria per la pulizia del filtro                                  |

## LINEE GUIDA PER LO SMALTIMENTO (Europee)

Questo apparecchio contiene refrigerante e altri materiali potenzialmente pericolosi. Per lo smaltimento di questo apparecchio, la legge richiede una raccolta e un trattamento speciali. **NON** smaltire questo prodotto come rifiuto domestico o rifiuto urbano indifferenziato.

Per lo smaltimento di questo apparecchio, sono disponibili le seguenti opzioni:

Smaltire l'apparecchio presso l'impianto comunale designato per la raccolta dei rifiuti elettronici. Al momento dell'acquisto di un nuovo elettrodomestico, il rivenditore riprenderà gratuitamente il vecchio elettrodomestico. Il produttore riprenderà gratuitamente anche il vecchio apparecchio.

Vendi l'apparecchio a rivenditori di rottami metallici certificati.

Smaltimento di questo apparecchio nella foresta o in un altro ambiente naturale mette in pericolo la salute ed è dannoso per l'ambiente. Sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare.



# CONTENTS

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| SAFETY PRECAUTIONS .....             | 1  |
| NAME OF PARTS .....                  | 4  |
| REMOTE CONTROL .....                 | 6  |
| OPERATION INSTRUCTIONS .....         | 14 |
| INSTRUCTIONS FOR SERVICING(R32)..... | 15 |
| INSTALLATION PRECAUTIONS .....       | 22 |
| INDOOR UNIT INSTALLATION .....       | 23 |
| OUTDOOR UNIT INSTALLATION .....      | 33 |
| TEST OPERATION .....                 | 36 |
| MAINTENANCE .....                    | 37 |
| TROUBLESHOOTING .....                | 39 |

\* The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.

\* The shape and position of buttons and indicators may vary according to the model, but their function are the same.

# Accessories

## Indoor Unit



Remote controller



AAA battery x 2



Screw x 6



User manual



Fresh air filter



Extension Joint



Plastic anchors x 6



Metal strap supporter x 2



Through-wall pipe assembly



Fresh air pipe x 2



Refrigerant pipe nuts (optional) x 4

## Outdoor Unit



Drainage hose x 2



Insulating tape x 2



Sealant



Wall sleeve cover (optional)



Adapters



Drainage joint (some models do not have)



Insulation pipe x 2

# SAFETY PRECAUTIONS

## SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLER

1. **R**ead this guide before installing and using the appliance.
2. **D**uring the installation of the indoor and outdoor units, access to the working area should be forbidden to children. Unforeseeable accidents could happen.
3. **M**ake sure that the base of the outdoor unit is firmly fixed.
4. **C**heck that air cannot enter the refrigerant system and check for refrigerant leaks when moving the air conditioner.
5. **C**arry out a test cycle after installing the air conditioner and record the operating data.
6. **P**rotect the indoor unit with a fuse of suitable capacity for the maximum input current or with another overload protection device.
7. **E**nsure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.
8. **C**heck that the socket is suitable for the plug, otherwise have the socket changed.
9. **T**he appliance must be fitted with means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under over voltage category III conditions, and these means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
10. **T**he air conditioner must be installed by professional or qualified persons.
11. **D**o not install the appliance at a distance of less than 50 cm from inflammable substances (alcohol, etc.) Or from pressurized containers (e.g. spray cans).
12. **I**f the appliance is used in areas without the possibility of ventilation, precautions must be taken to prevent any leaks of refrigerant gas from remaining in the environment and creating a danger of fire.
13. **T**he packaging materials are recyclable and should be disposed of in the separate waste bins. Take the air conditioner at the end of its useful life to a special waste collection center for disposal.
14. **O**nly use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.
15. **T**he appliance must be installed in accordance with applicable national regulations.
16. **B**efore accessing the terminals, all the power circuits must be disconnected from the power supply.
17. **T**he appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
18. **T**his appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

# SAFETY PRECAUTIONS

## SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLER

19. **D**o not try to install the conditioner alone, always contact specialized technical personnel.
20. **C**leaning and maintenance must be carried out by specialized technical personnel. In any case disconnect the appliance from the mains electricity supply before carrying out any cleaning or maintenance.
21. **E**nsure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.
22. **D**o not pull out the plug to switch off the appliance when it is in operation, since this could create a spark and cause a fire, etc.
23. **T**his appliance has been made for air conditioning domestic environments and must not be used for any other purpose, such as for drying clothes, cooling food, etc.
24. **A**lways use the appliance with the air filter mounted. The use of the conditioner without air filter could cause an excessive accumulation of dust or waste on the inner parts of the device with possible subsequent failures.
25. **T**he user is responsible for having the appliance installed by a qualified technician, who must check that it is earth in accordance with current legislation and insert a thermos magnetic circuit breaker.
26. **T**he batteries in the remote controller must be recycled or disposed of properly. For disposal of scrap batteries, please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.
27. **N**ever remain directly exposed to the flow of cold air for a long time. The direct and prolonged exposition to cold air could be dangerous for your health. Particular care should be taken in the rooms where there are children, old or sick people.
28. **I**f the appliance gives off smoke or there is a smell of burning, immediately cut off the power supply and contact the Service Center.
29. **T**he prolonged use of the device in such conditions could cause fire or electrocution.
30. **H**ave repairs carried out only by an authorised Service Centra of the manufacturer. Incorrect repair could expose the user to the risk of electric shock, etc.
31. **U**nhook the automatic switch if you foresee not to use the device for a long time. The airflow direction must be properly adjusted.
32. **T**he flaps must be directed downwards in the heating mode and upwards in the cooling mode.
33. **E**nsure that the appliance is disconnected from the power supply when it will remain inoperative for a long period and before carrying out any cleaning or maintenance.
34. **S**electing the most suitable temperature can prevent damage to the appliance.

# SAFETY PRECAUTIONS

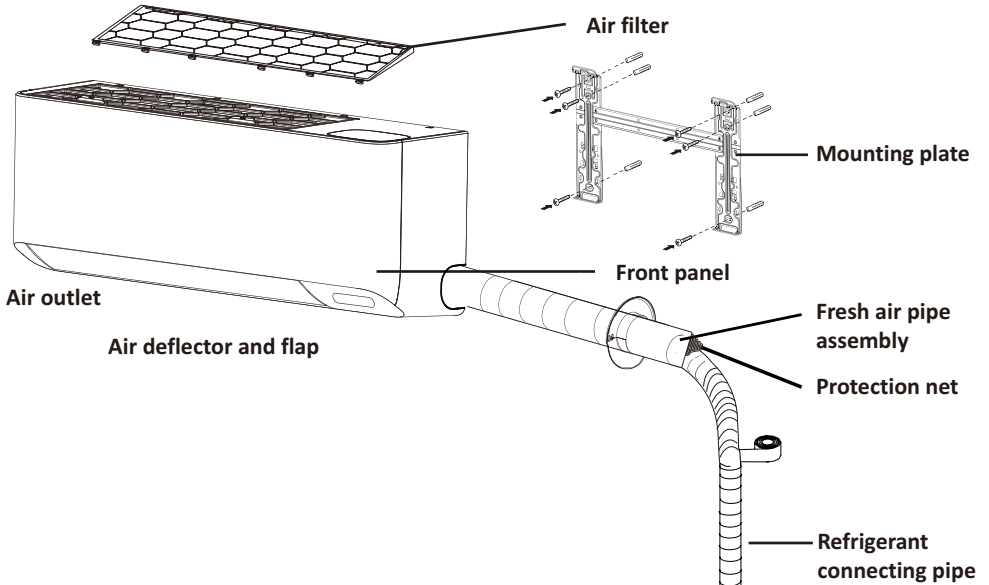
## SAFETY RULES AND PROHIBITIONS

1. **D**o not bend, tug or compress the power cord since this could damage it. Electrical shocks or fire are probably due to a damaged power cord. Specialized technical personnel only must replace a damaged power cord.
2. **D**o not use extensions or gang modules.
3. **D**o not touch the appliance when barefoot or parts of the body are wet or damp.
4. **D**o not obstruct the air inlet or outlet of the indoor or the outdoor unit. The obstruction of these openings causes a reduction in the operative efficiency of the conditioner with possible consequent failures or damages.
5. **I**n no way alter the characteristics of the appliance.
6. **D**o not install the appliance in environments where the air could contain gas, oil or sulphur or near sources of heat.
7. **T**his appliance is not intended for use by persons (including children ) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
8. **D**o not climb onto or place any heavy or hot objects on top of the appliance.
9. **D**o not leave windows or doors open for long when the air conditioner is operating.
10. **D**o not direct the airflow onto plants or animals.
11. **A** long direct exposition to the flow of cold air of the conditioner could have negative effects on plants and animals.
12. **D**o not put the conditioner in contact with water. The electrical insulation could be damaged and thus causing electrocution.
13. **D**o not climb onto or place any objects on the outdoor unit.
14. **N**ever insert a stick or similar object into the appliance. It could cause injury.
15. **C**hildren should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

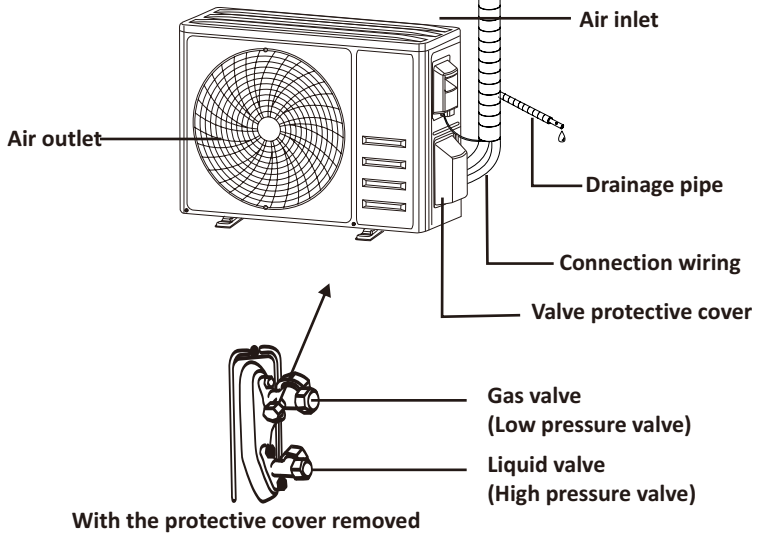


# NAME OF PARTS

## Indoor Unit



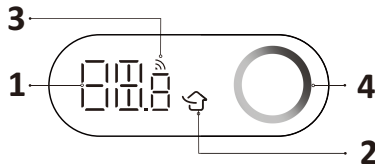
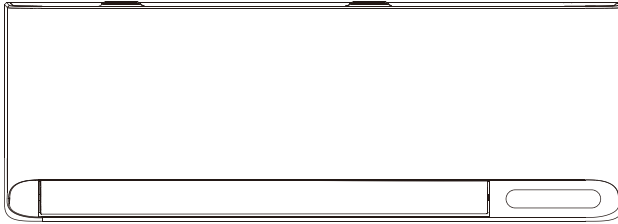
## Outdoor Unit



Note: This figure shown may be different from the actual object. Please take the latter as the standard.

# NAME OF PARTS

## Indoor Display



| No. | LED | Function  |
|-----|-----|---|
| 1   |     | Indicator for Timer, temperature and Error codes.                                 |
| 2   |     | Lights up when Fresh Air function is on.  |
| 3   |     | Lights up when Wi-Fi is on.   |
| 4   |     | Operation indicator/Air quality status indicator (if TVOC function is available). |

### Note:

The air conditioner automatically adjusts the display brightness and buzzer sound according to the ambient light intensity. When the air conditioner detects that the ambient light is weak for a period of time, it will automatically turn off the display temporarily. If there is a remote control or APP operation, the display will display at a low brightness for a short time, and the buzzer will respond at a lower volume; When the air conditioner detects that the ambient light is strong for a period of time, exit the above operation.



The shape and position of switches and indicators may be different according to the model, but their function is the same.

# REMOTE CONTROL




## Remote control DISPLAY


| No. | Symbols | Meaning   |
|-----|---------|---|
| 1   |         | Battery indicator                                     |
| 2   |         | Auto Mode   |
| 3   |         | Cooling Mode  |
| 4   |         | Dry Mode  |
| 5   |         | Fan only Mode   |
| 6   |         | Heating Mode  |
| 7   |         | ECO Mode  |
| 8   |         | Timer   |
| 9   |         | Temperature indicator                                 |
| 10  |         | Fan speed:<br>Auto/ low/ low-mid/ mid/ mid-high/ high |
| 11  |         | Mute function   |
| 12  |         | TURBO function  |
| 13  |         | Up-down auto swing                                    |
| 14  |         | Left-right auto swing                                 |
| 15  |         | SLEEP function  |
| 16  |         | Health function                                       |
| 17  |         | I FEEL function                                       |
| 18  | 8H      | 8°C heating function                                  |
| 19  |         | Signal indicator                                      |
| 20  |         | Gentle wind   |
| 21  |         | Child-Lock  |
| 22  |         | Display ON/OFF  |
| 23  |         | GEN function  |
| 24  |         | Self-Clean function                                   |
| 25  |         | Anti-Mildew   |
| 26  |         | Fresh air   |




The display and some functions of the remote control may vary according to the model.

## REMOTE CONTROL

| No. | Button  | Function   |
|-----|---|--|
| 1   |  | To turn on/off the air conditioner .   |
| 2   | ^   | To increase temperature, or Timer setting hours.   |
| 3   | v   | To decrease temperature, or Timer setting hours.   |
| 4   | MODE  | To select the mode of operation (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).                                |
| 5   | ECO   | To activate/deactivate the ECO function.   |
|     |   | Long press to activate/deactivate the 8°C heating function (depending on models).            |
| 6   | TURBO   | To activate/deactivate the TURBO function.   |
| 7   | FAN   | To select the fan speed of auto/mute/low/low-mid/mid/mid-high/high/turbo.                    |
| 8   | TIMER   | To set the time for timer on/off.  |
| 9   | SLEEP   | To switch-on/off the function SLEEP.   |
| 10  | DISPLAY   | To switch-on/off the LED display.  |
| 11  |  | To stop or start horizontal louver movement or set the desired up/down air flow direction.   |
| 12  |  | To stop or start horizontal louver movement or set the desired left/rightair flow direction. |
| 13  | I FEEL  | To switch-on/off the I FEEL function.  |
| 14  | MUTE  | To switch-on/off the MUTE function.  |
|     |   | Long press to activate/deactivate the GEN function (depending on models).                    |
| 15  | MODE + TIMER  | To activate/deactivate the CHILD-LOCK function.  |
| 16  | GENTLE WIND   | To activate/deactivate the GENTLE WIND function (depending on models).                       |
| 17  | HEALTH  | To activate/deactivate the HEALTH function (depending on models).                            |
|     |   | To activate/deactivate the SELF-CLEAN function when switch OFF.                              |
| 18  | FRESH AIR   | To activate/deactivate the Fresh Air function and select the fan speed.                      |

 The display and some functions of the remote control may vary according to the model.

 The shape and position of buttons and indicators may vary according to the model, but their function is the same.

 The unit confirms the correct reception of each button with the beep.

# REMOTE CONTROL

## Replacement of Batteries

Remove the battery cover plate from the rear of the remote control, by sliding it in direction as the arrow.

Install the batteries according the direction (+ and -)shown on the Remote Control.

Reinstall the battery cover by sliding it into place.

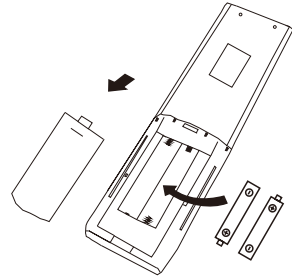
⚠ Use 2 pieces LRO3 AAA (1.5V) batteries.

Do not use rechargeable batteries.

Replace the old batteries with new ones of the same type when the display is no longer legible.

Do not dispose batteries as unsorted municipal waste.

Collection of such waste separately for special treatment is necessary.



⚠ For some models of the remote controller, you can program the temperature display between °C and °F.

1. Press and hold the **TURBO** button over 5 seconds to get into the change mode;
2. Press and hold the **TURBO** button, until it switch to °C and °F;
3. Then release the pressing and wait for 5 seconds, the function will be selected.

### Note:

1. Direct the remote control toward the Air conditioner.
2. Check that there are no objects between the remote control and the Signal receptor in the indoor unit.
3. Never leave the remote control exposed to the rays of the sun.
4. Keep the remote control at a distance of at least 1m from the television or other electrical appliances.

# REMOTE CONTROL

## COOLING MODE

**COOL** ❄️

The cooling function allows the air conditioner to cool the room and reduce Air humidity at the same time.

To activate the cooling function (COOL), press the **MODE** button until the symbol ❄️ appears on the display.

With the button ▼ or ▲ set a temperature lower than that of the room.

## FAN MODE (Not FAN button)

**FAN** 🌸

Fan mode, air ventilation only.

To set the FAN mode, press **MODE** until 🌸 appears on the display.

## DRY MODE

**DRY** 💧

This function reduces the humidity of the air to make the room more comfortable.

To set the DRY mode, Press **MODE** until 💧 appears in the display. An automatic function of pre-setting is activated.

## AUTO MODE

**AUTO** 🔄

Automatic mode.

To set the AUTO mode, press **MODE** until 🔄 appears on the display.

In AUTO mode the run mode will be set automatically according to the room temperature.

## HEATING MODE

**HEAT** 🔥

The heating function allows the air conditioner to heat the room.

To activate the heating function (HEAT), press the **MODE** button until the symbol 🔥 appears on the display.

With the button ▼ or ▲ set a temperature higher than that of the room.

⚠️ In HEATING operation, the appliance can automatically activate a defrost cycle, which is essential to clean the frost on the condenser so as to recover its heat exchange function. This procedure usually lasts for 2-10 minutes. During defrosting, indoor unit fan stop operation. After defrosting, it resumes to HEATING mode automatically.

⚠️ **(For North American market)**

If necessary, you can press ECO button 10 times within 8 seconds under heating mode to start the forced defrosting. It will defrost the outdoor ice much faster.

## FAN SPEED function (FAN button)

**FAN** 🌸

Change the operating fan speed.

Press **FAN** button to set the running fan speed, it can be set to AUTO/ MUTE/ LOW/ LOW-MID / MID/ MID-HIGH/ HIGH/ TURBO speed circularly.




## Child-Lock function

1. Long press **MODE** and **TIMER** button together to active this function, and do it again to deactivate this function.
2. Under this function, no single button will active.



# REMOTE CONTROL

## TIMER function ---- TIMER ON

**TIMER**  To automatic switch on the appliance.


When the unit is switch-off, you can set the TIMER ON.

To set the time of automatic switch-on as below:

1. Press **TIMER** button first time to set the switch-on,  and  will appear on the remote display and flashes.
2. Press  $\wedge$  or  $\vee$  to button to set desired Timer-on time. Each time you press the button, the time increases/decreases by half an hour between 0 and 10 hours and by one between 10 and 24 hours.
3. Press **TIMER** button second time to confirm.
4. After Timer-on setting, set the needed mode (Cool/ Heat/ Auto/ Fan/ Dry), by press the **MODE** button. And set the needed fan speed, by press **FAN** button. And press  $\wedge$  or  $\vee$  to set the needed operation temperature.

CANCEL it by press **TIMER** button.

## TIMER function ---- TIMER OFF

**TIMER**  To automatic switch off the appliance.

When the unit is switch-on, you can set the TIMER OFF.

To set the time of automatic switch-off, as below:







1. Confirm the appliance is ON.
2. Press the **TIMER** button at first time to set the switch-off.  
Press  $\wedge$  or  $\vee$  to set the needed timer.
3. Press **TIMER** button at the second time to confirm.

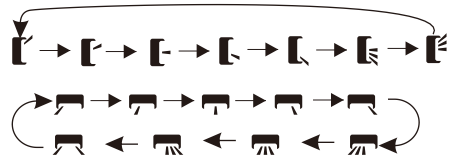
CANCEL it by press **TIMER** button.



**Note:** All programming should be operated within 5 seconds, otherwise the setting will be cancelled.

## SWING function




1. Press the button **SWING** to activate the louver,
  - 1.1 Press  to activate the horizontal flaps to swing from up to down, the  will appear on the remote display.
  - 1.2 Press  to active the vertical deflectors to swing from left to right, the  will appear on the remote display.
  - 1.3 Do it again to stop the swing movement at the current angle.
2. If the vertical deflectors are positioned manually which placed under the flaps, they allow to move the air flow direct to rightward or leftward.
3. Long press  or  over 3 seconds to select more angles of the airflow direction.



-  Never position Flaps manually, the delicate mechanism might seriously damaged!
-  Never put fingers, sticks or other objects into the air inlet or outlet vents. Such accidental contact with live parts might cause unforeseeable damage or injury.

## TURBO function




To activate turbo function, press the **TURBO** button, and  will appear on the display. Press again to cancel this function.

In COOL/ HEAT mode, when you select TURBO feature, the appliance will turn to quick COOL or quick HEAT mode, and operate the highest fan speed to blow strong airflow.


# REMOTE CONTROL


## MUTE function

**MUTE** 

1. Press **MUTE** button to activate this function, and  will appear on the remote display. Do it again to deactivate this function.
2. When the MUTE function runs, the remote controller will display the auto fan speed, and the indoor unit will operate at lowest fan speed to be quiet feeling.
3. When press FAN/ TURBO/ SLEEP button, the MUTE function will be cancel. MUTE function can not be activated under dry mode.

## SLEEP function


**SLEEP**  Pre-setting automatic operating program.

Press **SLEEP** button to activate the SLEEP function, and  appears on the display. Press again to cancel this function.

After 10 hours running in sleep mode, the air conditioner will change to the previous setting mode.

## I FEEL function (Optional)

**I FEEL** 


Press **I FEEL** button to activate the function, the  will appear on the remote display. Do it again to deactivate this function.

This function enables the remote control to measure the temperature at its current location, and send this signal to the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure the comfort.

## ECO function

**ECO** 

In this mode the appliance automatically sets the operation to save energy.

Press the **ECO** button, the  appears on the display, and the appliance will run in ECO mode. Press again to cancel it.

**Note:** The ECO function is available in both COOLING and HEATING modes.

## DISPLAY function (Indoor display)

**DISPLAY** Switch ON/OFF the LED display on panel.

Press **DISPLAY** button to switch off the LED display on the panel. Press again to switch on the LED display.

## GEN function (Optional)



1. Turn on the indoor unit at first, and long press **MUTE** button 3 seconds to active, and do it again to deactivate this function.
2. Under this function, short press **MUTE** button to select the General type L3 - L2 - L1 - OF.
3. Select OF and wait 2 seconds to exit it.

## Reset Wi-Fi


- 1.Method 1: Press button DISPLAY 6 times in 8 seconds.
- 2.Method 2: Press button ECO 6 times in 8 seconds.
- 3.Method 3: Long press MODE and ^ over 3 seconds.


You will hear 2 beeps and CF or AP will show on the indoor display after the operation.





# REMOTE CONTROL

## SELF-CLEAN function (Optional)


To activate this function, turn off the indoor unit at first, then press **HEALTH** button then you will hear a beep, [ AC ] will appear on the indoor LED, and  will appear on the remote display .

1. This function helps carry away the accumulated dirt, bacteria, etc from the indoor evaporator.
2. This function will run about 30 minutes, and it will return to the pre-setting mode. You can press  button to cancel this function during the process.  
You will hear 2 beeps when it's finished or cancelled.

 It's normal if there is some noise during this function process, as plastic materials expand with heat and contract with cold.

 We suggest operating this function at the following ambient conditions to avoid certain safety protection features.


|              |                                 |
|--------------|---------------------------------|
| Indoor unit  | Temp < 86°F (30°C)              |
| Outdoor unit | 41°F (5°C) < Temp < 86°F (30°C) |

 It's suggested to utilize this function every 3 months.


## 8°C heating function (Optional)

1. Long press **ECO** button over 3 seconds to activate this function, and **8°C** ( **46°F** ) will appear on the remote display.  
Do it again to deactivate this function.
2. This function will auto start the heating mode when the room temperature is lower than 8°C (46°F), and it will return to standby if the temperature reaches 9°C (48°F).
3. If the room temperature is higher than 18°C (64°F), the appliance will cancel this function automatically.

## Gentle Wind function (Optional)

1. Turn on the indoor unit, and change to COOL mode, then press **GENTLE WIND** button or to activate this function,  will appear on the display.  
Do it again to deactivate it.
2. This function will auto close the vertical flaps, and give you the comfortable gentle wind feeling.

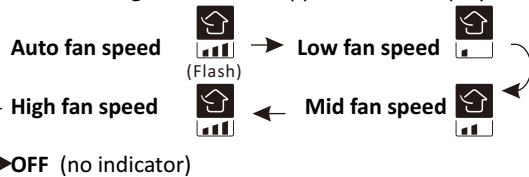
## Health function (Optional)

1. Turn on the indoor unit at first, press **HEALTH** to activate this function,  will appear on the display.  
Do it again to deactivate it.
2. When the HEALTH function is initiated, the UVC Lights(depending on models) will be energized and running.

## Fresh Air function

**FRESH AIR** This function will pump the fresh air from outside to inside

Continue press **FRESH AIR** button until select your desired Fresh Air fan speed or deactivate this function as circulation **Low-Mid-High-OFF**, then loose button. The following indicator will appear on the display:



**Note:**

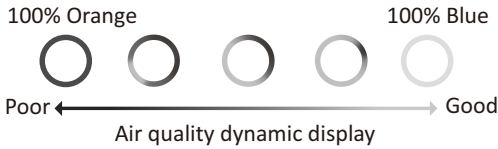
1. This function is available when in OFF/Heating Cooling/Fan/Auto mode.
2. In OFF mode, the system may run automatically because of the big difference of temperature between indoor and outside.
3. If the indoor display shows the Fresh Air indicator and shows CL. You can replace the filter and long press button **FRESH AIR** over 5 seconds to clear the indicator CL.

# REMOTE CONTROL

## TVOC function (Optional)

This function enable to detect some kinds of harmful gases in the room and display the air quality status.

If the unit is equipped with this function, when the unit is operation, it will display the following indicator states according to the detected concentration of different harmful gases.



1. The more orange color in the circle, the worse the air quality is (Note:the air quality detection object is TVOC, such as polycyclic aromatic hydrocarbons, benzene, formaldehyde, trichloroethylene, etc.).
2. All panel display lights including TVOC can be turned off by pressing the **DISPLAY** button.
3. Turning on the Fresh Air function can improve the indoor air quality, but when the outdoor air pollution is serious, it is recommended to turn off the Fresh Air function.
4. If the unit is not equipped with TVOC function, it will display 100% blue when the machine is running and the color will not change.

⚠ The detection of TVOC is mainly aimed at various volatile organic compounds, such as formaldehyde, benzene, polycyclic aromatic hydrocarbons, etc., close to perfume, toilet water, alcohol, air fresheners, etc., will also lead to an increase in the detected TVOC concentration.

⚠ The TVOC sensor needs to be initialized every time it is powered on, please wait patiently for about 10 minutes.

⚠ Depending on the brand or working principle of the testing equipment, TVOC testing results may vary.

## OPERATION INSTRUCTIONS

- ❶ Attempt to use the air conditioner under the temperature beyond the specified range may cause the air conditioner protection device to start and the air conditioner may fail to operate. Therefore, try to use the air conditioner in the following temperature conditions.

### Inverter air conditioner:

| MODE                | Heating                   | Cooling  | Dry |
|---------------------|---------------------------|--|-----|
| Room temperature    | 0°C~27°C(32°F~80°F)       | 17°C~32°C(63°F~90°F)   |     |
| Outdoor temperature | -20°C~24°C<br>(-4°F~75°F) | 15°C~50°C(59°F~122°F)<br>(Low temperature cooling:<br>-15°C~50°C(5°F~122°F)) |     |

With the power supply connected, restart the air conditioner after shutdown, or switch it to other mode during operation, and the air conditioner protection device will start. The compressor will resume operation after 3 minutes.

### ❶ Characteristics of heating operation (applicable to Heating pump)

#### Preheating:

When the heating function is enabled, the indoor unit will take 2~5 minutes for preheating, after that the air conditioner will start heating and blows warm air.

#### Defrosting:

During heating, when the outdoor unit frosted, the air conditioner will enable the automatic defrosting function to improve the heating effect. During defrosting, the indoor and outdoor fans stop running. The air conditioner will resume heating automatically after defrosting finish.

## INSTRUCTIONS FOR SERVICING(R32)

1. Check the information in this manual to find out the dimensions of space needed for proper installation of the device, including the minimum distances allowed compared to adjacent structures.
2. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4m<sup>2</sup>.
3. The installation of pipe-work shall be kept to a minimum.
4. The pipe-work shall be protected from physical damage, and shall not be installed in an unventilated space if the space is smaller than 4m<sup>2</sup>.
5. The compliance with national gas regulations shall be observed.
6. The mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.
7. Follow the instructions given in this manual for handling, installing, cleaning, maintaining and disposing of the refrigerant.
8. Make sure ventilation openings clear of obstruction.
9. **Notice:** The servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.
10. **Warning:** The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
11. **Warning:** The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).
12. The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
13. It is appropriate that anyone who is called upon to work on a refrigerant circuit should hold a valid and up-to-date certificate from an assessment authority accredited by the industry and recognizing their competence to handle refrigerants, in accordance with the assessment specification recognized in the industrial sector concerned. Service operations should only be carried out in accordance with the recommendations of the equipment manufacturer. Maintenance and repair operations that require the assistance of other qualified persons must be conducted under the supervision of the person competent for the use of flammable refrigerants.
14. Every working procedure that affects safety means shall only be carried out by competent persons.
15. **Warning:**
  - \* Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
  - \* The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
  - \* Do not pierce or burn.
  - \* Be aware that refrigerants may not contain an odor.



Caution: Risk of fire



Operating instructions



Read technical manual

## INSTRUCTIONS FOR SERVICING(R32)

### 16. Information on servicing:

#### 1) Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

#### 2) Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

#### 3) General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material

#### 4) Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

#### 5) Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO<sub>2</sub> fire extinguisher adjacent to the charging area.

#### 6) No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. No Smoking signs shall be displayed.

#### 7) Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out.

The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

#### 8) Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed.

If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.

## INSTRUCTIONS FOR SERVICING(R32)

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

### 9) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- That there is continuity of earth bonding.

### 17. Repairs to sealed components

- 1) During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
- 2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

**NOTE:** The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

### 18. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

# INSTRUCTIONS FOR SERVICING(R32)

## 19. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

## 20. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

## 21. Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants.

Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area). Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

## 22. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since inflammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- Remove refrigerant;
- Purge the circuit with inert gas;
- Evacuate;
- Purge again with inert gas;
- Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times.

Compressed air or oxygen shall not be used for this task.

Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

## 23. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

## INSTRUCTIONS FOR SERVICING(R32)

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure, ensure that:
  - . mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
  - . all personal protective equipment is available and being used correctly;
  - . the recovery process is supervised at all times by a competent person;
  - . recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that the cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

### 24. Labeling

Equipment shall be labeled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

### 25. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labeled for that refrigerant (i.e. Special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recover cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.



# INSTALLATION PRECAUTIONS(R32)

## Important Considerations

1. The air conditioner must be installed by professional personnel and the Installation manual is used only for the professional installation personnel! The installation specifications should be subject to our after-sale service regulations.
2. When filling the combustible refrigerant, any of your rude operations may cause serious injury or injuries to human body and objects.
3. A leak test must be done after the installation completed.
4. It is a must to do the safety inspection before maintaining or repairing an air conditioner using combustible refrigerant in order to ensure that the fire risk is reduced to minimum.
5. It is necessary to operate the machine under a controlled procedure in order to ensure that any risk arising from the combustible gas or vapor during the operation is reduced to minimum.
6. Requirements for the total weight of filled refrigerant and the area of a room to be equipped with an air conditioner (are shown as in the following Tables GG.1 and GG.2)

## The maximum charge and the required minimum floor area

$$m_1 = (4 \text{ m}^3) \times LFL, m_2 = (26 \text{ m}^3) \times LFL, m_3 = (130 \text{ m}^3) \times LFL$$

Where LFL is the lower flammable limit in kg/ m<sup>3</sup>, R32 LFL is 0.038 kg/ m<sup>3</sup>.

**For the appliances with a charge amount  $m_1 < M < m_2$ :**

The maximum charge in a room shall be in accordance with the following:

$$m_{\max} = 2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_o \times (A)^{1/2}$$

The required minimum floor area Amin to install an appliance with refrigerant charge M (kg) shall be in accordance with following:  $A_{\min} = (M / (2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_o))^2$

Where:

**Table GG.1 - Maximum charge (kg)**

| Category | LFL (kg/m <sup>3</sup> ) | h <sub>o</sub> (m) | Floor area (m <sup>2</sup> ) |      |      |      |      |      |       |
|----------|--------------------------|--------------------|------------------------------|------|------|------|------|------|-------|
|          |                          |                    | 4                            | 7    | 10   | 15   | 20   | 30   | 50    |
| R32      | 0.306                    | 1                  | 1.14                         | 1.51 | 1.8  | 2.2  | 2.54 | 3.12 | 4.02  |
|          |                          | 1.8                | 2.05                         | 2.71 | 3.24 | 3.97 | 4.58 | 5.61 | 7.254 |
|          |                          | 2.2                | 2.5                          | 3.31 | 3.96 | 4.85 | 5.6  | 6.86 | 8.85  |

**Table GG.2 - Minimum room area (m<sup>2</sup>)**

| Category | LFL (kg/m <sup>3</sup> ) | h <sub>o</sub> (m) | Charge amount (M) (kg)              |         |         |         |         |        |         |
|----------|--------------------------|--------------------|-------------------------------------|---------|---------|---------|---------|--------|---------|
|          |                          |                    | Minimum room area (m <sup>2</sup> ) |         |         |         |         |        |         |
| R32      | 0.306                    |                    | 1.224kg                             | 1.836kg | 2.448kg | 3.672kg | 4.896kg | 6.12kg | 7.956kg |
|          |                          | 0.6                | 29                                  | 51      | 116     | 206     | 321     | 543    |         |
|          |                          | 1                  | 10                                  | 19      | 42      | 74      | 116     | 196    |         |
|          |                          | 1.8                | 3                                   | 6       | 13      | 23      | 36      | 60     |         |
|          |                          | 2.2                | 2                                   | 4       | 9       | 15      | 24      | 40     |         |

## Installation Safety Principles

### 1. Site Safety



Open Flames Prohibited



Ventilation Necessary

### 2. Operation Safety



Mind Static Electricity



Must wear protective clothing and anti-static gloves



Don't use mobile phone

## INSTALLATION PRECAUTIONS(R32)

### 3. Installation Safety

- Refrigerant Leak Detector
- Appropriate Installation Location




















The left picture is the schematic diagram of a refrigerant leak detector.

Please note that:

1. The installation site should be well-ventilated.
2. The sites for installing and maintaining an air conditioner using Refrigerant R32 should be free from open fire or welding, smoking, drying oven or any other heat source higher than 548 which easily produces open fire.
3. When installing an air conditioner, it is necessary to take appropriate anti-static measures such as wear anti-static clothing and/or gloves.
4. It is necessary to choose the site convenient for installation or maintenance wherein the air inlets and outlets of the indoor and outdoor units should be not surrounded by obstacles or close to any heat source or combustible and/or explosive environment.
5. If the indoor unit suffers refrigerant leak during the installation, it is necessary to immediately turn off the valve of the outdoor unit and all the personnel should go out till the refrigerant leaks completely for 15 minutes. If the product is damaged, it is a must to carry such damaged product back to the maintenance station and it is prohibited to weld the refrigerant pipe or conduct other operations on the user's site.
6. It is necessary to choose the place where the inlet and outlet air of the indoor unit is even.
7. It is necessary to avoid the places where there are other electrical products, power switch plugs and sockets, kitchen cabinet, bed, sofa and other valuables right under the lines on two sides of the indoor unit.

### Suggested Tools

| Tool                           | Picture   | Tool                                     | Picture   | Tool              | Picture  |
|--------------------------------|---|--|---|-------------------|--|
| Standard Wrench                |   | Pipe Cutter                              |   | Vacuum Pump       |   |
| Adjustable/<br>Crescent Wrench |  | Screw drivers<br>(Phillips & Flat blade) |  | Safety Glasses    |  |
| Torque Wrench                  |  | Manifold and<br>Gauges                   |  | Work Gloves       |  |
| Hex Keys or<br>Allen Wrenches  |  | Level                                    |  | Refrigerant Scale |  |
| Drill & Drill Bits             |  | Flaring tool                             |  | Micron Gauge      |  |
| Hole Saw                       |  | Clamp on Amp<br>Meter                    |  |                   |  |

# INSTALLATION PRECAUTIONS

## Pipe Length and Additional Refrigerant

| Inverter Models Capacity (Btu/h)                    | 9K-12K   |
|---|----------|
| Length of pipe with standard charge                 | 5m/16ft  |
| Maximum distance between indoor and outdoor unit    | 15m/49ft |
| Additional refrigerant charge                       | 15g/m    |
| Max. diff. in level between indoor and outdoor unit | 10m/32ft |
| Type of refrigerant                                 | R32      |

## Torque Parameters

| PIPE Size             | Newton meter[N x m] | Pound-force foot (lbf-ft) | Kilogram-force meter (kgf-m) |
|-----------------------|---------------------|---------------------------|------------------------------|
| 1/4 " ( $\phi$ 6.35)  | 18 - 20             | 24.4 - 27.1               | 2.4 - 2.7                    |
| 3/8 " ( $\phi$ 9.52)  | 30 - 35             | 40.6 - 47.4               | 4.1 - 4.8                    |
| 1/2 " ( $\phi$ 12)    | 45 - 50             | 61.0 - 67.7               | 6.2 - 6.9                    |
| 5/8 " ( $\phi$ 15.88) | 60 - 65             | 81.3 - 88.1               | 8.2 - 8.9                    |

## Dedicated Distribution Device and Wire for Air Conditioner

| Maximum Operating Current of Air Conditioner (A) | Minimum Wire Cross-sectional Area(mm <sup>2</sup> ) | Specification of Socket or Switch (A) | Fuse Specification (A) |
|--|---|---------------------------------------|------------------------|
| 8  | 0.75  | 10                                    | 20                     |
| 8 and 10   | 1.0   | 10                                    | 20                     |
| 10 and 15  | 1.5   | 16                                    | 32                     |
| 15 and 24  | 2.5   | 25                                    | 32                     |
| 24 and 28  | 4.0   | 32                                    | 64                     |
| 28 and 32  | 6.0   | 40                                    | 64                     |

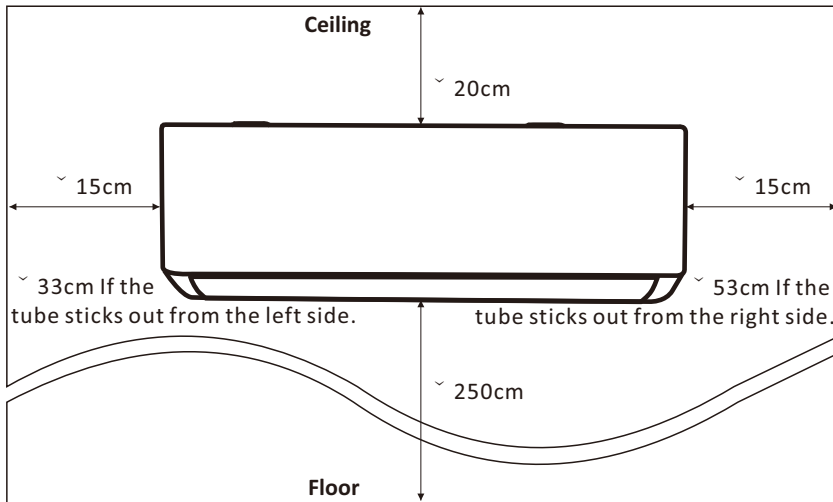
 **Note:** This table is only for reference, the installation shall meet the requirements of local laws and regulations.

# INDOOR UNIT INSTALLATION

## Step1: Select Installation location

- 1.1 Ensure the installation complies with the installation minimum dimensions (defined below) and meets the minimum and maximum connecting piping length and maximum change in elevation as defined in the System Requirements section.
- 1.2 Air inlet and outlet will be clear of obstructions, ensuring proper airflow throughout the room.
- 1.3 Condensate can be easily and safely drained.
- 1.4 All connections can be easily made to outdoor unit.
- 1.5 Indoor unit is out of reach of children.
- 1.6 A mounting wall strong enough to withstand four times the full weight and vibration of the unit.
- 1.7 Filter can be easily accessed for cleaning.
- 1.8 Leave enough free space to allow access for routine maintenance.
- 1.9 Install at least 10 ft. (3 m) away from the antenna of TV set or radio. Operation of the air conditioner may interfere with radio or TV reception in areas where reception is weak. An amplifier may be required for the affected device.
- 1.10 Do not install in a laundry room or by a swimming pool due to the corrosive environment.
- 1.11 For ETL certification area, Caution: Mount with the lowest moving parts at least 8 ft. (2.4 m) above floor or grade level.

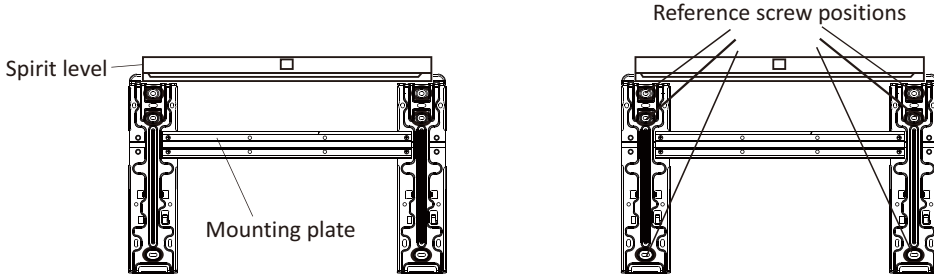
## Minimum Indoor Clearances



# INDOOR UNIT INSTALLATION

## Step2: Install Mounting Plate

- 2.1 Take the mounting plate from the back of indoor unit.
- 2.2 Ensure to meet the minimum installation dimension requirements as step 1, according to the size of mounting plate, determine the position and stick the mounting plate close to the wall.
- 2.3 Adjust the mounting plate to a horizontal state with a spirit level, then mark out the screw hole positions on the wall.
- 2.4 Put down the mounting plate and drill holes in the marked positions with drill.
- 2.5 Insert expansion rubber plugs into the holes, then hang the mounting plate and fix it with screws.



### **Note:**

- (I) Make sure the mounting plate is firm enough and flat against the wall after installation.
- (II) This figure shown may be different from the actual object, please take the latter as the standard.

## Step3: Drill Wall Holes

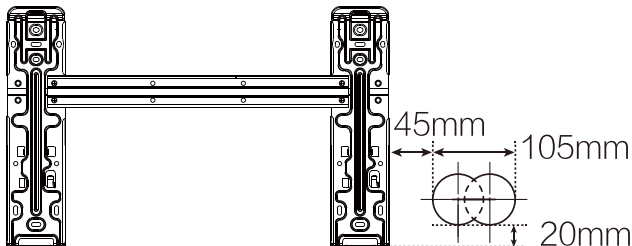
3.1 Three optional piping modes show be determined

Mode1: Left, the Fresh air pipe, the refrigerant piping ,the drainage pipe, and connecting cables all are through one hole to the outside.

Mode2: Right, the Fresh air pipe, the refrigerant piping ,the drainage pipe, and connecting cables all are through one hole to the outside

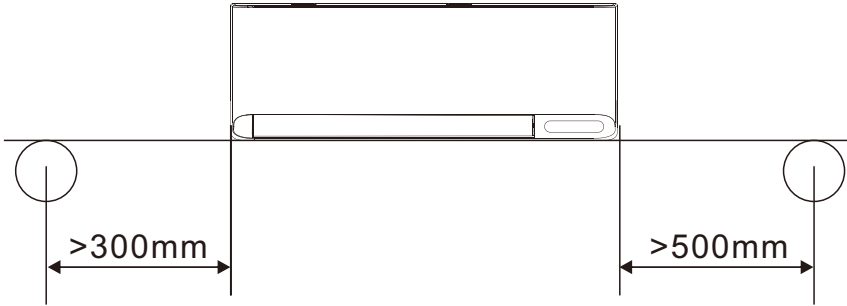
Mode3: Back, the Fresh air pipe, the refrigerant piping ,the drainage pipe, and connecting cables go through two side-by-side wall holes.

3.2 For Mode3, follow the reference size for mounting plate and hole to determine location.



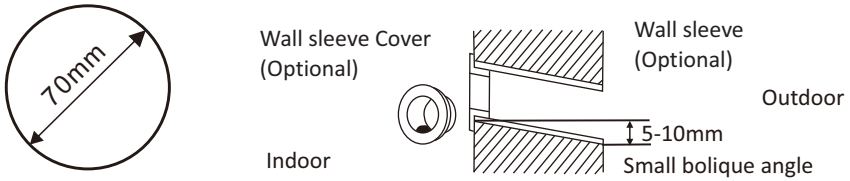
# INDOOR UNIT INSTALLATION

For Mode1 and Mode2, Determine the location of wall hole base on the following size.



3.3 Drill the wall hole with 70mm core drill and with small oblique angle lower than the indoor end about 5mm to 10mm.

3.4 Place the wall sleeve and wall sleeve cover(both are optional parts) to protect the connection parts.



## Caution:

When drill the wall hole, maker sure to avoid wires, plumbing and other sensitive components.

# INDOOR UNIT INSTALLATION

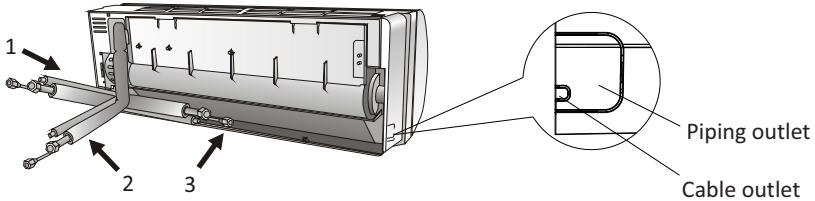
## Step4: Connecting Refrigerant Pipe

4.1 According to the wall hole position, select the appropriate piping mode.

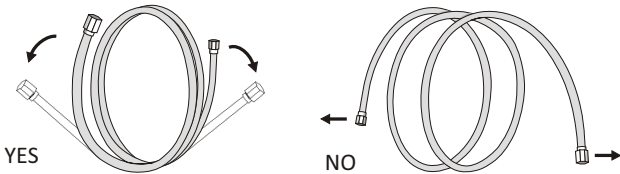
There are three optional piping modes for indoor units as shown in the figure below:

In Piping Mode 1 or Piping Mode 3, a notch should be made by using scissors to cut the plastic sheet of piping outlet and cable outlet on the corresponding side of the indoor unit.

**Note:** When cutting off the plastic sheet at the outlet, the cut should be trimmed to smooth.



4.2 Bending the connecting pipes with the port facing up as shown in the figure.



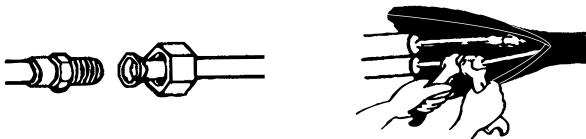
4.3 Take off the plastic cover in the pipe ports and take off the protective cover on the end of piping connectors.

4.4 Check whether there is any sundry on the port of the connecting pipe and make ensure the port is clean.

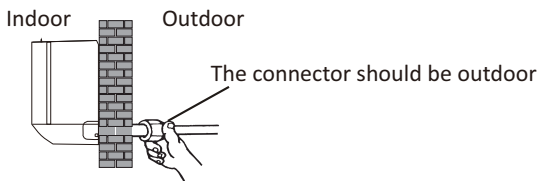
4.5 After align the center, rotate the nut of the connecting pipe to tighten the nut as tightly as possible by hand.

4.6 Use a torque wrench to tighten it according to the torque values in the torque requirements table; (Refer to the torque requirements table on section **INSTALLATION PRECAUTIONS**)

4.7 Wrap the joint with the insulation pipe.



**Note:** For R32 refrigerant, the connector should be placed outdoors.

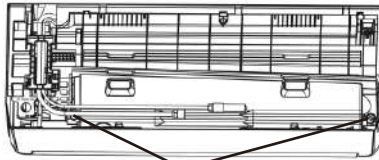


# INDOOR UNIT INSTALLATION

## Step5: Connect Drainage Hose

### 5.1 Adjust the drainage hose(if applicable)

In some model, both sides of the indoor unit are provided with drainage ports, you can choose one of them to attach the drainage hose. And plug the unused drain port with the rubber attached in one of the ports.

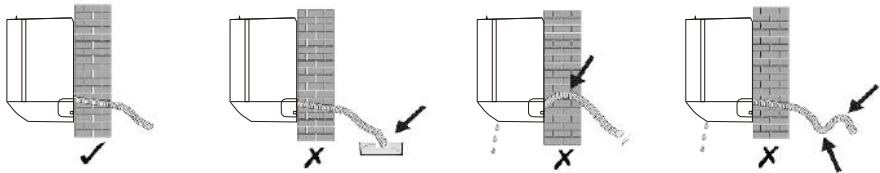


Drainage ports

5.2 Connect the drainage hose to the drainage port, ensure the joint is firm and the sealing effect is good.

5.3 Wrap the joint firmly with teflon tape to ensure no leaks.

Note: Make sure there is no twists or dents, and the pipes should be placed obliquely downward to avoid blockage, to ensure proper drainage.



## Step6: Connect Wiring

6.1 Choose the right cables size determined by the maximum operating current on the nameplate.

(Check the cables size refer to section **INSTALLATION PRECAUTIONS**)

6.2 Open the front panel of indoor unit.

6.3 Use a screwdriver, open the electric control box cover, to reveal the terminal block.

6.4 Unscrew the cable clamp.

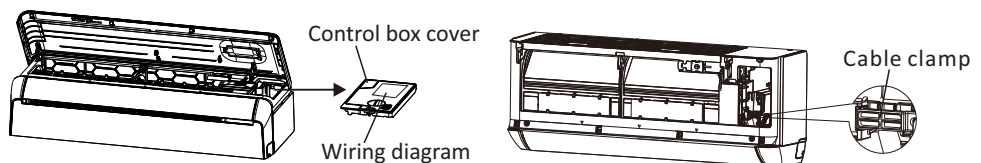
6.5 Insert one end of the cable into the position of control box from the back of the right end of the indoor unit.

6.6 Connect the wires to corresponding terminal according to the wiring diagram on the electric control box cover. And make sure that they are well connected.

6.7 Screw the cable clamp to fasten the cables.

6.8 Reinstall the electric control box cover and front panel.

6.9 For some models, the power cables and connection cables are pre-installed on the machine at the factory.





# INDOOR UNIT INSTALLATION

## Step7: Connecting Fresh Air Pipe and place the filter

7.1 According to the wall hole position, select the appropriate piping mode.

Mode1: Left, together with refrigerant piping ,the drainage pipe, and connecting cables.

Mode2: Right, together with refrigerant piping ,the drainage pipe, and connecting cables.

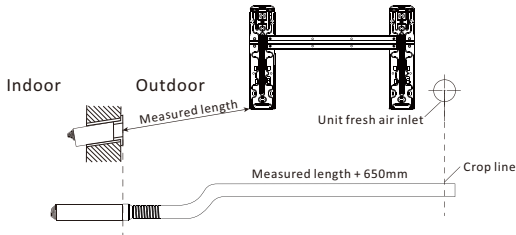
Mode3: Back, the fresh air pipe is not bundled with other pipes.

7.2 Measure the length of the fresh air pipe assembly.

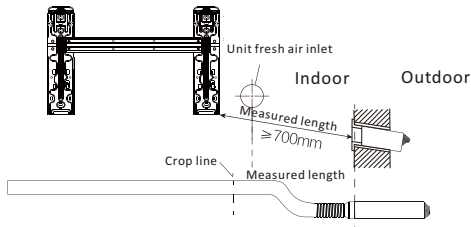
Connect the fresh air pipe and the-through-wall pipe assembly to form a fresh air pipe assembly.



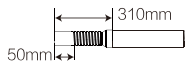
For mode 1: Measure the distance between the left bottom corner of the mounting plate and the center of the wall hole, the length of the fresh air pipe assembly is equal to the measured length plus 650mm.



For mode 2: Measure the distance between the left bottom corner of the mounting plate and the center of the wall hole, the length of the fresh air pipe assembly is equal to the measured length.



For mode 3: The length of the fresh air pipe assembly is 310mm and the exposed length of the fresh air pipe is 50mm.



**Note:** The length of the fresh air pipe assembly refers to the fresh air pipe except the hard pipe through the wall, including the fresh air pipe and soft joints.

# INDOOR UNIT INSTALLATION

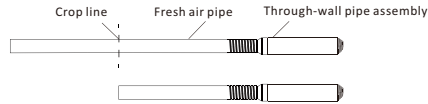
## Step7: Connecting Fresh Air Pipe and place the filter

### 7.3 Adjusting the length of the fresh air pipe assembly

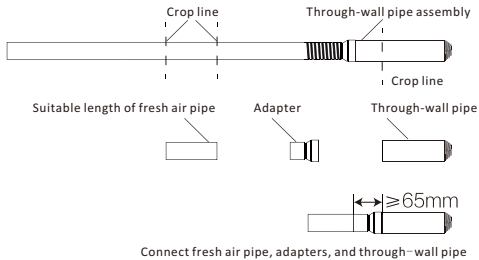
According to the installation environment, determine to adjust the length of fresh air pipe assembly.

#### 7.3.1 Shorten the length

Cut the fresh air pipe to the appropriate length, keeping the section with the through-wall pipe.



If it is necessary to cut the through-wall pipe assembly due to installation needs, first, cut the through-wall pipe assembly to a suitable length. Then cut a piece of new air pipe of a suitable length. Take out the adapter from the accessory bag, and insert the adapter into the through-wall pipe and fix it firmly with glue. Finally, screw the suitable new air pipe into the adapter.



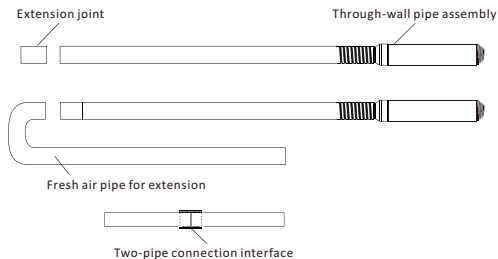
Connect fresh air pipe, adapters, and through-wall pipe

#### Note:

1. The overlapping part of the adapter and the through-wall pipe needs to be pressed flat with tools and cannot be warped;
2. The adapter cannot be forced into the through-wall pipe, otherwise it may cause the connecting part to warp, and the distance between the round pipe end of the adapter and the through-wall pipe is  $\geq 65\text{mm}$ ;

#### 7.3.2 Increase the length

Use the extension joint to connect the appropriate length of fresh air pipe to the fresh air pipe assembly, make sure the interface is in the middle of the extension joint, and finally wrap the connection position with tape.

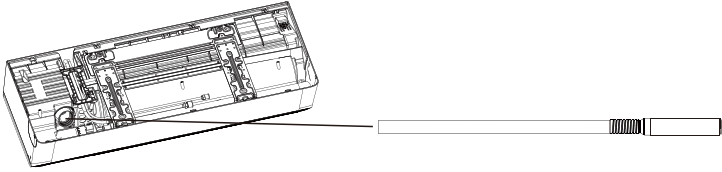


**Note:**The number of bends of the fresh air pipe and the length of the pipe will affect the amount of fresh air. It is recommended to use the mode 3 and avoid increasing the length of the fresh air pipe when the installation conditions allow.

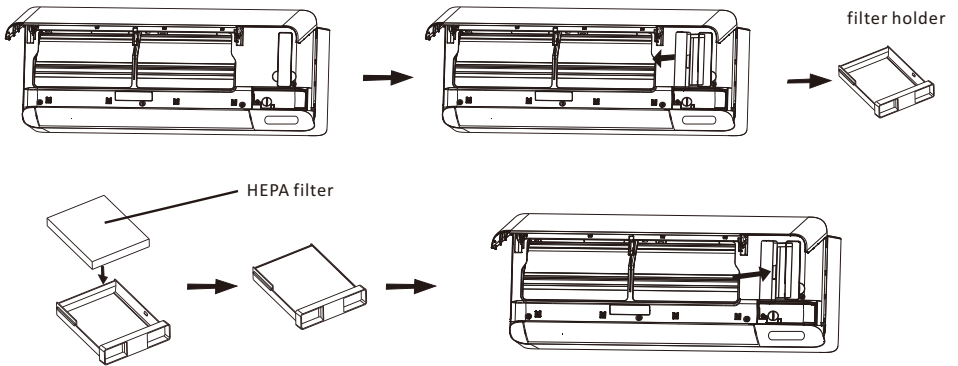
# INDOOR UNIT INSTALLATION

## **Step7: Connecting Fresh Air Pipe and place the filter**

7.4 Screw the fresh air pipe into the fresh air inlet hole at the back of the indoor unit.



7.5 Open the indoor panel and take out the filter holder, place HEPA filter for fresh air then restore the holder.

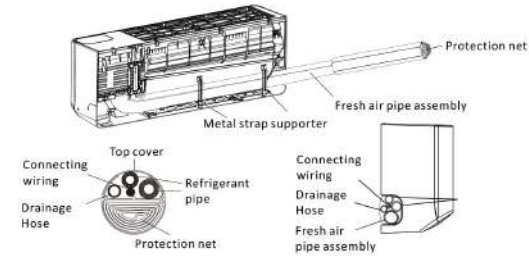


# INDOOR UNIT INSTALLATION

## Step8: Wrap Piping and Cable

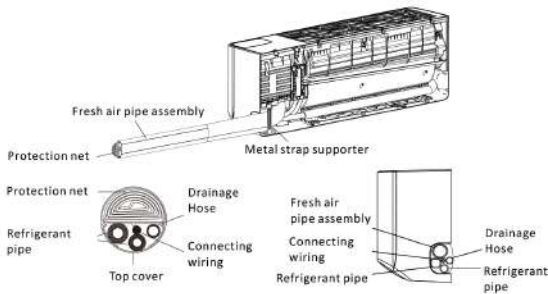
After the refrigerant pipes, connecting wires and drainage hose are all installed, in order to save space, protect and insulate them, it must be bundle with insulating tape before passing them through the wall hole.

8.1 Arrange the pipes ,cables and drainage hose well as the following picture.



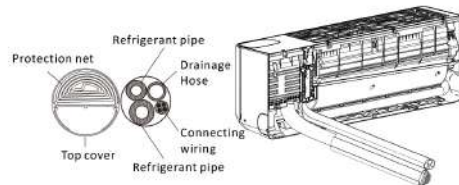
### Mode1

After arrange all pipes and cables, take the Metal strap supporter out of the accessories of fresh air. Insert into the slot as the picture to fix the pipes.



### Mode2

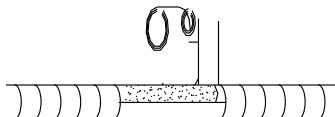
After arrange all pipes and cables, take the Metal strap supporter out of the accessories of fresh air. Insert into the slot as the picture to fix the pipes.



### Mode3

**Note:** Avoid crossing and bending of parts.

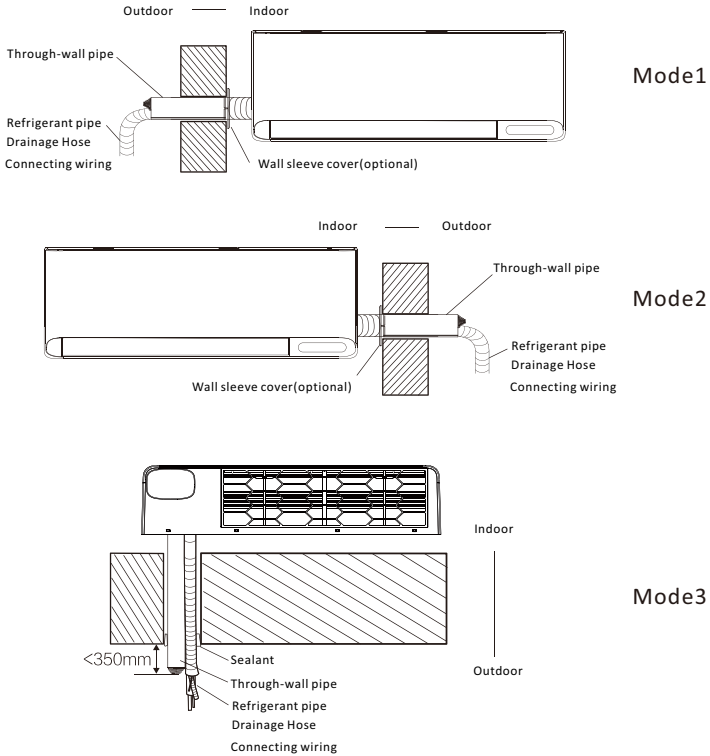
8.2 Using the insulating tape wrap the fresh air pipes, the refrigerant pipes, connecting wires and drainage hose together tightly.



# INDOOR UNIT INSTALLATION

## Step9: Mount Indoor Unit

- 9.1 Slowly pass the refrigerant pipes, connecting wires and drainage hose wrapped bundle through the wall hole.
- 9.2 Hook the top of indoor unit on the mounting plate.
- 9.3 Apply slight pressure to the left and right sides of the indoor unit, make sure the indoor unit is hooked firmly.
- 9.4 Push down the bottom of indoor unit to let the snaps onto the hooks of the mounting plate, and make sure it is hooked firmly.



### Note:

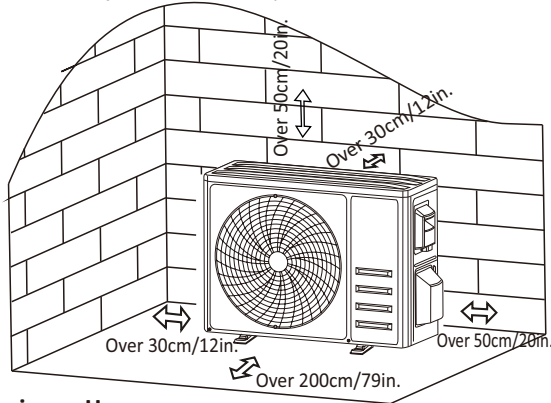
1. The distance between the fresh air inlet and the wall should not exceed 350mm;
2. During installation, the fresh air pipe assembly can be rotated at an appropriate angle according to the position of the outdoor unit, so that the connecting pipe does not block the fresh air inlet.
3. The fresh air pipe should be slightly inclined downward, and there should be no rising section to prevent rainwater from entering the room.
4. If it is necessary to bend the fresh air pipe, the minimum radius of the bend of the fresh air pipe should be greater than 60mm, otherwise it may affect the fresh air effect.
5. The fresh air inlet should not be placed in the air outlet of the outdoor unit, in a closed space or in a place with bad air.

# OUTDOOR UNIT INSTALLATION

## Step1: Select Installation Location

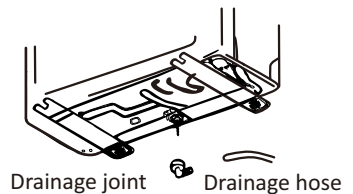
Select a site that allows for the following:

- 1.1 Do not install the outdoor unit near sources of heat, steam or flammable gas.
- 1.2 Do not install the unit in too windy or dusty places.
- 1.3 Do not install the unit where people often pass. Select a place where the air discharge and operating sound will not disturb the neighbors.
- 1.4 Avoid installing the unit where it will be exposed to direct sunlight ( other wise use a protection, if necessary, that should not interfere with the air flow).
- 1.5 Reserve the spaces as shown in the picture for the air to circulate freely.
- 1.6 Install the outdoor unit in a safe and solid place.
- 1.7 If the outdoor unit is subject to vibration, place rubber blankets onto the feet of the unit.



## Step2: Install Drainage Hose

- 2.1 This step only for heating pump models.
- 2.2 Insert the drainage joint to the hole at the bottom of the outdoor unit.
- 2.3 Connect the drainage hose to the joint and make the connection well enough.

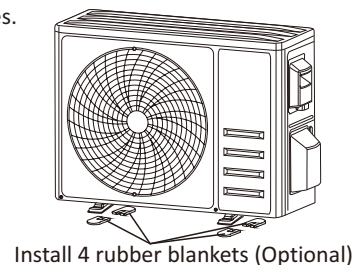


## Step3: Fix Outdoor Unit

- 3.1 According to the outdoor unit installation dimensions to mark the installation position for expansion bolts .
- 3.2 Drill holes and clean the concrete dust and place the bolts .
- 3.3 If applicable install 4 rubber blankets on the hole before place the outdoor unit (Optional).  
This will reduce vibrations and noise.
- 3.4 Place the outdoor unit base on the bolts and pre-drilled holes.
- 3.5 Use wrench to fix the outdoor unit firmly with bolts.

### **Note:**

The outdoor unit can be fixed on a wall-mounting bracket. Follow the instruction of the wall-mounting bracket to fix the wall-mounting bracket on the wall, and then fasten the outdoor unit on it and keep it horizontal. The wall-mounting bracket must be able to support at least 4 times of the weight of outdoor unit.

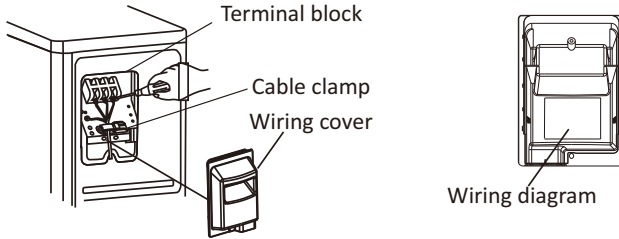


# OUTDOOR UNIT INSTALLATION

## Step4: Install Wiring

- 4.1 Use a phillips screwdriver to unscrew wiring cover, grasp and press it down gently to take it down.
- 4.2 Unscrew the cable clamp and take it down.
- 4.3 According to the wiring diagram pasted inside the wiring cover, connect the connecting wires to the corresponding terminals, and ensure all connections are firmly and securely.
- 4.4 Reinstall the cable clamp and wiring cover.

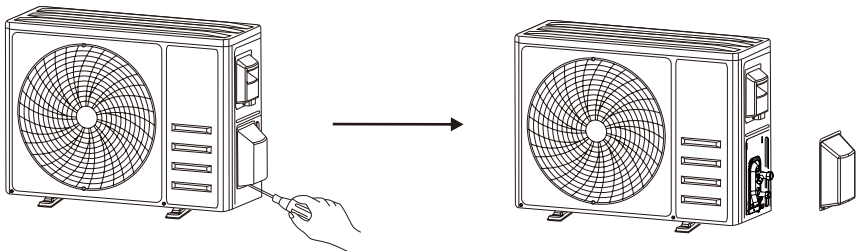
**Note:** When connecting the wires of indoor and outdoor units, the power should be cut off.



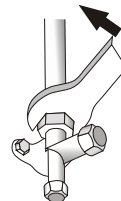
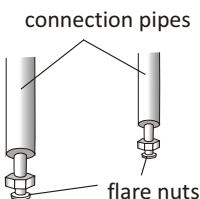
## Step5: Connecting Refrigerant Pipe

- 5.1 Unscrews the valve cover, grasp and press it down gently to take it down(if the valve cover is applicable).
- 5.2 Remove the protective caps from the end of valves.
- 5.3 Take off the plastic cover in the pipe ports and check whether there is any sundry on the port of the connecting pipe and make ensure the port is clean.
- 5.4 After align the center, rotate the flare nut of the connecting pipe to tighten the nut as tightly as possible by hand.
- 5.5 Use a spanner hold the body of the valve and use a torque wrench to tighten the flare nut according to the torque values in the torque requirements table.

(Refer to the torque requirements table on section **INSTALLATION PRECAUTIONS**)



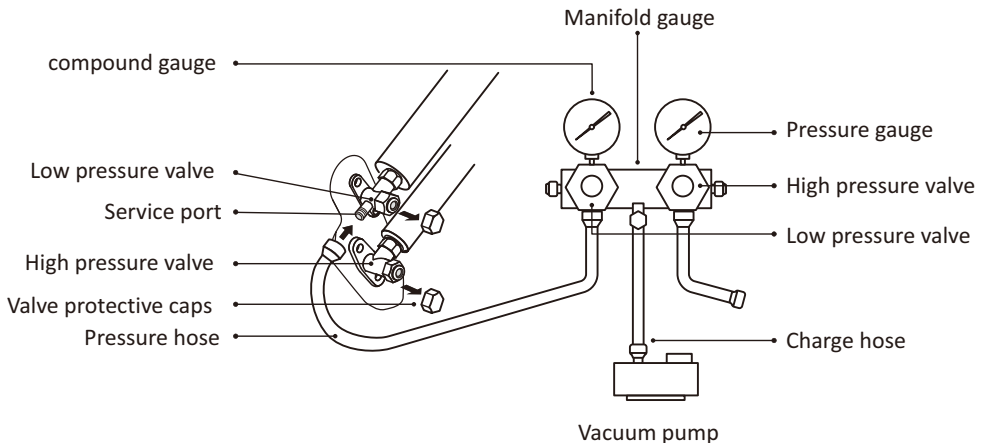
Take down the valve cover



# OUTDOOR UNIT INSTALLATION

## **Step6: Vacuum Pumping**

- 6.1 Use a spanner to take down the protective caps from the service port, low pressure valve and high pressure valve of the outdoor unit.
- 6.2 Connect the pressure hose of manifold gauge to the service port on the outdoor unit low pressure valve.
- 6.3 Connect the charge hose from the manifold gauge to the vacuum pump.
- 6.4 Open the low pressure valve of the manifold gauge and close the high pressure valve.
- 6.5 Turn on the vacuum pump to vacuum the system.
- 6.6 The vacuum time should not be less than 15 minutes, or make sure the compound gauge indicates  $-0.1 \text{ MPa}$  ( $-76 \text{ cmHg}$ )
- 6.7 Close the low pressure valve of the manifold gauge and turn off the vacuum.
- 6.8 Hold the pressure for 5 minutes, make sure that the rebound of compound gauge pointer does not exceed  $0.005 \text{ MPa}$ .
- 6.9 Open the low pressure valve counterclockwise for  $1/4$  turn with hexagonal wrench to let a little refrigerant fill in the system, and close the low pressure valve after 5 seconds and quickly remove the pressure hose.
- 6.10 Check all indoor and outdoor joints for leakage with soapy water or leak detector.
- 6.11 Fully open the low pressure valve and high pressure valve of the outdoor unit with hexagonal wrench.
- 6.12 Reinstall the protective caps of the service port, low pressure valve and high pressure valve of the outdoor unit.
- 6.13 Reinstall the valve cover.





# TEST OPERATION

## Inspections Before Test Run

Do the following checks before test run.

| Description                    | Inspection method   |
|--------------------------------|---|
| Electrical safety inspection   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Check whether the power supply voltage complies with specification.</li><li>• Check whether there is any wrong or missing connection between the power lines, signal line and earth wires.</li><li>• Check whether the earth resistance and insulation resistance comply with requirements.</li></ul>   |
| Installation safety inspection | <ul style="list-style-type: none"><li>• Confirm the direction and smoothness of drainage pipe.</li><li>• Confirm that the joint of refrigerant pipe is installed completely.</li><li>• Confirm the safety of outdoor unit, mounting plate and indoor unit installation.</li><li>• Confirm that the valves are fully open.</li><li>• Confirm that there are no foreign objects or tools left inside the unit.</li><li>• Complete installation of indoor unit air inlet grille and panel.</li></ul>   |
| Refrigerant leakage detection  | <ul style="list-style-type: none"><li>• The piping joint, the connector of the two valves of the outdoor unit, the valve spool, the welding port, etc., where leakage may occur.</li><li>• Foam detection method:<br/>Apply soapy water or foam evenly on the parts where leakage may occur, and observe whether bubbles appear or not, if not, it indicates that the leakage detection result is safe.</li><li>• Leak detector method:<br/>Use a professional leak detector and read the instruction of operation, detect at the position where leakage may occur.</li><li>• The duration of leak detection for each position should last for 3 minutes or more;<br/>If the test result shows that there is leakage, the nut should be tightened and tested again until there is no leakage;<br/>After the leak detection is completed, wrap the exposed pipe connector of indoor unit with thermal insulation material and wrap with insulation tape.</li></ul> |

## Test Run Instruction

1. Turn on the power supply.
2. Press the ON/OFF button on the remote controller to turn on the air conditioner.
3. Press the Mode button to switch the mode COOL and HEAT.  
In each mode set as below:  
COOL-Set the lowest temperature  
HEAT-Set the highest temperature
4. Run about 8 minutes in each mode and check all functions are properly run and respond the remote controller. Functions check as recommended:
  - 4.1 If the outlet air temperature respond the cool and heat mode
  - 4.2 If the water drains properly from the drainage hose
  - 4.3 If the Louver and deflectors(optional) rotate properly



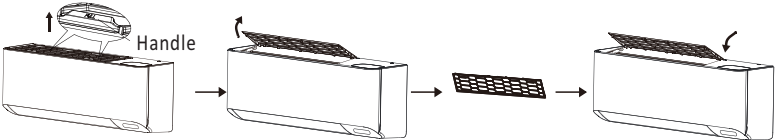
## TEST OPERATION

5. Observe the test run state of the air conditioner at least 30 minutes.
6. After the successfully test run, return the normal setting and press ON/OFF button on the remote controller to turn off the unit.
7. Inform the user to read this manual carefully before use, and demonstrate to the user how to use the air conditioner, the necessary knowledge for service and maintenance, and the reminder for storage of accessories.


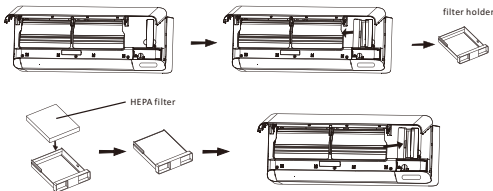
### Note:

If the ambient temperature is excess the range refer to section OPERATION INSTRUCTIONS, and it can not run COOL or HEAT mode, lift the front panel and refer to the emergency button operation to run the COOL and HEAT mode.

## MAINTENANCE

|   |  |
|---|--|
| <br><b>Warning</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• When cleaning, you must shut down the machine and cut off the power supply for more than 5 minutes.</li> <li>• Under no circumstances should the air conditioner be flushed with water.</li> <li>• Volatile liquid (e.g. thinner or gasoline) will damage the air conditioner, so only use soft dry cloth or wet cloth dipped with neutral detergent to clean the air conditioner.</li> <li>• Pay attention to cleaning the filter screen regularly to avoid dust covering which will affect the filter screen effect. When the operating environment is dusty, the cleaning frequency should be increased appropriately.</li> <li>• After removing the filter screen, do not touch the fins of the indoor unit to avoid scratching.</li> </ul> |
| <b>Clean the unit</b>   | <div style="text-align: center;">  <p style="text-align: center;">Wring it dry   Gentle wipe the unit surface</p> <p style="text-align: center;">Tip: Wipe frequently to keep air conditioner clean and good appearance .</p> </div>   |
| <b>Disassembly and assembly of filter</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grasp the raised handle on the filter by hand, and then pull the filter out in the direction deviating from the unit, so that the upper edge of the filter is separated from the unit. The filter can be removed by lifting the filter upwards.</li> <li>• When installing the filter, first insert the lower end of the filter screen into the corresponding position of the unit, and then squeeze the upper end of the filter into the corresponding buckling position of the unit body.</li> </ul> <div style="text-align: center;">  </div>  |

# MAINTENANCE

|   |   |
|---|---|
| <p><b>Clean the filter</b></p>                        |  <p>Take out the filter from the unit</p> <p>Clean the filter with soapy water and air dry it</p> <p>Replace the filter</p> <p>Tip: When you find accumulated dust in the filter, please clean the filter in time to ensure the clean, healthy and efficient operation inside the air conditioner.</p>   |
| <p><b>Cleaning or replace filter of Fresh Air</b></p> | <p>First, Open the panel and take out the filter holder.</p> <p>Use a dust catcher to clean the filter or replace a new one.</p> <p>We suggest replace the filter 6 months or when get the reminder indicator CL on the indoor display.</p>    |
| <p><b>Service and maintenance</b></p>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• When the air conditioner is not in use for a long time, do the following work:<br/>Take out the batteries of the remote controller and disconnect the power supply of the air conditioner.</li> <li>• When starting to use after long-term shutdown:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the unit and filter screen;</li> <li>2. Check whether there are obstacles at the air inlet and outlet of indoor and outdoor units;</li> <li>3. Check whether the drain pipe is unobstructed;</li> </ol>             Install the batteries of the remote controller and check whether the power is on.           </li> </ul> |

## TROUBLESHOOTING

| MALFUNCTION  | POSSIBLE CAUSES   |
|--|---|
| The appliance does not operate   | Power failure/plug pulled out.  |
|  | Damaged indoor/outdoor unit fan motor.  |
|  | Faulty compressor thermomagnetic circuit breaker.   |
|  | Faulty protective device or fuses.  |
|  | Loose connections or plug pulled out.   |
|  | It sometimes stops operating to protect the appliance.  |
|  | Voltage higher or lower than the voltage range.   |
|  | Active TIMER-ON function.   |
| Damaged electronic control board.  |   |
| Strange odor   | Dirty air filter.   |
| Noise of running water   | Back flow of liquid in the refrigerant circulation.   |
| A fine mist comes from the air outlet  | This occurs when the air in the room becomes very cold, for example in the COOLING or DEHUMIDIFYING/DRY modes.                          |
| A strange noise can be heard   | This noise is made by the expansion or contraction of the front panel due to variations in temperature and does not indicate a problem. |
| Insufficient airflow, either hot or cold   | Unsuitable temperature setting.   |
|  | Obstructed air conditioner intakes and outlets.   |
|  | Dirty air filter.   |
|  | Fan speed set at minimum.   |
|  | No refrigerant.   |
| The appliance does not respond to commands   | Remote control is not close enough to indoor unit.  |
|  | The batteries of remote control need to be replaced.  |
|  | Obstacles between remote control and signal receiver in indoor unit.  |
| The display is off   | Active DISPLAY function.  |
|  | Power failure.  |
| Switch off the air conditioner immediately and cut off the power supply in the event of: | Strange noises during operation.  |
|  | Faulty electronic control board.  |
|  | Faulty fuses or switches.   |
|  | Spraying water or objects inside the appliance.   |
|  | Overheated cables or plugs.   |
|  | Very strong smells coming from the appliance.   |

## TROUBLESHOOTING

### ERROR CODE ON THE DISPLAY

In case of error, the display on the indoor unit shown the following error codes:

| Display   | Description of the trouble                 |
|-----------|--|
| <i>E1</i> | Indoor room temperature sensor fault       |
| <i>E2</i> | Indoor pipe temperature sensor fault       |
| <i>E3</i> | Outdoor pipe temperature sensor fault      |
| <i>E4</i> | Refrigerant system leakage or fault        |
| <i>E6</i> | Malfunction of indoor fan motor            |
| <i>E7</i> | Outdoor ambient temperature sensor fault   |
| <i>E0</i> | Indoor and outdoor communication fault     |
| <i>E8</i> | Outdoor discharge temperature sensor fault |
| <i>E9</i> | Outdoor IPM module fault                   |
| <i>ER</i> | Outdoor current detect fault               |
| <i>EE</i> | Outdoor PCB EEPROM fault                   |
| <i>EF</i> | Outdoor fan motor fault                    |
| <i>EH</i> | Outdoor suction temperature sensor fault   |
| <b>CL</b> | Filter cleaning reminder                   |

## DISPOSAL GUIDELINE (European)

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **DO NOT** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.

When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.

The manufacturer will also take back the old appliance free of charge.

Sell the appliance to certified scrap metal dealers.

Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.



## CONTENIDO

|   |    |
|---|----|
| PRECAUCIONES DE SEGURIDAD .....                 | 1  |
| NOMBRE DE LAS PARTES .....                      | 4  |
| CONTROL REMOTO .....                            | 6  |
| INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN .....                | 14 |
| INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO (R32) ..... | 15 |
| PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN .....               | 22 |
| INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR .....         | 23 |
| INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR .....         | 33 |
| FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA .....                  | 36 |
| MANTENIMIENTO .....                             | 37 |
| SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....                     | 39 |

\* El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar el producto. Consulte con la agencia de ventas o el fabricante para obtener más detalles.

\* La forma y posición de los botones e indicadores pueden variar según el modelo, pero su función es la misma.

# Accesorios

## Unidad interior



Remoto controlador



pila AAA



Tornillo



Manual de usuario



filtro de aire fresco



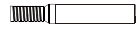
Extensión  
Articulación



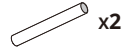
El plástico anclas



correa metálica seguidor



A través de la pared montaje de tubería



Aire fresco tubo



Tubería de refrigerante  
nueces (opcional)

## Unidad exterior



Manguera de drenaje



Aislante cinta



sellador



Cubierta de la manga de la pared  
(opcional)



Adaptadores



junta de drenaje  
(algunos modelos lo hacen no tengo)



Aislamiento tubo

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### NORMAS DE SEGURIDAD Y RECOMENDACIONES PARA EL INSTALADOR

1. **R**lea esta guía antes de instalar y utilizar el aparato.
  2. **D**urante la instalación de las unidades interior y exterior, se debe prohibir el acceso a la zona de trabajo a los niños. Podrían ocurrir accidentes imprevisibles.
  3. **METRO** Asegúrese de que la base de la unidad exterior esté firmemente fijada.
  4. **C**ompruebe que el aire no pueda entrar en el sistema de refrigeración y compruebe si hay fugas de refrigerante cuando mueva el acondicionador de aire.
  5. **C**realice un ciclo de prueba después de instalar el acondicionador de aire y registre los datos de funcionamiento.
  6. **PAGS** Proteja la unidad interior con un fusible de capacidad adecuada para la corriente máxima de entrada o con otro dispositivo de protección contra sobrecarga.
  7. **mi** Asegúrese de que la tensión de red corresponda a la que figura en la placa de características. Mantenga el interruptor o enchufe limpio. Inserte el enchufe de alimentación correctamente y con firmeza en la toma de corriente, evitando así el riesgo de descarga eléctrica o incendio debido a un contacto insuficiente.
  8. **C**ompruebe que el enchufe es adecuado para el enchufe; de lo contrario, cambie el enchufe.
  9. **T**El aparato debe estar provisto de medios de desconexión de la red de alimentación que tengan un separación de contactos en todos los polos que proporcionen desconexión total en condiciones de sobretensión categoría III, y estos medios deben incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las reglas de cableado.
  10. **T**El acondicionador de aire debe ser instalado por personas profesionales o cualificadas.
  11. **D**o No instale el aparato a una distancia inferior a 50 cm de sustancias inflamables (alcohol, etc.) o de recipientes a presión (por ejemplo, latas de aerosol).
  12. **YO** Si el aparato se utiliza en áreas sin posibilidad de ventilación, se deben tomar precauciones para evitar que posibles fugas de gas refrigerante queden en el ambiente y creen peligro de incendio.
  13. **T**Los materiales de embalaje son reciclables y deben desecharse en contenedores de basura separados. Lleve el acondicionador de aire al final de su vida útil a un centro de recolección de residuos especiales para su eliminación.
  14. **O**utilice el acondicionador de aire únicamente como se indica en este folleto. Estas instrucciones no pretenden cubrir todas las condiciones y situaciones posibles. Como con cualquier electrodoméstico, siempre se recomienda sentido común y precaución para la instalación, operación y mantenimiento.
  15. **T**El aparato debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales aplicables.
- dieciséis. **B**Antes de acceder a los terminales, todos los circuitos de alimentación deben estar desconectados de la fuente de alimentación.
17. **T**El aparato debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
  18. **T**Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con movilidad reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### NORMAS DE SEGURIDAD Y RECOMENDACIONES PARA EL INSTALADOR

- 19 **D**o no intente instalar el acondicionador solo, consulte siempre a personal técnico especializado.
- 20 **C**La limpieza y el mantenimiento deben ser realizados por personal técnico especializado. En todo caso desconectar el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
- 21 **M**íasegúrese de que la tensión de red corresponda a la que figura en la placa de características. Mantenga el interruptor o enchufe limpio. Inserte el enchufe de alimentación correctamente y con firmeza en la toma de corriente, evitando así el riesgo de descarga eléctrica o incendio debido a un contacto insuficiente.
- 22 **D**o no saque el enchufe para apagar el aparato cuando esté en funcionamiento, ya que podría crear una chispa y provocar un incendio, etc.
- 23 **T**Este aparato ha sido fabricado para la climatización de ambientes domésticos y no debe utilizarse para ningún otro fin, como secar ropa, enfriar alimentos, etc.
- 24 **A**utilice siempre el aparato con el filtro de aire montado. El uso del acondicionador sin filtro de aire podría causar una acumulación excesiva de polvo o residuos en las partes internas del dispositivo con posibles fallas posteriores.
- 25 **T**El usuario es responsable de hacer instalar el aparato por un técnico calificado, quien debe controlar que sea tierra de acuerdo con la legislación vigente e insertar un magnetotérmico termomagnético.
- 26 **T**Las baterías del control remoto deben reciclarse o desecharse de manera adecuada. para la eliminación de pilas de desecho, deséchelas como residuos municipales clasificados en el punto de recogida accesible.
- 27 **norte**permanecer expuesto directamente al flujo de aire frío durante mucho tiempo. La directa y prolongada la exposición al aire frío puede ser peligrosa para su salud. Se debe tener especial cuidado en las habitaciones donde haya niños, ancianos o personas enfermas.
- 28 **Y**Osi el aparato emite humo o huele a quemado, corte inmediatamente el suministro eléctrico y póngase en contacto con el Centro de Servicio.
- 29 **T**El uso prolongado del dispositivo en tales condiciones podría provocar un incendio o una electrocución.
- 30 **H**deje que las reparaciones sean realizadas únicamente por un Centro de Servicio autorizado del fabricante. Una reparación incorrecta podría exponer al usuario al riesgo de descarga eléctrica, etc.
- 31 **t**unenganche el interruptor automático si tiene previsto no utilizar el dispositivo durante mucho tiempo. La dirección del flujo de aire debe ajustarse correctamente.
32. **T**Las aletas deben estar dirigidas hacia abajo en el modo de calefacción y hacia arriba en el modo de refrigeración.
33. **m**íasegúrese de que el aparato esté desconectado de la fuente de alimentación cuando vaya a permanecer inoperativo durante un período prolongado y antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
34. **S**la elección de la temperatura más adecuada puede evitar daños en el aparato.

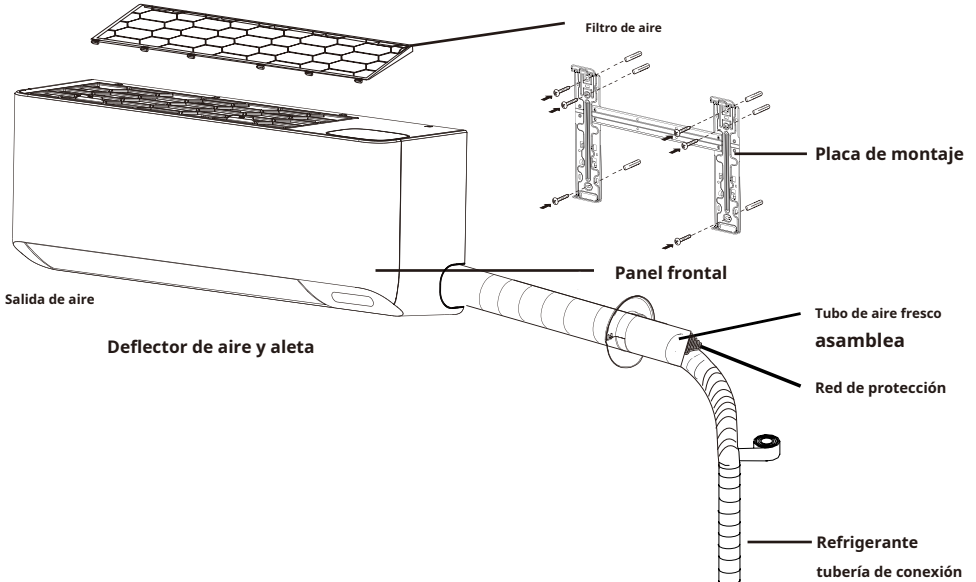
## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### NORMAS Y PROHIBICIONES DE SEGURIDAD

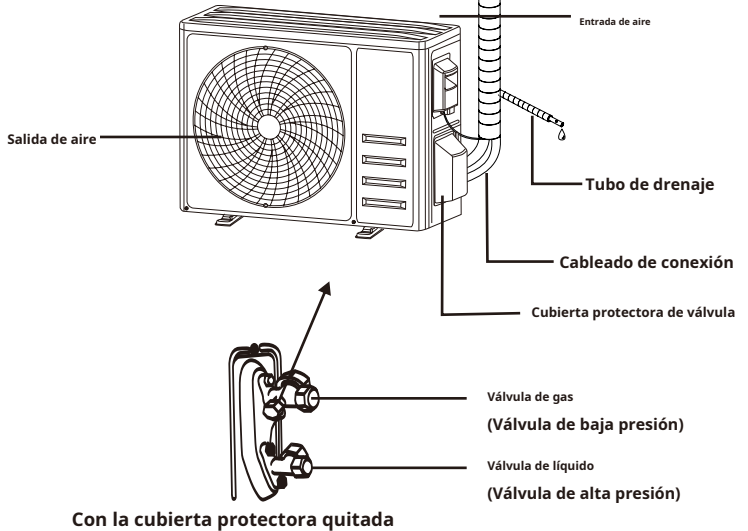
1. **D**No doble, tire ni comprima el cable de alimentación, ya que podría dañarlo. Descargas eléctricas o fuego probablemente se deban a un cable de alimentación dañado. Solo personal técnico especializado debe reemplazar un cable de alimentación dañado.
2. **D**o no use extensiones o módulos de pandillas.
3. **D**No toque el aparato con los pies descalzos o partes del cuerpo mojadas o húmedas.
4. **D**o no obstruya la entrada o salida de aire de la unidad interior o exterior. La obstrucción de estas aberturas provoca una reducción en la eficiencia operativa del acondicionador con posibles fallas o daños consecuentes.
5. **y**o n de ninguna manera alterar las características del aparato.
6. **D**o no instale el aparato en ambientes donde el aire pueda contener gas, aceite o azufre o cerca de fuentes de calor.
7. **T**Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, capacidades sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
8. **D**No se suba ni coloque objetos pesados o calientes encima del aparato.
9. **D**o no deje ventanas o puertas abiertas por mucho tiempo cuando el aire acondicionado está funcionando.
10. **D**o no dirija el flujo de aire hacia plantas o animales.
11. **A** la exposición directa prolongada al flujo de aire frío del acondicionador podría tener efectos negativos en las plantas y los animales.
12. **D**o No poner el acondicionador en contacto con agua. El aislamiento eléctrico podría dañarse y provocar una electrocución.
13. **D**No se suba ni coloque ningún objeto sobre la unidad exterior.
14. **norte** Nunca inserte un palo u objeto similar en el aparato. Podría causar lesiones.
15. **C** Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Si el suministro cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.

# NOMBRE DE LAS PARTES

## Unidad interior

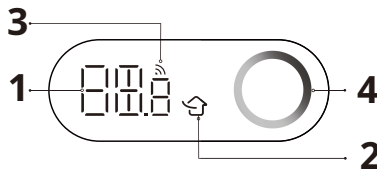
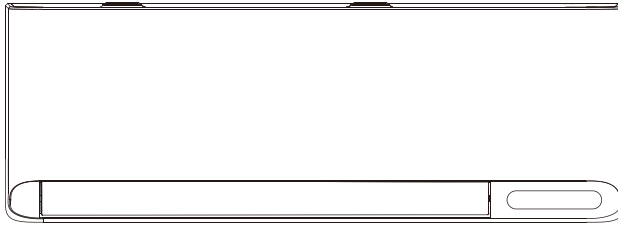


## Unidad exterior



Nota: Esta figura que se muestra puede ser diferente del objeto real. Por favor, tome este último como el estándar.

**Pantalla interior**



| No. | LED | Function   |
|-----|-----|--|
| 1   |     | Indicador de temporizador, temperatura y códigos de error.   |
| 2   |     | Se ilumina cuando la función Fresh Air está activada.  |
| 3   |     | Se ilumina cuando Wi-Fi está activado.   |
| 4   |     | Indicador de funcionamiento/Indicador de estado de la calidad del aire (si la función TVOC está disponible). |

**Nota:**

El acondicionador de aire ajusta automáticamente el brillo de la pantalla y el sonido del zumbador de acuerdo con la intensidad de la luz ambiental. Cuando el acondicionador de aire detecta que la luz ambiental es débil durante un período de tiempo, apagará automáticamente la pantalla temporalmente. Si hay una operación de control remoto o aplicación, la pantalla se mostrará con un brillo bajo durante un corto tiempo y el zumbador responderá a un volumen más bajo; Cuando el acondicionador de aire detecta que la luz ambiental es fuerte durante un período de tiempo, salga de la operación anterior.



La forma y posición de los interruptores e indicadores pueden ser diferentes según el modelo, pero su función es la misma.

# CONTROL REMOTO




## PANTALLA de control remoto

| No.       | simbolos | Sentido   |
|-----------|----------|---|
| 1         |          | Indicador de batería  |
| 2         |          | Modo automático   |
| 3         |          | Modo de enfriamiento  |
| 4         |          | Modo seco   |
| 5         |          | Modo solo ventilador  |
| 6         |          | Modo de calefacción   |
| 7         |          | Modo ecologico  |
| 8         |          | Temporizador  |
| 9         |          | Indicador de temperatura  |
| 10        |          | Velocidad del ventilador:<br>Automático/bajo/bajo-medio/medio-medio-alto/alto |
| 11        |          | Función de silencio   |
| 12        |          | Función TURBO   |
| 13        |          | Oscilación automática arriba-abajo  |
| 14        |          | Oscilación automática izquierda-derecha                                       |
| 15        |          | función SUEÑO   |
| dieciséis |          | Función de salud  |
| 17        |          | Función SIENTO  |
| 18        | 8H       | 8. Función de calentamiento   |
| 19        |          | Indicador de señal  |
| 20        |          | Viento suave  |
| 21        |          | Bloqueo para niños  |
| 22        |          | Pantalla ENCENDIDO/APAGADO  |
| 23        |          | Función GEN   |
| 24        |          | Función de autolimpieza   |
| 25        |          | Antimoho  |
| 26        |          | Aire fresco   |



La pantalla y algunas funciones del mando a distancia pueden variar según el modelo.

## CONTROL REMOTO

| No.       | Botón   | Función  |
|-----------|---|--|
| 1         |  | Para encender/apagar el aire acondicionado.  |
| 2         | ^   | Para aumentar la temperatura o el ajuste de las horas del temporizador.  |
| 3         | v   | Para disminuir la temperatura, o las horas de configuración del temporizador.  |
| 4         | MODO  | Para seleccionar el modo de funcionamiento (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).   |
| 5         | ECO   | Para activar/desactivar la función ECO.  |
|           |   | Pulsación larga para activar/desactivar el 8 ºFunción calefacción (según modelos).   |
| 6         | TURBO   | Para activar/desactivar la función TURBO.  |
| 7         | ADMIRADOR   | Para seleccionar la velocidad del ventilador de automático/silencio/bajo/bajo-medio/medio/medio-alto/alto/turbo.                       |
| 8         | TEMPORIZADOR  | Para configurar el tiempo de encendido/apagado del temporizador.   |
| 9         | DORMIR  | Para encender/apagar la función SLEEP.   |
| 10        | MONITOR   | Para encender/apagar la pantalla LED.  |
| 11        |  | Para detener o iniciar el movimiento horizontal de las persianas o establecer la dirección del flujo de aire arriba/abajo deseada.     |
| 12        |  | Para detener o iniciar el movimiento horizontal de las persianas o establecer la dirección de flujo de aire izquierda/derecha deseada. |
| 13        | YO SIENTO   | Para encender/apagar la función I FEEL.  |
| 14        | SILENCIO  | Para activar/desactivar la función MUTE.   |
|           |   | Pulsación larga para activar/desactivar la función GEN (según modelos).  |
| 15        | MODO + TEMPORIZADOR   | Para activar/desactivar la función CHILD-LOCK.   |
| dieciséis | VIENTO SUAVE  | Para activar/desactivar la función VIENTO SUAVE (según modelos).   |
| 17        | SALUD   | Para activar/desactivar la función SALUD (según modelos).  |
|           |   | Para activar/desactivar la función AUTOLIMPIEZA cuando se apaga.   |
| 18        | AIRE FRESCO   | Para activar/desactivar la función Fresh Air y seleccionar la velocidad del ventilador.  |

⚠ La pantalla y algunas funciones del mando a distancia pueden variar según el modelo.

⚠ La forma y posición de los botones e indicadores pueden variar según el modelo, pero su función es la misma.

⚠ La unidad confirma la correcta recepción de cada botón con el pitido.

# CONTROL REMOTO

## Reemplazo de Baterías

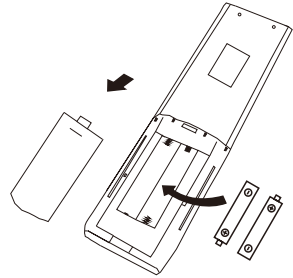
Retire la tapa de la batería de la parte trasera del control remoto, deslizándola en la dirección que indica la flecha.

Instale las baterías de acuerdo con la dirección (+ y -) que se muestra en el control remoto. Vuelva a instalar la cubierta de la batería deslizándola en su lugar.

⚠ Utilice 2 pilas LRO3 AAA (1,5 V). No use baterías recargables.

Reemplace las pilas viejas por otras nuevas del mismo tipo cuando la pantalla ya no sea legible.

No deseche las baterías como residuos municipales sin clasificar. Es necesaria la recogida de dichos residuos por separado para un tratamiento especial.



⚠ Para algunos modelos del control remoto, puede programar la pantalla de temperatura entre °C y°F.

1. Mantenga presionada la tecla **TURBO** botón más de 5 segundos para entrar en el modo de cambio;
2. Mantenga presionada la tecla **TURBO** botón, hasta que cambie a°C y°F;
3. Luego suelte la presión y espere 5 segundos, la función será seleccionada.

### Nota:

1. Dirija el control remoto hacia el acondicionador de aire.
2. Verifique que no haya objetos entre el control remoto y el receptor de señal en la unidad interior.
3. Nunca deje el control remoto expuesto a los rayos del sol.
4. Mantenga el mando a distancia a una distancia de al menos 1 m de la televisión u otros aparatos eléctricos.

# CONTROL REMOTO

## MODO DE ENFRIAMIENTO

**FRÍO** ❄️

La función de enfriamiento permite que el acondicionador de aire enfríe la habitación y reduzca la humedad del aire al mismo tiempo.

Para activar la función de enfriamiento (COOL), presione el botón **MODO** hasta que aparezca el símbolo en la pantalla.

Con el botón o programar una temperatura inferior a la de la habitación.

## MODO VENTILADOR (No botón FAN)

**ADMIRADO** 🌸

Modo ventilador, solo ventilación de aire.

Para configurar el modo FAN, presione aparece en la pantalla.

**MODO** hasta que 🌸

## MODO SECO

**SECO** 💧

Esta función reduce la humedad del aire para hacer la habitación más confortable.

Para configurar el modo SECO, presione **MODO** hasta que 💧 aparece en la pantalla. Se activa una función automática de preajuste.

## MODO AUTOMÁTICO

**AUTO** 🔄

Modo automatico.

Para establecer el modo AUTO, pulse aparece en la pantalla.

En el modo AUTO, el modo de ejecución se configurará automáticamente de acuerdo con la temperatura ambiente.

## MODO DE CALEFACCIÓN

**CALOR** ☀️

La función de calefacción permite que el acondicionador de aire caliente la habitación.

Para activar la función de calentamiento (HEAT), presione el botón **MODO** hasta que aparezca el símbolo en la monitor.

Con el botón o programar una temperatura superior a la de la habitación.

⚠️ En funcionamiento CALEFACCIÓN, el aparato puede activar automáticamente un ciclo de descongelación, que es fundamental para limpiar la escarcha del condensador para recuperar su función de intercambio de calor. Este procedimiento suele durar de 2 a 10 minutos. Durante la descongelación, el ventilador de la unidad interior deja de funcionar. Después de descongelar, vuelve automáticamente al modo CALENTAMIENTO.

⚠️ (Para el mercado norteamericano)

Si es necesario, puede presionar el botón ECO 10 veces en 8 segundos en el modo de calefacción para iniciar la descongelación forzada. Descongelará el hielo exterior mucho más rápido.

## Función VELOCIDAD DEL VENTILADOR (botón FAN)

**ADMIRADO** 🌸

Cambie la velocidad del ventilador de funcionamiento.

Presione **ADMIRADO** botón para configurar la velocidad del ventilador en funcionamiento, se puede configurar en AUTO/ MUTE/ LOW/ LOW-MID / MID/ MID-HIGH/ HIGH/ TURBO speed circularmente.



## Función de bloqueo para niños

1. Pulsación larga **MODO** **TEMPORIZADO** botón juntos para activar esta función, y vuelva a hacerlo para desactivar esta función.
2. Bajo esta función, no se activará ningún botón.



# CONTROL REMOTO

## Función TEMPORIZADOR ---- TEMPORIZADOR ENCENDIDO



Para el encendido automático del aparato.

Cuando la unidad está apagada, puede configurar el TIMER ON.

Para configurar la hora de encendido automático como se indica a continuación: 1.

Pulse el **TEMPORIZADOR** botón primera vez para configurar el encendido, y aparecerá en la pantalla remota y flashes.

2. Presione el botón para establecer el tiempo deseado de encendido del temporizador. Cada vez que pulsa el botón, el tiempo aumenta/disminuye media hora entre las 0 y las 10 horas y una entre las 10 y las 24 horas.

3. Presione el **TEMPORIZADOR** botón por segunda vez para confirmar.

4. Después de configurar el temporizador de encendido, configure el modo necesario (Frio/Calor/Automático/Ventilador/Secado), presionando el botón **MODO** botón. Y establezca la velocidad del ventilador necesaria, por prensa el **ADMIRADOR** botón. Y presione para establecer la temperatura de funcionamiento necesaria.

CANCELAR pulsando el **TEMPORIZADOR** botón.

## Función TEMPORIZADOR ---- TEMPORIZADOR APAGADO



Para apagar automáticamente el aparato.

Cuando la unidad está encendida, puede configurar el TIMER OFF.

Para configurar el tiempo de apagado automático, como se muestra a continuación:

1. Confirme que el aparato está ENCENDIDO.

2. Presione el botón **TEMPORIZADOR** botón por primera vez para configurar el apagar.

Presione para configurar el temporizador necesario.

3. Presione el **TEMPORIZADOR** botón por segunda vez para confirmar.

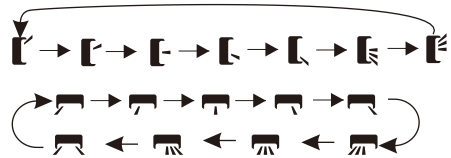
CANCELAR pulsando el **TEMPORIZADOR** botón.

**Nota:** Toda la programación debe ser operada dentro de 5 segundos, de lo contrario se cancelará el ajuste.

## Función GIRO



1. Pulse el botón SWING para activar la rejilla,
  - 1.1 Prensa para activar las aletas horizontales para oscilar de arriba a abajo, aparecerá en la pantalla remota.
  - 1.2 Prensa para activar los deflectores verticales para girar de izquierda a derecha, aparecerá en la pantalla remota.
  - 1.3 Hágalo de nuevo para detener el movimiento de giro en el ángulo actual.
2. Si se colocan manualmente los deflectores verticales que se colocan debajo de las aletas, permiten mover el flujo de aire directamente hacia la derecha o hacia la izquierda.
3. Mantenga presionado o de 3 segundos para seleccionar más ángulos de la dirección del flujo de aire.



- Nunca posición Flaps manualmente, ¡el delicado mecanismo podría dañarse seriamente!
- Nunca introduzca los dedos, palos u otros objetos en las rejillas de entrada o salida de aire. Tal contacto accidental con partes vivas podría causar daños o lesiones imprevisibles.

## Función TURBO




Para activar la función turbo, presione el **TURBO** y aparecerá en pantalla. Pulse de nuevo para cancelar esta función.

En el modo FRÍO/CALOR, cuando selecciona la función TURBO, el aparato cambiará al modo rápido FRÍO o CALOR rápido y operará a la velocidad más alta del ventilador para soplar un fuerte flujo de aire.

# CONTROL REMOTO

## función MUTE


SILENCIO 

1. Presione **SILENCIO** botón para activar esta función, y  aparecerá en la pantalla remota. Hazlo de nuevo para desactivar esta función.
2. Cuando se ejecute la función MUTE, el control remoto mostrará la velocidad automática del ventilador y la unidad interior funcionará a la velocidad más baja del ventilador para que se sienta silenciosa.
3. Cuando presione el botón FAN/ TURBO/ SLEEP, la función MUTE se cancelará. La función MUTE no se puede activar en modo seco.

## función SUEÑO

DORMIR 


Preconfiguración del programa de funcionamiento automático.

Prensa **DORMIR** botón para activar el SLEEP función, y  aparece en la pantalla. Pulse de nuevo para cancelar esta función.

Después de 10 horas funcionando en modo de suspensión, el acondicionador de aire cambiará al modo de configuración anterior.

## Función SENTIR (Opcional)

YO SIENTO 


Prensa **YO SIENTO** botón para activar la función, el  aparecerá en la pantalla remota. Hazlo de nuevo para desactivar esta función.

Esta función permite que el control remoto mida la temperatura en su ubicación actual y envíe esta señal al acondicionador de aire para optimizar la temperatura a su alrededor y garantizar la comodidad.

## función ecológica

ECO 

En este modo, el aparato establece automáticamente el funcionamiento para ahorrar energía.

presione el **ECO** botón, el  aparece en el y el aparato funcionará en modo ECO. Pulse de nuevo para cancelarlo.

**Nota:** La función ECO está disponible en ambos Modos REFRIGERACIÓN y CALEFACCIÓN.

## Función DISPLAY (Pantalla interior)

MONITOR 

Encienda/apague la pantalla LED en el panel.

Prensa **MONITOR** botón para apagar el LED visualización en el panel. Pulse de nuevo para encender la pantalla LED.

## Función GEN (Opcional)



1. Encienda la unidad interior al principio y mantenga presionada **SILENCIO** botón 3 segundos para activar, y vuelva a hacerlo para desactivar esta función.
2. Bajo esta función, presione brevemente **SILENCIO** botón para seleccionar el tipo General L3 - L2 - L1 - OF.
3. Seleccione OF y espere 2 segundos para salir.


## Restablecer wifi

1. Método 1: presione el botón DISPLAY 6 veces en 8 segundos.
2. Método 2: Presione el botón ECO 6 veces en 8 segundos.
3. Método 3: Mantenga presionado MODO y más de 3 segundos.


Escuchará 2 pitidos y se mostrará CF o AP en la pantalla interior después de la operación.


# CONTROL REMOTO

## Función AUTOLIMPIEZA(Opcional)


Para activar esta función, primero apague la unidad interior, luego presione **SALUD** botón luego escuchará un pitido, [ C.A. ] voluntad aparecerá en el LED interior y  voluntad aparecerá en la pantalla remota.

1. Esta función ayuda a eliminar la suciedad acumulada, las bacterias, etc. del evaporador interior.
2. Esta función funcionará durante unos 30 minutos y volverá al modo de preconfiguración. Puede presionar el botón para cancelar esta función durante el proceso.  
Oír 2 pitidos cuando haya terminado o cancelado.


 Es normal que haya algo de ruido durante el proceso de esta función, ya que los materiales plásticos se expanden con el calor y se contraen con el frío.

 Sugerimos operar esta función en las siguientes condiciones ambientales para evitar ciertas funciones de protección de seguridad.


|                 |   |
|-----------------|---|
| Unidad interior | temperatura < 86 °F (30 °C)               |
| Unidad exterior | 41°F (5 °C) < temperatura < 86 °F (30 °C) |

 Se sugiere utilizar esta función cada 3 meses.


## Función de calefacción (Opcional)

1. Pulsación larga **ECO** botón más de 3 segundos para activar esta función y  **46** (18 °C) aparecerá en pantalla remota.  
Hazlo de nuevo para desactivar esta función.
2. Esta función iniciará automáticamente el modo de calefacción cuando la temperatura ambiente sea inferior a 8 (46°F), y volverá al modo de espera si la temperatura alcanza los 9°C(48°F).
3. Si la temperatura ambiente es superior a 18°C (64°F), el aparato cancelará esta función automáticamente.

## Función Viento Suave (Opcional)

1. Encienda la unidad interior y cambie al modo FRÍO, luego presione **VIENTO SUAVE** botón o para activar esta función,  aparecerá en la pantalla.  
Hazlo de nuevo para desactivarlo.
2. Esta función cerrará automáticamente las aletas verticales y le brindará una sensación cómoda de viento suave.

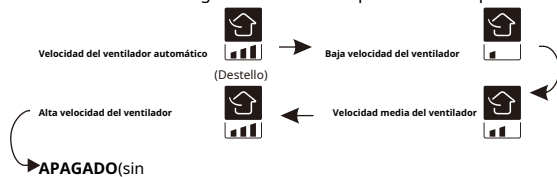
## Función de salud(Opcional)

1. Encienda la unidad interior al principio, presione **SALUD** para activar esta función,  aparecerá en la pantalla.  
Hazlo de nuevo para desactivarlo.
2. Cuando se inicia la función HEALTH, las luces UVC (según los modelos) se encenderán y funcionarán.

## Función de aire fresco

**AIRE FRESCO** Esta función bombeará el aire fresco desde el exterior hacia el interior.

Continuar presione **NUEVO AIRE** botón hasta seleccionar su velocidad deseada del ventilador Fresh Air o desactive esta función como circulación **Bajo-Medio-Alto-APAGADO**, luego suelta el botón. El siguiente indicador aparecerá en la pantalla:



1. Esta función está disponible en modo APAGADO/Calefacción Refrigeración/Ventilador/Auto.
2. En el modo APAGADO, el sistema puede funcionar automáticamente debido a la gran diferencia de temperatura entre el interior y el exterior.
3. Si la pantalla interior muestra el indicador Fresh Air y muestra CL. Puede reemplazar el filtro y presionar prolongadamente el botón **NUEVO AIRE** más de 5 segundos para borrar el indicador CL.

# CONTROL REMOTO

## Función TVOC(Opcional)

Esta función permite detectar algunos tipos de gases nocivos en la habitación y mostrar el estado de la calidad del aire.

Si la unidad está equipada con esta función, cuando la unidad esté en funcionamiento, mostrará los siguientes estados de indicador de acuerdo con la concentración detectada de diferentes gases nocivos.



1. Cuanto más color naranja haya en el círculo, peor será la calidad del aire (Nota: el objeto de detección de la calidad del aire es TVOC, como hidrocarburos aromáticos policíclicos, benceno, formaldehído, tricloroetileno, etc.).
2. Todas las luces de la pantalla del panel, incluido el TVOC, se pueden apagar presionando el botón **MONITOR** botón.
3. Activar la función Aire fresco puede mejorar la calidad del aire interior, pero cuando la contaminación del aire exterior es grave, se recomienda desactivar la función Aire fresco.
4. Si la unidad no está equipada con la función TVOC, se mostrará 100 % azul cuando la máquina esté funcionando y el color no cambiará.

⚠ La detección de TVOC está dirigida principalmente a varios compuestos orgánicos volátiles, como formaldehído, benceno, hidrocarburos aromáticos policíclicos, etc., cerca de perfumes, agua de tocador, alcohol, ambientadores, etc., también conducirá a un aumento en el detectado concentración de TVOC.

⚠ El sensor TVOC debe inicializarse cada vez que se enciende, espere pacientemente durante unos 10 minutos.

⚠ Según la marca o el principio de funcionamiento del equipo de prueba, los resultados de las pruebas TVOC pueden variar.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- ❗ Intentar usar el acondicionador de aire a una temperatura superior al rango especificado puede hacer que se encienda el dispositivo de protección del acondicionador de aire y que el acondicionador de aire no funcione. Por lo tanto, intente usar el acondicionador de aire en las siguientes condiciones de temperatura.

### Aire acondicionado inverter:

| MODO                 | Calefacción                | Enfriamiento   | Seco |
|----------------------|----------------------------|--|------|
| La temperatura       |                            |  |      |
| Temperatura ambiente | 0°C~27°C(32°F~80°F)        | 17°C~32°C(63°F~90°F)   |      |
| Temperatura exterior | - 20°C~24°C<br>(-4°F~75°F) | 15°C~50°C(59°F~122°F)<br>(Refrigeración a baja temperatura:<br>- 15°C~50°C(5°F~122°F)) |      |

Con la fuente de alimentación conectada, reinicie el acondicionador de aire después de apagarlo o cámbielo a otro modo durante el funcionamiento, y el dispositivo de protección del acondicionador de aire se iniciará. El compresor reanudará su funcionamiento después de 3 minutos.

- ❗ **Características de la operación de calefacción (aplicable a la bomba de calefacción)**

#### Pre calentamiento:

Cuando la función de calefacción está habilitada, la unidad interior tardará de 2 a 5 minutos en precalentarse, después de eso, el acondicionador de aire comenzará a calentar y soplará aire caliente.

#### Antihielo:

Durante la calefacción, cuando la unidad exterior se congela, el acondicionador de aire habilitará la función de descongelación automática para mejorar el efecto de calefacción. Durante la descongelación, los ventiladores interior y exterior dejan de funcionar. El acondicionador de aire reanudará la calefacción automáticamente después de que finalice la descongelación.

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO (R32)

1. Consulte la información de este manual para conocer las dimensiones del espacio necesario para la instalación adecuada del dispositivo, incluidas las distancias mínimas permitidas en comparación con las estructuras adyacentes.
2. El aparato debe instalarse, operarse y almacenarse en una habitación con una superficie de más de 4 m<sup>2</sup>.
3. La instalación de tuberías se reducirá al mínimo.
4. La tubería debe estar protegida contra daños físicos y no debe instalarse en un espacio sin ventilación si el espacio es menor de 4 m.<sup>2</sup>
5. Se observará el cumplimiento de las normas nacionales de gas.
6. Las conexiones mecánicas deberán ser accesibles para fines de mantenimiento.
7. Siga las instrucciones proporcionadas en este manual para manipular, instalar, limpiar, mantener y desechar el refrigerante.
8. Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén libres de obstrucciones.
9. **Aviso:** El servicio se debe realizar solo según lo recomendado por el fabricante.
- 10 **Advertencia:** El aparato debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación como se especifica para la operación.
- 11 **Advertencia:** El aparato debe almacenarse en una habitación sin llamas abiertas en funcionamiento continuo. (por ejemplo, un aparato de gas en funcionamiento) y fuentes de ignición (por ejemplo, un calentador eléctrico en funcionamiento).
12. El aparato debe almacenarse para evitar que se produzcan daños mecánicos.
13. Es conveniente que toda persona que sea llamada a trabajar en un circuito de refrigerante disponga de un certificado válido y actualizado de una autoridad de evaluación acreditada por la industria y que reconozca su competencia para manejar refrigerantes, de acuerdo con la especificación de evaluación reconocida en el sector industrial de que se trate. Las operaciones de servicio solo deben realizarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante del equipo. Las operaciones de mantenimiento y reparación que requieran la asistencia de otras personas calificadas deben realizarse bajo la supervisión de la persona competente para el uso de refrigerantes inflamables.
14. Todo procedimiento de trabajo que afecte a los medios de seguridad deberá ser realizado únicamente por personas competentes.
15. **Advertencia:**
  - \* No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o de limpieza distintos a los recomendados por el fabricante.
  - \* El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
  - \* No perforar ni quemar.
  - \* Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor.



Precaución: Riesgo de incendio



Instrucciones de operación



leer manual técnico

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO (R32)

### 16. Información sobre el servicio:

#### 1) Cheques al área

Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contienen refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para garantizar que se minimice el riesgo de ignición. Para reparar el sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.

#### 2) Procedimiento de trabajo

El trabajo se llevará a cabo bajo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de que un gas o vapor inflamable esté presente mientras se realiza el trabajo.

#### 3) Área de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en el área local deberán recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se está realizando. Se evitará el trabajo en espacios confinados. El área alrededor del espacio de trabajo deberá ser seccionada. Asegúrese de que las condiciones dentro del área sean seguras mediante el control de material inflamable

#### 4) Comprobación de la presencia de refrigerante

El área debe revisarse con un detector de refrigerante apropiado antes y durante el trabajo, para garantizar que el técnico esté al tanto de las atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se utiliza sea adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produzca chispas, que esté adecuadamente sellado o que sea intrínsecamente seguro.

#### 5) Presencia de extintor

Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o cualquier parte asociada, se debe tener a mano el equipo de extinción de incendios adecuado. Tenga un extintor de incendios de polvo seco o CO junto al área de carga.

#### 6) Sin fuentes de ignición

Ninguna persona que realice trabajos en relación con un sistema de refrigeración que implique exponer cualquier tubería deberá utilizar fuentes de ignición de tal manera que pueda generar riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el tabaquismo, deben mantenerse lo suficientemente lejos del lugar de instalación, reparación, desmontaje y eliminación, durante el cual es posible que se libere refrigerante al espacio circundante. Antes de que se lleve a cabo el trabajo, se debe inspeccionar el área alrededor del equipo para asegurarse de que no haya peligros inflamables o riesgos de ignición. Se exhibirán carteles de prohibido fumar.

#### 7) Área ventilada

Asegúrese de que el área esté al aire libre o que esté adecuadamente ventilada antes de ingresar al sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Un cierto grado de ventilación deberá continuar durante el período que se lleve a cabo el trabajo.

La ventilación debe dispersar con seguridad cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo al exterior a la atmósfera.

#### 8) Verificaciones a los equipos de refrigeración

Cuando se cambien componentes eléctricos, deberán ser aptos para el propósito y con las especificaciones correctas. En todo momento se seguirán las pautas de mantenimiento y servicio del fabricante.

En caso de duda consulte con el departamento técnico del fabricante para obtener ayuda.

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO (R32)

Las siguientes comprobaciones se aplicarán a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:

- - El tamaño de la carga está de acuerdo con el tamaño de la habitación dentro de la cual se instalan las piezas que contienen refrigerante;
- - La maquinaria de ventilación y las salidas funcionan adecuadamente y no están obstruidas;
- - Si se está utilizando un circuito de refrigeración indirecto, el circuito secundario debe ser verificado por la presencia de refrigerante;
- - El marcado del equipo sigue siendo visible y legible. Se corregirán las marcas y señales que resulten ilegibles;
- - La tubería o los componentes de refrigeración están instalados en una posición en la que es poco probable que estén expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos con materiales que son inherentemente resistentes a la corrosión o que estén adecuadamente protegidos contra la corrosión. .

### 9) Comprobaciones a aparatos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirán comprobaciones de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe una falla que pueda comprometer la seguridad, no se conectará ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se resuelva satisfactoriamente. Si la falla no se puede corregir inmediatamente pero es necesario continuar con la operación, se utilizará una solución temporal adecuada. Esto se informará al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas.

Los controles de seguridad iniciales incluirán:

- - Que se descarguen los capacitores: esto debe hacerse de manera segura para evitar la posibilidad de chispas;
- - Que no queden expuestos cables ni componentes eléctricos vivos durante la carga, recuperación o purga del sistema;
- - Que haya continuidad de unión a tierra.

### 17 Reparación de componentes sellados

1) Durante las reparaciones de los componentes sellados, todos los suministros eléctricos deben desconectarse del equipo en el que se esté trabajando antes de retirar las cubiertas selladas, etc. de detección de fugas se ubicará en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.

2) Se debe prestar especial atención a lo siguiente para garantizar que al trabajar en los componentes eléctricos, la carcasa no se altere de tal manera que se vea afectado el nivel de protección. Esto incluirá daños a los cables, número excesivo de conexiones, terminales que no se hayan fabricado según las especificaciones originales, daños a los sellos, ajuste incorrecto de prensaestopas, etc. Asegúrese de que el aparato esté montado de manera segura. Asegúrese de que los sellos o los materiales de sellado no se hayan degradado de tal manera que ya no sirvan para evitar el ingreso de atmósferas inflamables. Las piezas de repuesto deben estar de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

**NOTA:** El uso de sellador de silicona puede inhibir la efectividad de algunos tipos de detección de fugas equipo. No es necesario aislar los componentes intrínsecamente seguros antes de trabajar en ellos.

### 18 Reparación de componentes intrínsecamente seguros

No aplique ninguna carga inductiva o de capacitancia permanente al circuito sin asegurarse de que esto no exceda el voltaje y la corriente permitidos para el equipo en uso. Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos en los que se puede trabajar en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de prueba debe estar en la clasificación correcta. Reemplace los componentes solo con piezas especificadas por el fabricante. Otras piezas pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.



## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO (R32)

### 19Cableado

Verifique que el cableado no esté sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La verificación también deberá tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes tales como compresores o ventiladores.

### 20Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia se utilizarán fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se debe usar una antorcha de haluro (o cualquier otro detector que use una llama desnuda).

### 21Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables.

Se deben usar detectores de fugas electrónicos para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser adecuada o puede necesitar una recalibración. (El equipo de detección debe calibrarse en un área libre de refrigerante). Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y sea adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas se ajustará a un porcentaje del LFL del refrigerante y se calibrará para el refrigerante empleado y se confirmará el porcentaje apropiado de gas (25 % como máximo). Los fluidos de detección de fugas son adecuados para usar con la mayoría de los refrigerantes, pero se debe evitar el uso de detergentes que contengan cloro, ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre. Si se sospecha de una fuga, todas las llamas descubiertas deben ser removidas/extinguidas. Si se encuentra una fuga de refrigerante que requiere soldadura fuerte, todo el refrigerante debe recuperarse del sistema o aislarse (por medio de válvulas de cierre) en una parte del sistema alejada de la fuga. Luego se purgará nitrógeno libre de oxígeno (OFN) a través del sistema antes y durante el proceso de soldadura fuerte.

### 22Remoción y evacuación

En caso de intervención en el circuito frigorífico para realizar reparaciones o cualquier otra finalidad, se utilizarán los procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas ya que la inflamabilidad es una consideración. Se seguirá el siguiente procedimiento:

- - Retire el refrigerante;
- - Purgar el circuito con gas inerte;
- - Evacuar;
- - Purgar nuevamente con gas inerte;
- - Abrir el circuito mediante corte o soldadura fuerte.

La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. El sistema debe lavarse con OFN para que la unidad sea segura. Es posible que este proceso deba repetirse varias veces. No se utilizará aire comprimido u oxígeno para esta tarea.

El enjuague se logrará rompiendo el vacío en el sistema con OFN y continuando con el llenado hasta que se logre la presión de trabajo, luego venteando a la atmósfera y finalmente bajando al vacío. Este proceso se repetirá hasta que no quede refrigerante en el sistema. Cuando se usa la carga final de OFN, el sistema debe ventilarse a la presión atmosférica para permitir que se realice el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si se van a realizar operaciones de soldadura fuerte en las tuberías.

Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y que haya ventilación disponible.

### 23Desmantelamiento

Antes de realizar este procedimiento, es fundamental que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura. Antes de realizar la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante en caso de que se requiera un análisis previo a la reutilización del refrigerante recuperado. Es esencial que haya energía eléctrica disponible antes de comenzar la tarea.

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO (R32)

- a) Familiarizarse con el equipo y su funcionamiento.
- b) Aislar eléctricamente el sistema.
- c) Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que:
  - . el equipo de manipulación mecánica está disponible, si es necesario, para manipular los cilindros de refrigerante;
  - . todo el equipo de protección personal está disponible y se usa correctamente;
  - . el proceso de recuperación es supervisado en todo momento por una persona competente;
  - . los equipos de recuperación y los cilindros se ajustan a las normas correspondientes.
- d) Bombeo el sistema de refrigerante, si es posible.
- e) Si no es posible un vacío, haga un colector para que el refrigerante pueda ser removido de varias partes del sistema.
- f) Asegúrese de que el cilindro esté situado en la balanza antes de que tenga lugar la recuperación.
- g) Poner en marcha la máquina de recuperación y operar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- h) No sobrellene los cilindros. (No más del 80 % de volumen de carga de líquido).
- i) No exceder la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente.
- j) Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y se haya completado el proceso, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren del sitio de inmediato y que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.
- k) El refrigerante recuperado no se cargará en otro sistema de refrigeración a menos que haya sido limpiado y revisado.

### 24Etiquetado

El equipo debe estar etiquetado indicando que ha sido desmantelado y vaciado de refrigerante. La etiqueta debe estar fechada y firmada. Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

### 25Recuperación

Cuando se extrae refrigerante de un sistema, ya sea para mantenimiento o desmantelamiento, se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se extraigan de forma segura.

Cuando transfiera refrigerante a los cilindros, asegúrese de que solo se utilicen cilindros de recuperación de refrigerante apropiados. Asegúrese de que esté disponible el número correcto de cilindros para mantener la carga total del sistema.

Todos los cilindros que se utilizarán están designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deben estar completos con válvula de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación.

El equipo de recuperación deberá estar en buen estado de funcionamiento con un conjunto de instrucciones sobre el equipo que se tiene a mano y deberá ser adecuado para la recuperación de todos los refrigerantes apropiados, incluidos, cuando corresponda, los refrigerantes inflamables. Además, se dispondrá de un juego de balanzas calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deben estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buenas condiciones. Antes de usar la máquina de recuperación, verifique que esté en condiciones de funcionamiento satisfactorias, que se haya mantenido correctamente y que todos los componentes eléctricos asociados estén sellados para evitar la ignición en caso de una fuga de refrigerante. Consulte al fabricante en caso de duda. El refrigerante recuperado se devolverá al proveedor de refrigerante en el cilindro de recuperación correcto y se preparará la correspondiente nota de transferencia de residuos.

Si se van a quitar compresores o aceites de compresores, asegúrese de que hayan sido evacuados a un nivel aceptable para asegurarse de que no quede refrigerante inflamable dentro del lubricante. El proceso de evacuación se realizará antes de devolver el compresor a los proveedores. Solo se empleará calefacción eléctrica en el cuerpo del compresor para acelerar este proceso. Cuando se drene aceite de un sistema, se debe realizar de manera segura.

# PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN (R32)

## Consideraciones importantes

1. ¡El acondicionador de aire debe ser instalado por personal profesional y el manual de instalación se usa solo para el personal de instalación profesional! Las especificaciones de instalación deben estar sujetas a nuestras normas de servicio posventa.
2. Al llenar el refrigerante combustible, cualquiera de sus operaciones rudas puede causar lesiones graves o lesiones al cuerpo humano y objetos.
3. Se debe realizar una prueba de fugas después de completar la instalación.
4. Es imprescindible realizar la inspección de seguridad antes de realizar el mantenimiento o la reparación de un acondicionador de aire que utilice refrigerante combustible para garantizar que el riesgo de incendio se reduzca al mínimo.
5. Es necesario operar la máquina bajo un procedimiento controlado para asegurar que cualquier riesgo que surja del gas o vapor combustible durante la operación se reduzca al mínimo.
6. Los requisitos para el peso total del refrigerante lleno y el área de una habitación que se equipará con un acondicionador de aire (se muestran como en las siguientes Tablas GG.1 y GG.2)

## La carga máxima y la superficie mínima requerida

$m_{\text{metro}} = (4 \text{ metro}^3) \times LFL$ ,  $m = (26 \text{ metro}^3) \times LFL$ ,  $m = (30 \text{ metro}^3) \times LFL$

Dónde  $LFL$  es el límite inflamable inferior en  $\text{kg/metro}^3$  Para los R32 LFL es 0,038  $\text{kg/metro}^3$ .

aparatos con un importe de carga  $\text{metro} < \text{METRO} = \text{metro}$  z:

El cargo máximo en una habitación estará de acuerdo con lo siguiente:

$$m_{\text{metro máx}} = 2,5 \times (LFL) \times h \times (A)^2$$

La superficie mínima requerida  $A_{\text{min}}$  para instalar un aparato con carga de refrigerante  $\text{METRO}(\text{kg})$

estará de acuerdo con lo siguiente:  $A_{\text{min}} = (\text{METRO} / (2,5 \times (LFL) \times h))^{(5/4)}$

Dónde:

Tabla GG.1 - Carga máxima (kg)

| Categoría | LIB (kg/m <sup>3</sup> ) | h <sub>i</sub> (metro) | superficie construida (m <sup>2</sup> ) |      |      |      |      |      |       |
|-----------|--------------------------|------------------------|---|------|------|------|------|------|-------|
|           |                          |                        | 4                                       | 7    | 10   | 15   | 20   | 30   | 50    |
| R32       | 0.306                    | 1                      | 1.14                                    | 1.51 | 1.8  | 2.2  | 2.54 | 3.12 | 4.02  |
|           |                          | 1.8                    | 2.05                                    | 2.71 | 3.24 | 3.97 | 4.58 | 5.61 | 7.254 |
|           |                          | 2.2                    | 2.5                                     | 3.31 | 3.96 | 4.85 | 5.6  | 6.86 | 8.85  |

Tabla GG.2 - Área mínima de la habitación (m<sup>2</sup>)

| Categoría | LIB (kg/m <sup>3</sup> ) | h <sub>i</sub> (metro) | Importe del cargo (M) (kg) Superficie mínima de la habitación (m <sup>2</sup> ) |         |         |         |         |         |         |
|-----------|--------------------------|------------------------|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|           |                          |                        | 1.224kg   | 1.836kg | 2.448kg | 3.672kg | 4.896kg | 6,12 kg | 7.956kg |
| R32       | 0.306                    | 0.6                    | 29  | 51      | 116     | 206     | 321     | 543     |         |
|           |                          | 1                      | 10  | 19      | 42      | 74      | 116     | 196     |         |
|           |                          | 1.8                    | 3   | 6       | 13      | 23      | 36      | 60      |         |
|           |                          | 2.2                    | 2   | 4       | 9       | 15      | 24      | 40      |         |

## Principios de seguridad de la instalación

### 1. Seguridad del sitio



Llamas abiertas prohibidas



Ventilación necesaria

### 2. Seguridad de operación



Mente Electricidad Estática



Debe usar ropa protectora y guantes antiestáticos.



No use el teléfono móvil

## PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN (R32)

### 3. Seguridad de la instalación

- Detector de fugas de refrigerante
- Ubicación de instalación adecuada



La imagen de la izquierda es el diagrama esquemático de un detector de fugas de refrigerante.

Tenga en cuenta que:

1. El sitio de instalación debe estar bien ventilado.
2. Los sitios para instalar y mantener un acondicionador de aire que use refrigerante R32 deben estar libres de llamas abiertas o soldaduras, humo, hornos de secado o cualquier otra fuente de calor superior a 548 que produzca fácilmente llamas abiertas.
3. Al instalar un acondicionador de aire, es necesario tomar las medidas antiestáticas adecuadas, como usar ropa y/o guantes antiestáticos.
4. Es necesario elegir el sitio conveniente para la instalación o mantenimiento donde las entradas y salidas de aire de las unidades interior y exterior no deben estar rodeadas de obstáculos o cerca de cualquier fuente de calor o ambiente combustible y/o explosivo.
5. Si la unidad interior sufre una fuga de refrigerante durante la instalación, es necesario cerrar inmediatamente la válvula de la unidad exterior y todo el personal debe salir hasta que el refrigerante se escape por completo durante 15 minutos. Si el producto está dañado, es obligatorio devolver dicho producto dañado a la estación de mantenimiento y está prohibido soldar la tubería de refrigerante o realizar otras operaciones en el sitio del usuario.
6. Es necesario elegir el lugar donde la entrada y salida de aire de la unidad interior sea pareja.
7. Es necesario evitar los lugares donde haya otros productos eléctricos, enchufes y tomas de corriente, armarios de cocina, camas, sofás y otros objetos de valor justo debajo de las líneas a ambos lados de la unidad interior.

### Herramientas sugeridas

| Herramienta                          | Imagen | Herramienta                                 | Imagen | Herramienta            | Imagen |
|--------------------------------------|--------|---|--------|------------------------|--------|
| Llave estándar                       |        | Cortador de tubos                           |        | Bomba aspiradora       |        |
| Ajustable/<br>Llave inglesa          |        | Destornilladores<br>(Phillips y hoja plana) |        | Lentes de seguridad    |        |
| Llave de torsión                     |        | Colector y<br>Calibres                      |        | Guantes de trabajo     |        |
| llaves hexagonales o<br>llaves allen |        | Nivel                                       |        | Escala de refrigerante |        |
| Taladro y brocas                     |        | Herramienta de abocardado                   |        | Medidor de micras      |        |
| Sierra de agujero                    |        | Abrazadera en amplificador<br>Metro         |        |                        |        |

## PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

### Longitud de tubería y refrigerante adicional


| Modelos de inversor Capacidad (Btu/h)                           | 9K-12K              |
|---|---------------------|
| Longitud de tubería con carga estándar                          | 5 m/16 pies         |
| Distancia máxima entre la unidad interior y exterior            | 15 m/49 pies        |
| Carga de refrigerante adicional                                 | 15 g/m <sup>2</sup> |
| máx. diferencia en el nivel entre la unidad interior y exterior | 10 m/32 pies        |
| tipo de refrigerante  | R32                 |

### Parámetros de par

| Tamaño de la tubería | Newton metro[Nxm] | Libra-fuerza pie (lbf-ft) | Kilogramo-fuerza metro (kgf-m) |
|----------------------|-------------------|---------------------------|--------------------------------|
| 1/4 " (φ6.35)        | 18 - 20           | 24,4 - 27,1               | 2.4 - 2.7                      |
| 3/8 " (φ9.52)        | 30 - 35           | 40,6 - 47,4               | 4.1 - 4.8                      |
| 1/2 " (φ12)          | 45 - 50           | 61,0 - 67,7               | 6.2 - 6.9                      |
| 5/8 " (φ15.88)       | 60 - 65           | 81,3 - 88,1               | 8.2 - 8.9                      |

### Dispositivo de distribución dedicado y cable para aire acondicionado

| Corriente máxima de funcionamiento de Aire Acondicionado (A) | Sección transversal mínima del cable Área (mm <sup>2</sup> ) | Especificación de Enchufe o interruptor (A) | Especificación del fusible (A) |
|--|--|---|--------------------------------|
| 8  | 0.75   | 10  | 20                             |
| 8 y10  | 1.0  | 10  | 20                             |
| 10 y15   | 1.5  | dieciséis                                   | 32                             |
| 15 y24   | 2.5  | 25  | 32                             |
| 24 y28   | 4.0  | 32  | 64                             |
| 28 y32   | 6.0  | 40  | 64                             |

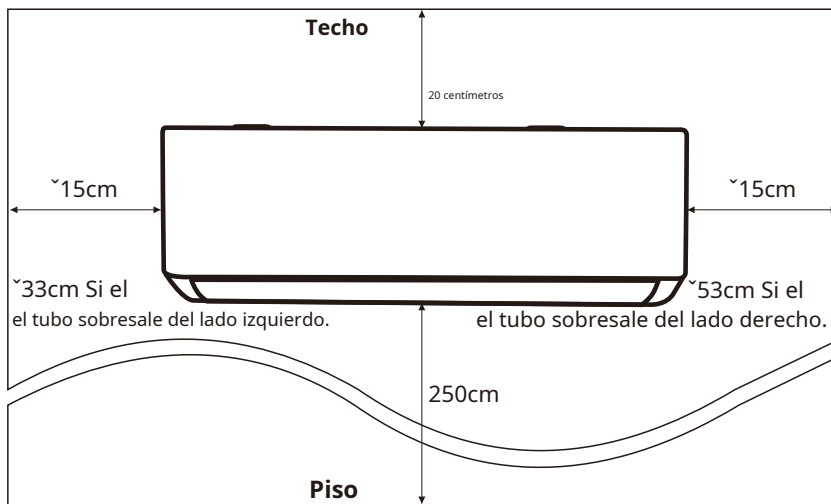
 Nota: Esta tabla es solo para referencia, la instalación deberá cumplir con los requisitos de las leyes locales y reglamentos.

## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

### Paso 1: seleccione la ubicación de instalación

- 1.1 Asegúrese de que la instalación cumpla con las dimensiones mínimas de instalación (definidas a continuación) y cumpla con la longitud mínima y máxima de la tubería de conexión y el cambio máximo de elevación como se define en la sección Requisitos del sistema.
- 1.2 La entrada y la salida de aire estarán libres de obstrucciones, lo que garantizará un flujo de aire adecuado en toda la habitación.
- 1.3 El condensado se puede drenar de manera fácil y segura.
- 1.4 Todas las conexiones se pueden hacer fácilmente a la unidad exterior.
- 1.5 La unidad interior está fuera del alcance de los niños.
- 1.6 Una pared de montaje lo suficientemente fuerte como para soportar cuatro veces el peso total y la vibración de la unidad.
- 1.7 Se puede acceder fácilmente al filtro para limpiarlo.
- 1.8 Deje suficiente espacio libre para permitir el acceso para el mantenimiento de rutina.
- 1.9 Instálelo a una distancia mínima de 10 pies (3 m) de la antena del televisor o la radio. El funcionamiento del acondicionador de aire puede interferir con la recepción de radio o televisión en áreas donde la recepción es débil. Es posible que se requiera un amplificador para el dispositivo afectado.
- 1.10 No lo instale en un cuarto de lavado o junto a una piscina debido al ambiente corrosivo.
- 1.11 Para el área de certificación ETL, Precaución: Monte con las partes móviles más bajas al menos a 8 pies (2,4 m) sobre el piso o el nivel del suelo.

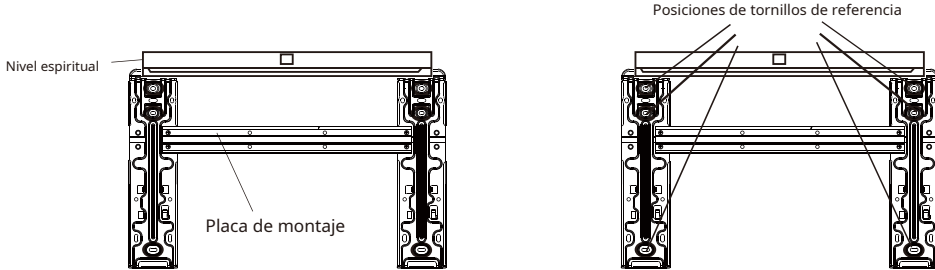
### Espacios libres interiores mínimos



## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

### **Paso 2: Instale la placa de montaje**

- 2.1 Tome la placa de montaje de la parte posterior de la unidad interior.
- 2.2 Asegúrese de cumplir con los requisitos de dimensiones mínimas de instalación como el paso 1, de acuerdo con el tamaño de la placa de montaje, determine la posición y pegue la placa de montaje cerca de la pared.
- 2.3 Ajuste la placa de montaje a un estado horizontal con un nivel de burbuja, luego marque las posiciones de los orificios para tornillos en la pared.
- 2.4 Coloque la placa de montaje y taladre agujeros en las posiciones marcadas con un taladro.
- 2.5 Inserte tapones de goma de expansión en los orificios, luego cuelgue la placa de montaje y fíjela con tornillos.



### **Nota:**

- (I) Asegúrese de que la placa de montaje esté lo suficientemente firme y plana contra la pared después de la instalación.
- (II) Esta figura que se muestra puede ser diferente del objeto real, tome este último como estándar.

### **Paso 3: taladrar agujeros en la pared**

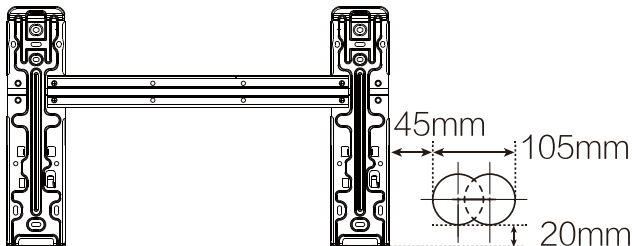
3.1 Se pueden determinar tres modos de conexión opcionales

Modo 1: Izquierda, la tubería de aire fresco, la tubería de refrigerante, la tubería de drenaje y los cables de conexión todos son a través de un agujero hacia el exterior.

Modo 2: Derecha, la tubería de aire fresco, la tubería de refrigerante, la tubería de drenaje y los cables de conexión todos son a través de un agujero hacia el exterior

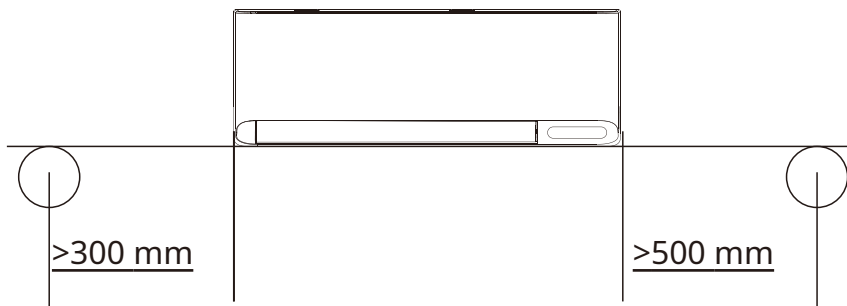
Modo 3: Atrás, la tubería de aire fresco, la tubería de refrigerante, la tubería de drenaje y los cables de conexión pasar por dos orificios de pared uno al lado del otro.

3.2 Para el Modo 3, siga el tamaño de referencia para la placa de montaje y el orificio para determinar la ubicación.



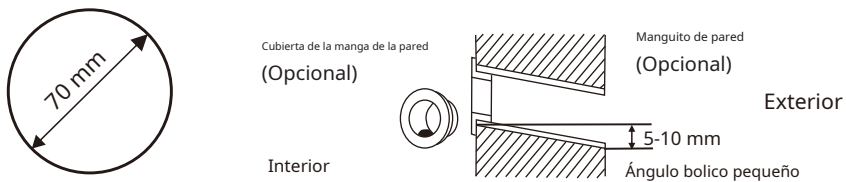
## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

Para Mode1 y Mode2, determine la ubicación de la base del orificio de la pared en el siguiente tamaño.



3.3 Perfore el orificio de la pared con una broca sacanúcleos de 70 mm y con un ángulo oblicuo pequeño más bajo que el extremo interior de aproximadamente 5 mm a 10 mm.

3.4 Coloque el manguito de pared y la cubierta del manguito de pared (ambas son piezas opcionales) para proteger las piezas de conexión.



### Precaución:

Cuando perfore el orificio de la pared, asegúrese de evitar cables, tuberías y otros componentes sensibles.



## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

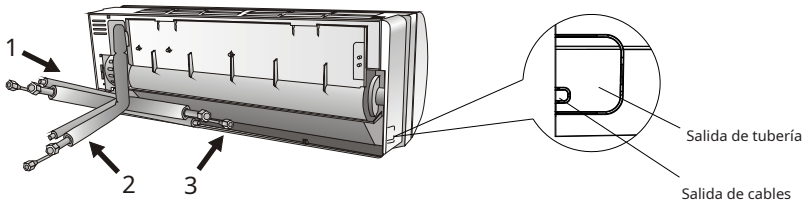
### Paso 4: Conexión de la tubería de refrigerante

4.1 De acuerdo con la posición del orificio de la pared, seleccione el modo de tubería apropiado.

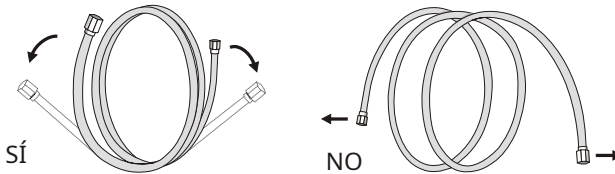
Hay tres modos de tubería opcionales para las unidades interiores, como se muestra en la siguiente figura:

En Modo de tubería 1 o Modo de tubería 3, se debe hacer una muesca con unas tijeras para cortar la lámina de plástico de la salida de la tubería y la salida del cable en el lado correspondiente de la unidad interior.

**Nota:** Al cortar la lámina de plástico en la salida, el corte debe recortarse para que quede suave.



4.2 Flexión los tubos de conexión con el puerto hacia arriba como se muestra en la figura.



4.3 Retire la cubierta de plástico en los puertos de la tubería y retire la cubierta protectora en el extremo de los conectores de la tubería.

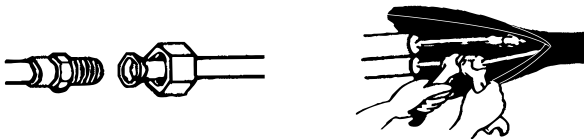
4.4 Verifique si hay algo extraño en el puerto de la tubería de conexión y asegúrese de que el puerto esté limpio.

4.5 Después de alinear el centro, gire la tuerca del tubo de conexión para apretar la tuerca con la mano tanto como sea posible.

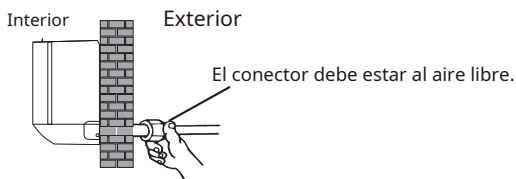
4.6 Use una llave dinamométrica para apretarlo de acuerdo con los valores de torsión en la tabla de requisitos de torsión;

(Consulte la tabla de requisitos de torsión en la sección **PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN**)

4.7 Envolver la junta con el tubo aislante.



**Nota:** Para refrigerante R32, el conector debe colocarse al aire libre.

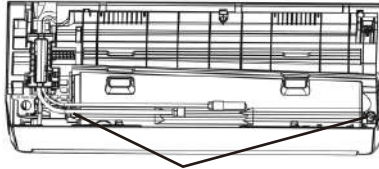


## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

### Paso 5: Conecte la manguera de drenaje

5.1 Ajuste la manguera de drenaje (si corresponde)

En algunos modelos, ambos lados de la unidad interior cuentan con puertos de drenaje, puede elegir uno de ellos para conectar la manguera de drenaje. Y tape el puerto de drenaje no utilizado con la goma adherida a uno de los puertos.

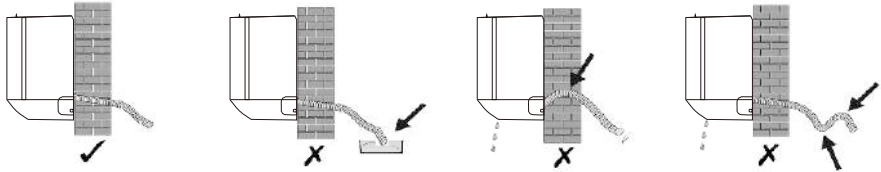


Puertos de drenaje

5.2 Conecte la manguera de drenaje al puerto de drenaje, asegúrese de que la unión sea firme y el efecto de sellado sea bueno.

5.3 Envuelva la junta firmemente con cinta de teflón para asegurarse de que no haya fugas.

Nota: asegúrese de que no haya torceduras ni abolladuras, y las tuberías deben colocarse oblicuamente hacia abajo para evitar obstrucciones, para asegurar un drenaje adecuado.



### Paso 6: conectar el cableado

6.1 Elija el tamaño correcto de los cables determinado por la corriente operativa máxima en la placa de identificación.

(Compruebe el tamaño de los cables, consulte la sección **PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN**)

6.2 Abra el panel frontal de la unidad interior.

6.3 Use un destornillador, abra la tapa de la caja de control eléctrico para revelar el bloque de terminales.

6.4 Desenrosque la abrazadera del cable.

6.5 Inserte un extremo del cable en la posición de la caja de control desde la parte posterior del extremo derecho de la unidad interior.

6.6 Conecte los cables al terminal correspondiente de acuerdo con el diagrama de cableado en la cubierta de la caja de control eléctrico. Y asegúrese de que estén bien conectados.

6.7 Atornille la abrazadera de cable para sujetar los cables.

6.8 Vuelva a instalar la cubierta de la caja de control eléctrico y el panel frontal.

6.9 Para algunos modelos, los cables de alimentación y los cables de conexión están preinstalados en la máquina en la fábrica.



## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

### Paso 7: Conexión de la tubería de aire fresco y colocación del filtro

7.1 De acuerdo con la posición del orificio de la pared, seleccione el modo de tubería adecuado.

Modo 1: Izquierda, junto con la tubería de refrigerante, la tubería de drenaje y los cables de conexión.

Modo 2: Derecha, junto con la tubería de refrigerante, la tubería de drenaje y los cables de conexión. Modo

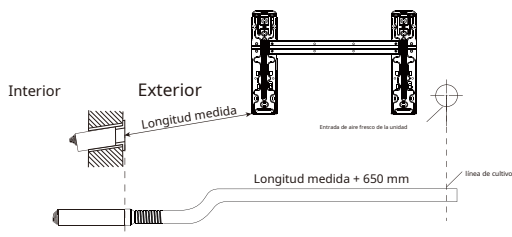
3: atrás, la tubería de aire fresco no está agrupada con otras tuberías.

7.2 Mida la longitud del conjunto de tubería de aire fresco.

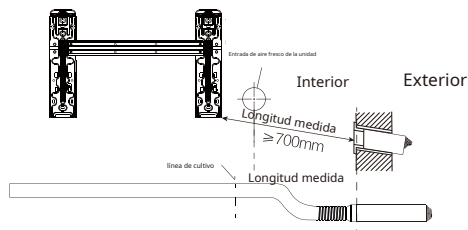
Conecte la tubería de aire fresco y el conjunto de tubería que atraviesa la pared para formar un conjunto de tubería de aire fresco.



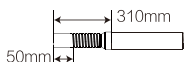
Para el modo 1: mida la distancia entre la esquina inferior izquierda de la placa de montaje y el centro del orificio de la pared, la longitud del conjunto de la tubería de aire fresco es igual a la longitud medida más 650 mm.



Para el modo 2: mida la distancia entre la esquina inferior izquierda de la placa de montaje y el centro del orificio de la pared, la longitud del conjunto de tubería de aire fresco es igual a la longitud medida.



Para el modo 3: la longitud del conjunto de tubería de aire fresco es de 310 mm y la longitud expuesta de la tubería de aire fresco es de 50 mm.



**Nota:** La longitud del conjunto de tubería de aire fresco se refiere a la tubería de aire fresco excepto la tubería dura a través de la pared, incluida la tubería de aire fresco y las juntas blandas.

## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

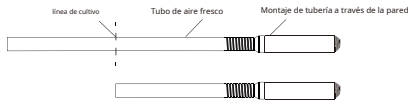
### **Paso 7: Conexión de la tubería de aire fresco y colocación del filtro**

#### 7.3 Ajuste de la longitud del conjunto de tubería de aire fresco

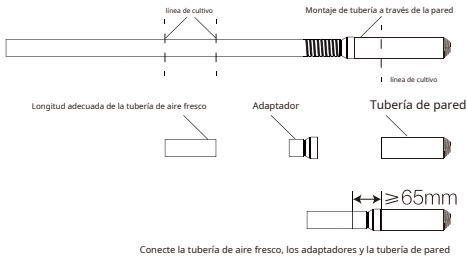
De acuerdo con el entorno de instalación, determine ajustar la longitud del conjunto de tubería de aire fresco.

##### 7.3.1 Acortar la longitud

Corte el tubo de aire fresco a la longitud adecuada, manteniendo la sección con el tubo de pared.



Si es necesario cortar el conjunto de tubería de pared a través debido a las necesidades de instalación, primero, corte el conjunto de tubería de pared a una longitud adecuada. A continuación, corte un trozo de tubo de aire nuevo de una longitud adecuada. Saque el adaptador de la bolsa de accesorios e insértelo en el tubo de pared y fíjelo firmemente con pegamento. Finalmente, atornille el nuevo tubo de aire adecuado en el adaptador.

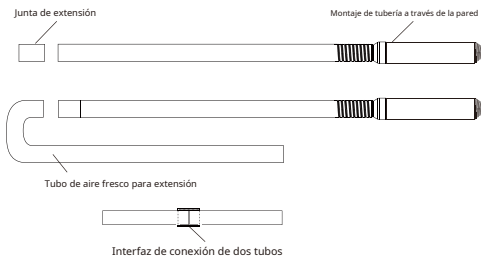


#### **Nota:**

1. La parte superpuesta del adaptador y el tubo de pared pasante debe presionarse con herramientas y no puede deformarse;
2. El adaptador no puede introducirse a la fuerza en el tubo de pared pasante, de lo contrario, la parte de conexión puede deformarse y la distancia entre el extremo del tubo redondo del adaptador y el tubo de pared pasante es  $\geq 65$  mm;

##### 7.3.2 Aumentar la longitud

Use la junta de extensión para conectar la longitud adecuada de tubería de aire fresco al conjunto de tubería de aire fresco, asegúrese de que la interfaz esté en el medio de la junta de extensión y, finalmente, envuelva la posición de conexión con cinta adhesiva.

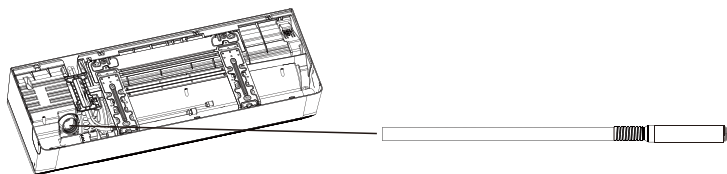


**Nota:** El número de curvas de la tubería de aire fresco y la longitud de la tubería afectarán la cantidad de aire fresco. Se recomienda utilizar el modo 3 y evitar aumentar la longitud de la tubería de aire fresco cuando las condiciones de instalación lo permitan.

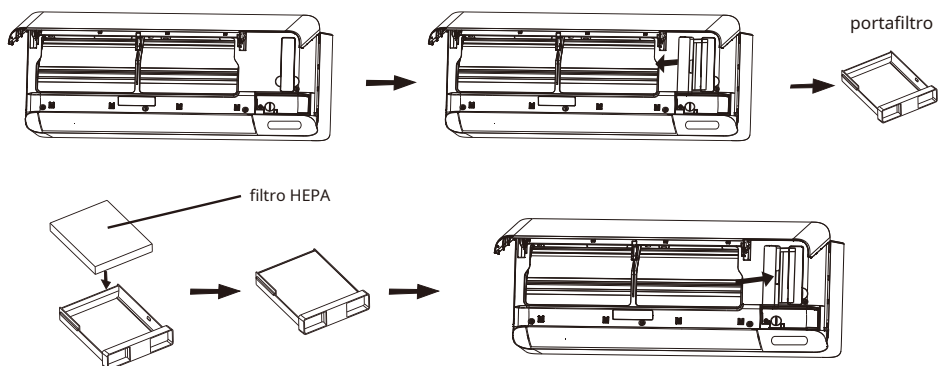
## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

### Paso 7: Conexión de la tubería de aire fresco y colocación del filtro

7.4 Atornille el tubo de aire fresco en el orificio de entrada de aire fresco en la parte posterior de la unidad interior.



7.5 Abra el panel interior y saque el portafiltro, coloque el filtro HEPA para aire fresco y vuelva a colocar el portafiltro.

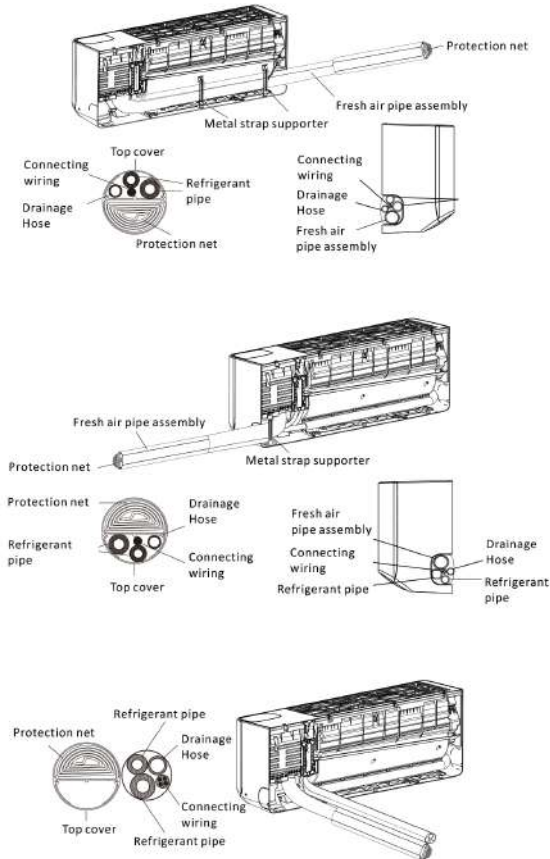


# INDOOR UNIT INSTALLATION

## Step8: Wrap Piping and Cable

Después de instalar todas las tuberías de refrigerante, los cables de conexión y la manguera de drenaje, para ahorrar espacio, protegerlos y aislarlos, debe envolverlos con cinta aislante antes de pasarlos por el orificio de la pared.

8.1 ArrCambie las tuberías, los cables y la manguera de drenaje como se muestra en la siguiente imagen.



### Modo1

Después de arreglar todas las tuberías y cables, saque el soporte de correa de metal de los accesorios de aire fresco. Inserte en la ranura como se muestra en la imagen para fijar las tuberías.

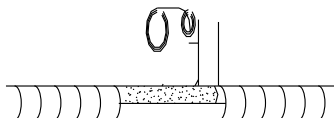
### Modo2

Después de arreglar todas las tuberías y cables, saque el soporte de correa de metal de los accesorios de aire fresco. Inserte en la ranura como se muestra en la imagen para fijar las tuberías.

### Modo3

**Nota:** ACruce de vacíos y doblado de piezas.

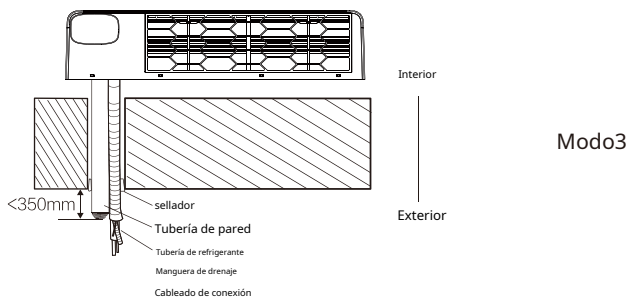
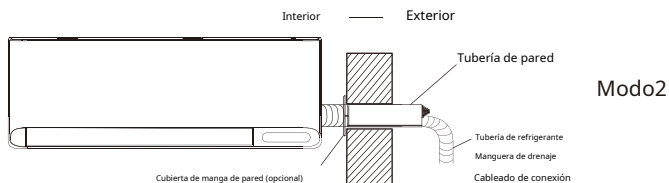
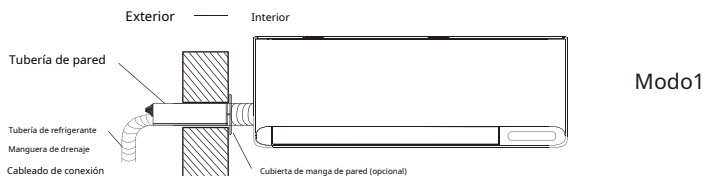
8.2 Using the insulaLa cinta adhesiva envuelve las tuberías de aire fresco, las tuberías de refrigerante, los cables de conexión y el drenaje. Manguera juntos con fuerza.



## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

### Paso 9: Monte la unidad interior

- 9.1 Pase lentamente las tuberías de refrigerante, los cables de conexión y el paquete envuelto de la manguera de drenaje a través del orificio de la pared.
- 9.2 Enganche la parte superior de la unidad interior en la placa de montaje.
- 9.3 Aplique una ligera presión a los lados izquierdo y derecho de la unidad interior, asegúrese de que la unidad interior esté firmemente enganchada.
- 9.4 Empuje hacia abajo la parte inferior de la unidad interior para que encaje en los ganchos de la placa de montaje y asegúrese de que esté firmemente enganchada.



#### Nota:

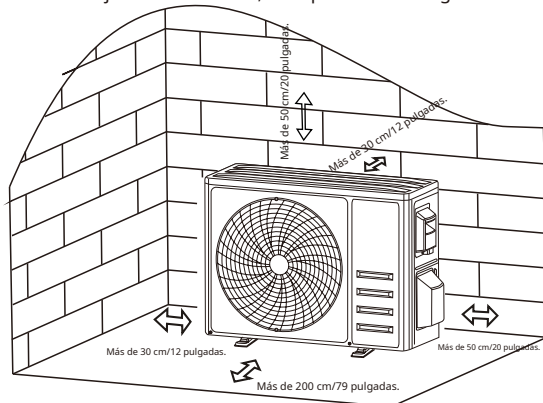
1. La distancia entre la entrada de aire fresco y la pared no debe exceder los 350 mm;
2. Durante la instalación, el conjunto de la tubería de aire fresco se puede girar en un ángulo adecuado según la posición de la unidad exterior, de modo que la tubería de conexión no bloquee la entrada de aire fresco.
3. La tubería de aire fresco debe estar ligeramente inclinada hacia abajo y no debe haber una sección ascendente para evitar que el agua de lluvia ingrese a la habitación.
4. Si es necesario doblar la tubería de aire fresco, el radio mínimo de la curvatura de la tubería de aire fresco debe ser superior a 60 mm, de lo contrario, puede afectar el efecto de aire fresco.
5. La entrada de aire fresco no debe colocarse en la salida de aire de la unidad exterior, en un espacio cerrado o en un lugar con mala ventilación.

## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

### **Paso 1: seleccione la ubicación de instalación**

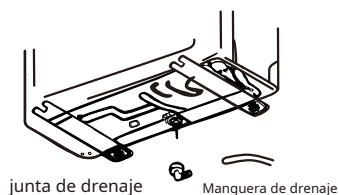
Seleccione un sitio que permita lo siguiente:

- 1.1 No instale la unidad exterior cerca de fuentes de calor, vapor o gas inflamable.
- 1.2 No instale la unidad en lugares con demasiado viento o polvo.
- 1.3 No instale la unidad donde la gente suele pasar. Seleccione un lugar donde la descarga de aire y el sonido de funcionamiento no molesten a los vecinos.
- 1.4 Evite instalar la unidad donde estará expuesta a la luz solar directa (de lo contrario, use una protección, si es necesario, que no interfiera con el flujo de aire).
- 1.5 Reserve los espacios como se muestra en la imagen para que el aire circule libremente.
- 1.6 Instale la unidad exterior en un lugar seguro y sólido.
- 1.7 Si la unidad exterior está sujeta a vibraciones, coloque mantas de goma en los pies de la unidad.



### **Paso 2: instale la manguera de drenaje**

- 2.1 Este paso solo para modelos con bomba de calor.
- 2.2 Insertarla junta de drenaje al orificio en la parte inferior de la unidad exterior.
- 2.3 Conecte la manguera de drenaje a la junta y realice la conexión lo suficientemente bien.



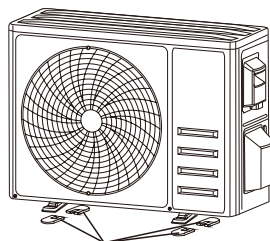
### **Paso 3: Repare la unidad exterior**

- 3.1 Según elDimensiones de instalación de la unidad exterior para marcar la posición de instalación de los pernos de expansión.
- 3.2 Perfore agujeros y limpie el polvo de concreto y coloque los pernos.
- 3.3 Si corresponde, instale 4 mantas de goma en el orificio antes de colocar la unidad exterior (opcional). Esto reducirá las vibraciones y el ruido.
- 3.4 Coloque la base de la unidad exterior sobre los pernos y los orificios pretaladrados.
- 3.5 Use una llave para fijar la unidad exterior firmemente con pernos.

### **Nota:**

La unidad exterior se puede fijar en un soporte de montaje en pared. Siga las instrucciones del soporte de montaje en pared para arreglar el soporte de montaje en pared en la pared y luego fije la unidad exterior en ella y manténgala horizontal.

El soporte de montaje en pared debe poder soportar al menos 4 veces el peso de la unidad exterior.



Instale 4 mantas de goma (Opcional)

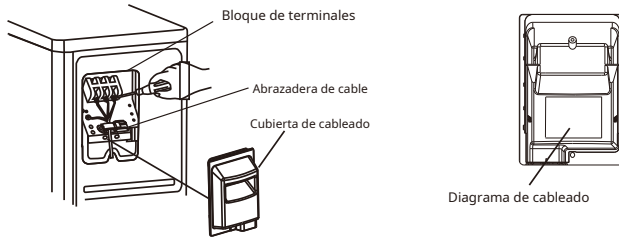


## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

### Paso 4: Instale el cableado

- 4.1 Utilice un destornillador Phillips para desatornillar la cubierta del cableado, sujétela y presiónela suavemente para desmontarla.
- 4.2 Desenrosque la abrazadera del cable y bájela.
- 4.3 De acuerdo con el diagrama de cableado pegado dentro de la cubierta de cableado, conecte los cables de conexión a los terminales correspondientes y asegúrese de que todas las conexiones estén firmes y seguras.
- 4.4 Vuelva a instalar la abrazadera del cable y la cubierta del cableado.

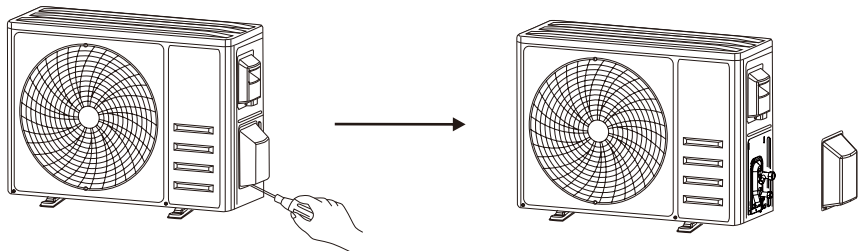
**Nota:** Al conectar los cables de las unidades interior y exterior, se debe cortar la alimentación.



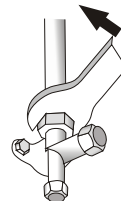
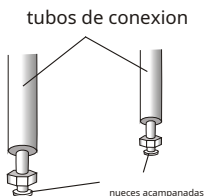
### Paso 5: Tubo refrigerante de conexión

- 5.1 Desenrosca la tapa de la válvula, agárrala y presiónela suavemente hacia abajo para desmontarla (si la tapa de la válvula es aplicable).
- 5.2 Retire las tapas protectoras del extremo de las válvulas.
- 5.3 Retire la cubierta de plástico en los puertos de la tubería y compruebe si hay algo en el puerto de la tubería de conexión y asegúrese de que el puerto esté limpio.
- 5.4 Después de alinear el centro, gire la tuerca abocinada del tubo de conexión para apretar la tuerca con la mano lo más fuerte posible.
- 5.5 Use una llave inglesa para sujetar el cuerpo de la válvula y use una llave dinamométrica para apretar la tuerca abocardada de acuerdo con los valores de torsión de la tabla de requisitos de torsión.

(Consulte la tabla de requisitos de torsión en la sección **PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN**)



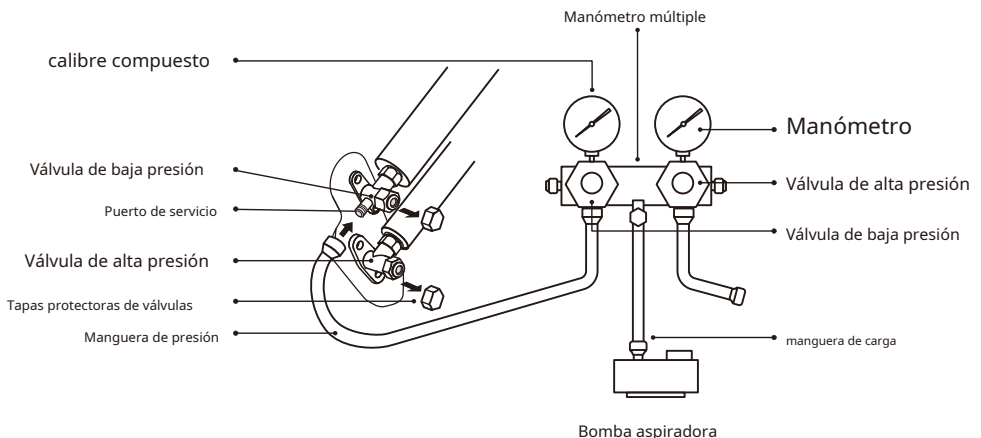
Saque la tapa de la válvula



## INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

### Paso 6: Bombeo de vacío

- 6.1 Utilice una llave para quitar las tapas protectoras del puerto de servicio, la válvula de baja presión y la válvula de alta presión de la unidad exterior.
- 6.2 Conecte la manguera de presión del manómetro del colector al puerto de servicio en la válvula de baja presión de la unidad exterior.
- 6.3 Conecte la manguera de carga del manómetro del colector a la bomba de vacío.
- 6.4 Abra la válvula de baja presión del manómetro y cierre la válvula de alta presión.
- 6.5 Encienda la bomba de vacío para aspirar el sistema.
- 6.6 toneladasEl tiempo de vacío no debe ser inferior a 15 minutos, o asegúrese de que el indicador compuesto indique  $-0,1$  MPa ( $-76$  cmHg)
- 6.7 Cierre la válvula de baja presión del manómetro y apague el vacío.
- 6.8 Mantenga la presión durante 5 minutos, asegúrese de que el rebote del puntero del manómetro compuesto no supere los  $0,005$  MPa.
- 6.9 Abra la válvula de baja presión en sentido antihorario  $1/4$  de vuelta con una llave hexagonal para permitir que un poco de refrigerante llene el sistema, cierre la válvula de baja presión después de 5 segundos y retire rápidamente la manguera de presión.
- 6.10 Revise todas las juntas interiores y exteriores para detectar fugas con agua jabonosa o un detector de fugas.
- 6.11 Abra completamente la válvula de baja presión y la válvula de alta presión de la unidad exterior con una llave hexagonal.
- 6.12 Vuelva a instalar las tapas protectoras del puerto de servicio, la válvula de baja presión y la válvula de alta presión de la unidad exterior.
- 6.13 Vuelva a instalar la tapa de la válvula.



**Inspecciones antes de la ejecución de la prueba**

Realice las siguientes comprobaciones antes de realizar la prueba.

| Descripción   | Método de inspección  |
|---|---|
| <p><b>Eléctrico</b><br/>inspección de seguridad</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el voltaje de la fuente de alimentación cumple con las especificaciones.</li> <li>• Compruebe si hay alguna conexión incorrecta o faltante entre las líneas de alimentación, la línea de señal y los cables de tierra.</li> <li>• Compruebe si la resistencia de tierra y la resistencia de aislamiento cumplen con los requisitos.</li> </ul>  |
| <p><b>Instalación</b><br/>inspección de seguridad</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme la dirección y la suavidad de la tubería de drenaje. Confirme que la unión de la tubería de refrigerante esté completamente instalada. Confirme la seguridad de la instalación de la unidad exterior, la placa de montaje y la unidad interior.</li> <li>• Confirme que las válvulas estén completamente abiertas.</li> <li>• Confirme que no queden objetos extraños ni herramientas dentro de la unidad. Instalación completa de rejilla y panel de entrada de aire de la unidad interior.</li> </ul>   |
| <p><b>Refrigerante</b><br/>detección de fugas</p>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La junta de tubería, el conector de las dos válvulas de la unidad exterior, el carrete de la válvula, el puerto de soldadura, etc., donde pueden ocurrir fugas.</li> <li>• Método de detección de espuma:<br/>Aplique agua jabonosa o espuma de manera uniforme en las partes donde se pueden producir fugas y observe si aparecen burbujas o no, de lo contrario, indica que el resultado de la detección de fugas es seguro.</li> <li>• Método detector de fugas:<br/>Use un detector de fugas profesional y lea las instrucciones de operación, detecte en la posición donde puede ocurrir una fuga.</li> <li>• La duración de la detección de fugas para cada posición debe durar 3 minutos o más;<br/>Si el resultado de la prueba muestra que hay fugas, la tuerca debe apretarse y probarse nuevamente hasta que no haya fugas;<br/>Una vez completada la detección de fugas, envuelva el conector de la tubería expuesta de la unidad interior con material de aislamiento térmico y envuélvalo con cinta aislante.</li> </ul> |

**Instrucción de ejecución de prueba**



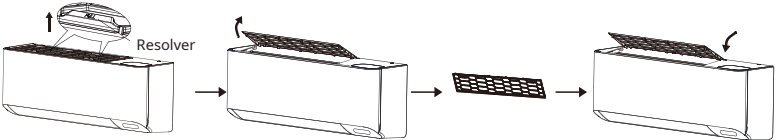
1. Encienda la fuente de alimentación.
2. Presione el botón ON/OFF en el control remoto para encender el aire acondicionado.
3. Presione el botón Modo para cambiar el modo FRÍO y CALOR. En cada modo establecido de la siguiente manera:  
FRÍO-Establece la temperatura más baja  
CALOR-Establece la temperatura más alta
4. Ejecute aproximadamente 8 minutos en cada modo y verifique que todas las funciones se ejecuten correctamente y respondan al control remoto. Comprobación de funciones según lo recomendado:
  - 4.1 Si la temperatura del aire de salida responde al modo frío y calor
  - 4.2 Si el agua drena correctamente de la manguera de drenaje
  - 4.3 Si la rejilla y los deflectores (opcional) giran correctamente

5. Observe el estado de funcionamiento de prueba del acondicionador de aire durante al menos 30 minutos.
6. Después de la prueba exitosa, regrese a la configuración normal y presione el botón ON/OFF en el control remoto para apagar la unidad.
7. Indique al usuario que lea atentamente este manual antes de usarlo y demuéstrele cómo usar el acondicionador de aire, los conocimientos necesarios para el servicio y mantenimiento, y el recordatorio para el almacenamiento de accesorios.

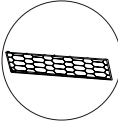


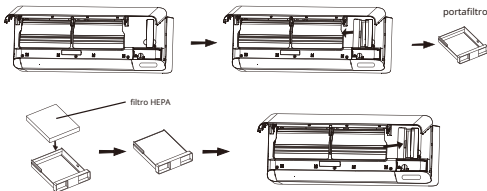
**Nota:**

Si la temperatura ambiente supera el rango, consulte la sección INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO y no puede ejecutar el modo FRÍO o CALOR, levante el panel frontal y consulte el funcionamiento del botón de emergencia para ejecutar el modo FRÍO y CALOR.

**MANTENIMIENTO**

|  |  |
|--|--|
| <p style="text-align: center;"> <br/> <b>Advertencia</b> </p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Al limpiar, debe apagar la máquina y cortar la fuente de alimentación durante más de 5 minutos.</li> <li>• Bajo ninguna circunstancia se debe enjuagar el acondicionador de aire con agua.</li> <li>• Los líquidos volátiles (p. ej., diluyente o gasolina) dañarán el acondicionador de aire, por lo tanto, utilice únicamente un paño suave y seco o un paño húmedo humedecido con detergente neutro para limpiar el acondicionador de aire.</li> <li>• Preste atención a la limpieza regular de la pantalla del filtro para evitar la acumulación de polvo que afectará el efecto de la pantalla del filtro. Cuando el ambiente de operación es polvoriento, la frecuencia de limpieza debe incrementarse apropiadamente.</li> <li>• Después de quitar la pantalla del filtro, no toque las aletas de la unidad interior para evitar que se raye.</li> </ul> |
| <p><b>Limpiar la unidad</b></p>  | <div style="text-align: center;">  <p style="text-align: center;">                 Escúrralo seco    Limpie suavemente la superficie de la unidad             </p> <p>Consejo: limpie con frecuencia para mantener el aire acondicionado limpio y con buena apariencia.</p> </div>   |
| <p><b>Desmontaje y<br/>asamblea<br/>de filtro</b></p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sujete el asa levantada del filtro con la mano y luego tire del filtro hacia afuera en la dirección que se desvía de la unidad, de modo que el borde superior del filtro quede separado de la unidad. El filtro se puede quitar levantándolo hacia arriba.</li> <li>• Al instalar el filtro, primero inserte el extremo inferior de la pantalla del filtro en la posición correspondiente de la unidad y luego apriete el extremo superior del filtro en la posición de pandeo correspondiente del cuerpo de la unidad.</li> </ul> <div style="text-align: center;">  <p style="text-align: center;">Resolver</p> </div>  |

## MANTENIMIENTO

|   |   |
|---|---|
| <p><b>Limpia el filtrar</b></p>                           | <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Saque el filtro de la unidad.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Limpie el filtro con agua jabonosa y séquelo al aire.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Opuesto a la dirección de tomar fuera del filtro</p> <p>Reemplace el filtro</p> </div> </div> <p>Consejo: cuando encuentre polvo acumulado en el filtro, limpie el filtro a tiempo para asegurar el funcionamiento limpio, saludable y eficiente dentro del acondicionador de aire.</p> |
| <p><b>Limpieza o reemplazar filtro de Aire fresco</b></p> | <p>Primero, abra el panel y saque el portafiltro. Use un colector de polvo para limpiar el filtro o reemplace uno nuevo. Sugerimos reemplazar el filtro 6 meses o cuando aparezca el indicador de recordatorio CL en la pantalla interior.</p> <div style="text-align: center;">  </div>   |
| <p><b>Servicio y mantenimiento</b></p>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el acondicionador de aire no esté en uso durante mucho tiempo, realice el siguiente trabajo: Saque las baterías del control remoto y desconecte la fuente de alimentación del acondicionador de aire.</li> <li>• Al comenzar a usar después de un apagado a largo plazo: 1. Limpie la unidad y la pantalla del filtro; 2. Compruebe si hay obstáculos en la entrada y salida de aire de las unidades interior y exterior; 3. Verifique si la tubería de drenaje no está obstruida;</li> </ul> <p><b>Instale las pilas del mando a distancia y compruebe si está encendido.</b></p>  |

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| FUNCIONAMIENTO DEFECTUOSO  | POSIBLES CAUSAS   |
|--|---|
| El aparato hace no operar  | Fallo de alimentación/enchufe desconectado.   |
|  | Motor del ventilador de la unidad interior/exterior dañado.   |
|  | Disyuntor termomagnético del compresor defectuoso.  |
|  | Dispositivo de protección o fusibles defectuosos.   |
|  | Conexiones sueltas o enchufe extraído.  |
|  | A veces deja de funcionar para proteger el aparato.   |
|  | Tensión superior o inferior al rango de tensión.  |
|  | Función TIMER-ON activa.  |
| Tablero de control electrónico dañado.   |   |
| Olor extraño   | Filtro de aire sucio.   |
| Ruido de agua corriente  | Retroflujo de líquido en la circulación de refrigerante.  |
| Una fina niebla sale de la salida de aire.   | Esto ocurre cuando el aire de la habitación se vuelve muy frío, por ejemplo en el modo ENFRIAMIENTO/REFRIGERACIÓN/SECAO/Modos.          |
| Se escucha un ruido extraño  | Este ruido se produce por la expansión o contracción del panel frontal debido a las variaciones de temperatura y no indica un problema. |
| Flujo de aire insuficiente, ya sea caliente o frío                                     | Ajuste de temperatura inadecuado.   |
|  | Entradas y salidas de aire acondicionado obstruidas.  |
|  | Filtro de aire sucio.   |
|  | Velocidad del ventilador ajustada al mínimo.  |
|  | Otras fuentes de calor en la habitación.  |
|  | Sin refrigerante.   |
| El aparato no responde a los comandos  | El control remoto no está lo suficientemente cerca de la unidad interior.   |
|  | Las baterías del control remoto necesitan ser reemplazadas.   |
|  | Obstáculos entre el control remoto y el receptor de señal en la unidad interior.  |
| La pantalla está apagada   | Función DISPLAY activa.   |
|  | Fallo de alimentación.  |
| apaga el aire acondicionador inmediatamente y cortar la energía suministro en caso de: | Ruidos extraños durante el funcionamiento.  |
|  | Tablero de control electrónico defectuoso.  |
|  | Fusibles o interruptores defectuosos.   |
|  | Rociar agua u objetos dentro del aparato.   |
|  | Cables o enchufes sobrecalentados.  |
|  | Olores muy fuertes provenientes del aparato.  |

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### CÓDIGO DE ERROR EN LA PANTALLA

En caso de error, la pantalla de la unidad interior muestra los siguientes códigos de error:

| Monitor   | Descripción del problema                               |
|-----------|--|
| <i>E1</i> | Fallo del sensor de temperatura ambiente interior      |
| <i>E2</i> | Fallo del sensor de temperatura de la tubería interior |
| <i>E3</i> | Fallo del sensor de temperatura de la tubería exterior |
| <i>E4</i> | Fuga o falla del sistema de refrigerante               |
| <i>E6</i> | Mal funcionamiento del motor del ventilador interior   |
| <i>E7</i> | Fallo del sensor de temperatura ambiente exterior      |
| <i>E0</i> | Fallo de comunicación interior y exterior              |
| <i>E8</i> | Fallo del sensor de temperatura de descarga exterior   |
| <i>E9</i> | Fallo del módulo IPM exterior                          |
| <i>EA</i> | Fallo de detección de corriente exterior               |
| <i>EE</i> | Falla de EEPROM de PCB exterior                        |
| <i>EF</i> | Fallo del motor del ventilador exterior                |
| <i>EH</i> | Falla del sensor de temperatura de succión exterior    |
| <b>CL</b> | Recordatorio de limpieza de filtro                     |

## DIRECTRIZ DE ELIMINACIÓN (europea)

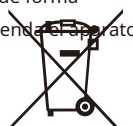
Este aparato contiene refrigerante y otros materiales potencialmente peligrosos. Cuando se deshaga de este aparato, la ley exige una recolección y un tratamiento especiales. **NO HAGAD**eseche este producto como basura doméstica o basura municipal sin clasificar.

Al deshacerse de este aparato, tiene las siguientes opciones:

Deseche el aparato en el centro de recogida de residuos electrónicos municipal designado. Al comprar un electrodoméstico nuevo, el minorista se llevará el electrodoméstico viejo de forma gratuita. El fabricante también se hará cargo del antiguo aparato de forma gratuita. Venda el aparato a chatarreros certificados.

Eliminación de este aparato en el bosque u otro entorno natural

pone en peligro su salud y es malo para el medio ambiente. Las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria.



# INHALT

|  |    |
|--|----|
| SICHERHEITSVORKEHRUNGEN .....              | 1  |
| BEZEICHNUNG DER TEILE .....                | 4  |
| FERNBEDIENUNG .....                        | 6  |
| BEDIENUNGSANLEITUNGEN .....                | 14 |
| WARTUNGSANLEITUNG (R32) .....              | 15 |
| VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR INSTALLATION ..... | 22 |
| INSTALLATION DES INNENGERÄTS .....         | 23 |
| INSTALLATION DES AUSSENGERÄTS .....        | 33 |
| TESTBETRIEB .....                          | 36 |
| WARTUNG .....                              | 37 |
| FEHLERBEHEBUNG .....                       | 39 |

\* Das Design und die technischen Daten können zur Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wenden Sie sich für Einzelheiten an die Verkaufsvertretung oder den Hersteller.

\* Form und Position der Tasten und Anzeigen können je nach Modell variieren, ihre Funktion ist jedoch dieselbe.



# Zubehör

## Inneneinheit



Fernbedienung  
Regler



AAA-Batterie x2



Schrauben x6



Benutzerhandbuch



Frischlufffilter



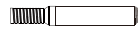
Verlängerung  
Gemeinsam



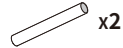
Kunststoff  
Anker x6



Metallband  
Fan x2



Durch die Wand  
Rohrmontage



Frische Luft  
Rohr x2



Kältemittelleitung  
Nüsse (optional) x4

## Außengerät



Ablaufschlauch x2



Isolierend  
Band x2



Dichtmittel



Wandhülsenabdeckung  
(Optional)



Adapter



Entwässerungsfuge  
(Einige Modelle tun dies  
nicht haben)



Isolierung  
Rohr x2

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

### SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND EMPFEHLUNGEN FÜR DEN INSTALLATEUR

1. **R**Lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie das Gerät installieren und verwenden.
2. **D**Während der Installation der Innen- und Außengeräte sollte Kindern der Zugang zum Arbeitsbereich untersagt werden. Es könnten unvorhersehbare Unfälle passieren.
3. **M**vergewissern Sie sich, dass die Basis des Außengeräts sicher befestigt ist.
4. **C**Stellen Sie sicher, dass keine Luft in das Kältemittelsystem eintreten kann, und prüfen Sie auf Kältemittellecks, wenn Sie die Klimaanlage bewegen.
5. **C**Führen Sie nach der Installation der Klimaanlage einen Testzyklus durch und notieren Sie die Betriebsdaten.
6. **P**Schützen Sie das Innengerät mit einer Sicherung geeigneter Kapazität für den maximalen Eingangsstrom oder mit einem anderen Überlastschutzgerät.
7. **E**Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Behalte den Schalter oder Netzstecker sauber. Stecken Sie den Netzstecker richtig und fest in die Steckdose und vermeiden Sie so die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes durch unzureichenden Kontakt.
8. **C**Prüfen Sie, ob die Steckdose für den Stecker geeignet ist, andernfalls die Steckdose austauschen lassen.
9. **T**Das Gerät muss mit Vorrichtungen zum Trennen vom Versorgungsnetz ausgestattet sein, die Folgendes aufweisen: a Kontakttrennung in allen Polen, die eine vollständige Trennung unter Bedingungen der Überspannungskategorie III bieten, und diese Mittel müssen in Übereinstimmung mit den Verdrahtungsregeln in die feste Verdrahtung integriert werden.
10. **T**Die Klimaanlage muss von Fachleuten oder qualifizierten Personen installiert werden.
11. **D**o Installieren Sie das Gerät nicht in einem Abstand von weniger als 50 cm zu brennbaren Stoffen (Alkohol etc.) oder zu Druckbehältern (z. B. Spraydosens).
12. **i**ch Wenn das Gerät in Bereichen ohne Belüftungsmöglichkeit verwendet wird, müssen Vorkehrungen getroffen werden um zu verhindern, dass austretendes Kältemittelgas in die Umgebung verbleibt und eine Brandgefahr entsteht.
13. **T**Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und sollten in den getrennten Abfallbehältern entsorgt werden. Bringen Sie das Klimagerät am Ende seiner Nutzungsdauer zur Entsorgung zu einer Sammelstelle für Sondermüll.
14. **Ö**Verwenden Sie die Klimaanlage nur wie in dieser Broschüre beschrieben. Diese Anweisungen sind nicht dazu bestimmt decken alle möglichen Bedingungen und Situationen ab. Wie bei jedem elektrischen Haushaltsgerät sind daher bei Installation, Betrieb und Wartung stets gesunder Menschenverstand und Vorsicht geboten.
- fünfzehn. **T**Das Gerät muss gemäß den geltenden nationalen Vorschriften installiert werden.
16. **B**vor dem Zugriff auf die Klemmen müssen alle Stromkreise spannungsfrei geschaltet werden.
17. **T**Das Gerät muss gemäß den nationalen Elektroinstallationsvorschriften installiert werden.
18. **T**Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter Gebrauchstauglichkeit benutzt werden körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

### SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND EMPFEHLUNGEN FÜR DEN INSTALLATEUR

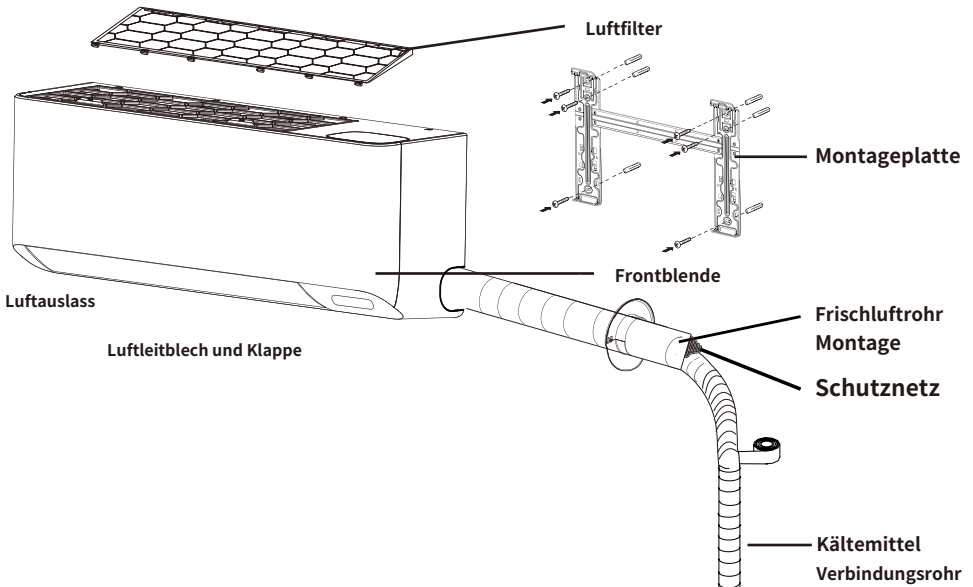
19. **D** Versuchen Sie nicht, das Klimagerät allein zu installieren, wenden Sie sich immer an spezialisiertes Fachpersonal.
20. **C** Wartung und Instandhaltung müssen von spezialisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Auf jeden Fall Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
21. **E** Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Behalte den Schalter oder Netzstecker sauber. Stecken Sie den Netzstecker richtig und fest in die Steckdose und vermeiden Sie so die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes durch unzureichenden Kontakt.
22. **D**o Ziehen Sie nicht den Stecker, um das Gerät auszuschalten, während es in Betrieb ist, da dies einen Funken erzeugen und einen Brand usw. verursachen könnte.
23. **T** Dieses Gerät wurde für die Klimatisierung von Wohnräumen entwickelt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden, wie z. B. zum Trocknen von Kleidung, zum Kühlen von Lebensmitteln usw.
24. **E**IN Verwenden Sie das Gerät immer mit montiertem Luftfilter. Die Verwendung der Klimaanlage ohne Luftfilter könnte eine übermäßige Ansammlung von Staub oder Abfall auf den inneren Teilen des Geräts mit möglichen Folgeausfällen verursachen.
25. **T** Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass das Gerät von einem qualifizierten Techniker installiert wird Überprüfen Sie, ob es gemäß den geltenden Vorschriften geerdet ist, und fügen Sie einen thermomagnetischen Schutzschalter ein.
26. **T** Die Batterien in der Fernbedienung müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden. Zur Entsorgung von Altbatterien entsorgen Sie bitte die Batterien als sortierten Siedlungsabfall an der zugänglichen Sammelstelle.
27. **N**ie längere Zeit direkt dem Kaltluftstrom ausgesetzt sind. Das direkte und verlängerte Ein Kontakt mit kalter Luft könnte Ihre Gesundheit gefährden. Besondere Vorsicht ist in Räumen geboten, in denen sich Kinder, alte oder kranke Menschen aufhalten.
28. **i**ch Wenn das Gerät Rauch oder Brandgeruch entwickelt, unterbrechen Sie sofort die Stromversorgung und wenden Sie sich an den Kundendienst.
29. **T** Die längere Verwendung des Geräts unter solchen Bedingungen kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.
30. **H** Lassen Sie Reparaturen nur von einem autorisierten Service Center des Herstellers durchführen. Eine unsachgemäße Reparatur kann den Benutzer der Gefahr eines Stromschlags usw. aussetzen.
31. **U**nhaken Sie den automatischen Schalter ein, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen. Die Luftstromrichtung muss richtig eingestellt werden.
32. **T** Die Klappen müssen im Heizbetrieb nach unten und im Kühlbetrieb nach oben gerichtet sein.
33. **E** Stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt wird, wenn es für längere Zeit nicht in Betrieb ist und bevor Sie es reinigen oder warten.
34. **S** Durch die Wahl der am besten geeigneten Temperatur können Schäden am Gerät vermieden werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

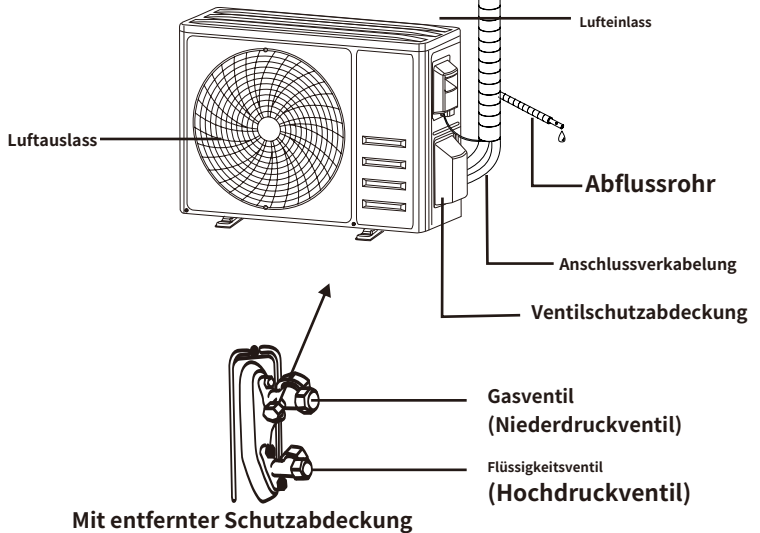
### SICHERHEITSREGELN UND VERBOTE

1. **D**Knicken, ziehen oder komprimieren Sie das Netzkabel nicht, da es dadurch beschädigt werden könnte. Elektrische Schläge oder Feuer sind wahrscheinlich auf ein beschädigtes Netzkabel zurückzuführen. Nur spezialisiertes technisches Personal darf ein beschädigtes Netzkabel ersetzen.
2. **Do** Verwenden Sie keine Erweiterungen oder Gangmodule.
3. **Do** Berühren Sie das Gerät nicht barfuß oder mit nassen oder feuchten Körperteilen.
4. **Do** Blockieren Sie nicht den Lufteinlass oder -auslass des Innen- oder Außengeräts. Die Behinderung dieser Öffnungen verursachen eine Verringerung der Betriebseffizienz des Klimageräts mit möglichen Folgeausfällen oder -schäden.
5. **ichn** keinesfalls die Eigenschaften des Gerätes verändern.
6. **Do** Installieren Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen die Luft Gas, Öl oder Schwefel enthalten könnte, oder in der Nähe von Wärmequellen.
7. **T**Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
8. **Do** Steigen Sie nicht auf das Gerät und stellen Sie keine schweren oder heißen Gegenstände darauf.
9. **D**Lassen Sie Fenster oder Türen nicht lange offen, wenn die Klimaanlage in Betrieb ist.
10. **Do** Richten Sie den Luftstrom nicht auf Pflanzen oder Tiere.
11. **EIN**Eine längere direkte Einwirkung des kalten Luftstroms des Klimageräts kann negative Auswirkungen auf Pflanzen und Tiere haben.
12. **D**Bringen Sie den Conditioner nicht mit Wasser in Kontakt. Die elektrische Isolierung könnte beschädigt werden und dadurch einen Stromschlag verursachen.
13. **Do** Klettern Sie nicht auf das Außengerät und legen Sie keine Gegenstände darauf ab.
14. **N**Stecken Sie niemals einen Stock oder ähnliches in das Gerät. Dies könnte zu Verletzungen führen.
- fünfzehn. **C**Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Wenn die Versorgung Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

**Inneneinheit**

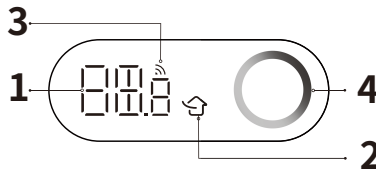
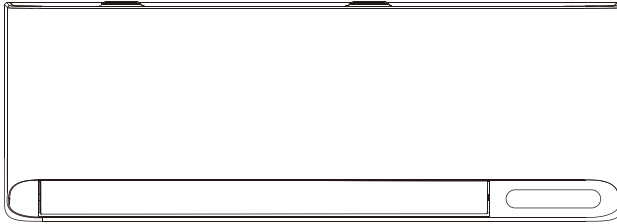


**Außengerät**



Hinweis: Diese Abbildung kann vom tatsächlichen Objekt abweichen. Bitte nehmen Sie letzteres als die Standard.

## Innenanzeige



| No. | LED | Function   |
|-----|-----|--|
| 1   |     | Anzeige für Timer, Temperatur und Fehlercodes.   |
| 2   |     | Leuchtet auf, wenn die Frischluftfunktion eingeschaltet ist.                           |
| 3   |     | Leuchtet auf, wenn Wi-Fi eingeschaltet ist.  |
| 4   |     | Betriebsanzeige/Statusanzeige für Luftqualität (wenn die TVOC-Funktion verfügbar ist). |

**Notiz:**

Die Klimaanlage passt die Displayhelligkeit und den Summertone automatisch an die Intensität des Umgebungslichts an. Wenn die Klimaanlage erkennt, dass das Umgebungslicht für einen bestimmten Zeitraum schwach ist, schaltet sie das Display automatisch vorübergehend aus. Wenn eine Fernbedienung oder APP-Bedienung vorhanden ist, wird das Display für kurze Zeit mit geringer Helligkeit angezeigt und der Summer reagiert mit geringerer Lautstärke; Wenn die Klimaanlage feststellt, dass das Umgebungslicht für einen bestimmten Zeitraum stark ist, beenden Sie den obigen Vorgang.



Form und Position von Schaltern und Anzeigen können je nach Modell unterschiedlich sein, ihre Funktion ist jedoch gleich.

# FERNBEDIENUNG




## Fernbedienung ANZEIGE

| Nein.    | Symbole | Bedeutung  |
|----------|---------|--|
| 1        |         | Batterieanzeige  |
| 2        |         | Automatikmodus   |
| 3        |         | Kühlmodus  |
| 4        |         | Trockenmodus   |
| 5        |         | Nur-Lüfter-Modus   |
| 6        |         | Heizmodus  |
| 7        |         | Energiesparmodus   |
| 8        |         | Timer  |
| 9        |         | Temperaturanzeige  |
| 10       |         | Lüftergeschwindigkeit:<br>Auto/ niedrig/ niedrig-mittel/ mittel/ mittel-hoch/ hoch |
| 11       |         | Mute-Funktion  |
| 12       |         | TURBO-Funktion   |
| 13       |         | Auf-Ab-Auto-Swing  |
| 14       |         | Links-Rechts-Autoschwenk   |
| fünfzehn |         | SLEEP-Funktion   |
| 16       |         | Gesundheitsfunktion  |
| 17       |         | ICH FÜHLE Funktion   |
| 18       | 8H      | 8h-Heizfunktion  |
| 19       |         | Signalanzeige  |
| 20       |         | Leichter Wind  |
| 21       |         | Kindersicherung  |
| 22       |         | Anzeige EIN/AUS  |
| 23       |         | GEN-Funktion   |
| 24       |         | Selbstreinigungsfunktion   |
| 25       |         | Anti-Mehltau   |
| 26       |         | Frische Luft   |



Die Anzeige und einige Funktionen der Fernbedienung können je nach Modell variieren.

# FERNBEDIENUNG

| Nein.                   | Taste   | Funktion  |
|-------------------------|---|---|
| 1                       |  | So schalten Sie die Klimaanlage ein/aus.  |
| 2                       | ^   | Um die Temperatur zu erhöhen oder die Stunden des Timers einzustellen.  |
| 3                       | v   | Zum Verringern der Temperatur oder der Timer-Einstellungsstunden.   |
| 4                       | MODUS   | Zur Auswahl des Betriebsmodus (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).   |
| 5                       | ÖKO   | Zum Aktivieren/Deaktivieren der ECO-Funktion.   |
|                         |   | Lang drücken, um die 8 zu aktivieren/deaktivieren öCHeizfunktion (je nach Modell).  |
| 6                       | TURBO   | Zum Aktivieren/Deaktivieren der TURBO-Funktion.   |
| 7                       | FAN   | Zum Auswählen der Lüftergeschwindigkeit von Auto/Mute/Low/Low-Mid/Mid/Mid-High/High/Turbo.  |
| 8                       | TIMER   | Einstellen der Ein-/Ausschaltzeit des Timers.   |
| 9                       | SCHLAFEN  | Zum Ein-/Ausschalten der Funktion SLEEP.  |
| 10                      | ANZEIGE   | Zum Ein-/Ausschalten der LED-Anzeige.   |
| 11                      |  | Zum Stoppen oder Starten der horizontalen Lamellenbewegung oder zum Einstellen der gewünschten Luftstromrichtung nach oben/unten. |
| 12                      |  | Zum Stoppen oder Starten der horizontalen Lamellenbewegung oder zum Einstellen der gewünschten linken/rechten Luftstromrichtung.  |
| 13                      | ICH FÜHLE   | Zum Ein-/Ausschalten der I FEEL-Funktion.   |
| 14                      | STUMM   | Zum Ein-/Ausschalten der MUTE-Funktion.   |
|                         |   | Lang drücken, um die GEN-Funktion zu aktivieren/deaktivieren (je nach Modell).  |
| <small>fünfzehn</small> | MODUS + TIMER   | Zum Aktivieren/Deaktivieren der KINDERSICHERUNG-Funktion.   |
| 16                      | LEICHTER WIND   | Zum Aktivieren/Deaktivieren der Funktion GENTLE WIND (je nach Modell).  |
| 17                      | DIE GESUNDHEIT  | Zum Aktivieren/Deaktivieren der HEALTH-Funktion (je nach Modell).   |
|                         |   | Zum Aktivieren/Deaktivieren der SELF-CLEAN-Funktion beim Ausschalten.   |
| 18                      | FRISCHE LUFT  | Um die Frischluftfunktion zu aktivieren/deaktivieren und die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen.                                   |

⚠ Die Anzeige und einige Funktionen der Fernbedienung können je nach Modell variieren.

⚠ Form und Position der Tasten und Anzeigen können je nach Modell variieren, ihre Funktion ist jedoch dieselbe.

⚠ Das Gerät bestätigt den korrekten Empfang jeder Taste mit einem Piepton.



## Austausch von Batterien

Entfernen Sie die Batterieabdeckung von der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie sie in Pfeilrichtung schieben.

Setzen Sie die Batterien gemäß der auf der Fernbedienung angezeigten Richtung (+ und -) ein. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an, indem Sie sie an ihren Platz schieben.



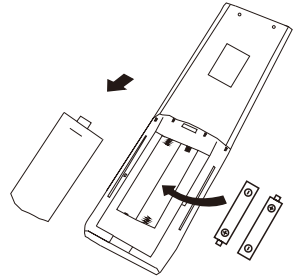
Verwenden Sie 2 Stück LRO3 AAA (1,5 V) Batterien.

Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.

Ersetzen Sie die alten Batterien durch neue des gleichen Typs, wenn das Display nicht mehr lesbar ist.

Entsorgen Sie Batterien nicht als unsortierten Siedlungsabfall.

Eine getrennte Sammlung solcher Abfälle zur Sonderbehandlung ist erforderlich.



Bei einigen Modellen der Fernbedienung können Sie die Temperaturanzeige zwischen programmieren °C und °F.

1. Halten Sie gedrückt **TURBO** länger als 5 Sekunden drücken, um in den Änderungsmodus zu
2. Halten Sie gedrückt **TURBO** gelangen; Taste, bis es umschaltet °C und °F;
3. Lassen Sie dann die Taste los und warten Sie 5 Sekunden, die Funktion wird ausgewählt.

### Notiz:


1. Richten Sie die Fernbedienung auf die Klimaanlage.
2. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Gegenstände zwischen der Fernbedienung und dem Signalempfänger im Innengerät befinden.
3. Lassen Sie die Fernbedienung niemals direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt.
4. Halten Sie die Fernbedienung mindestens 1m vom Fernseher oder anderen Elektrogeräten entfernt.

# FERNBEDIENUNG

## KÜHLMODUS

**KALT** ❄️

Die Kühlfunktion ermöglicht es der Klimaanlage, den Raum zu kühlen und gleichzeitig die Luftfeuchtigkeit zu reduzieren.


Um die Kühlfunktion (COOL) zu aktivieren, drücken Sie die **MODUS** drücken, bis das Symbol  auf dem Bildschirm.

Stellen Sie mit der Taste  oder eine niedrigere Temperatur als die des Raumes ein.

## FAN MODE (Nicht FAN-Taste)

**FAN** 🌸


Lüftermodus, nur Belüftung.

Um den FAN-Modus einzustellen, **MODUS** bis um  drücken Sie auf dem Display.

## TROCKENMODUS

**TROCKEN** 💧

Diese Funktion reduziert die Luftfeuchtigkeit, um den Raum angenehmer zu machen.

Um den DRY-Modus einzustellen, drücken Sie **MODUS** bis um  erscheint im Display. Eine automatische Funktion der Voreinstellung ist aktiviert.

## AUTOMATIKMODUS

**AUTO** 🔄

Automatischer Modus.


Drücken Sie zum Einstellen des AUTO- **MODUS** bis um  Modus auf dem Display.


Im AUTO-Modus wird der Betriebsmodus automatisch entsprechend der Raumtemperatur eingestellt.


## HEIZMODUS

**WÄRME** ☀️

Die Heizfunktion ermöglicht es der Klimaanlage, den Raum zu heizen.

Um die Heizfunktion (HEAT) zu aktivieren, drücken Sie die **MODUS** drücken, bis das Symbol  auf dem erscheint Anzeige.

Stellen Sie mit der Taste  oder eine höhere Temperatur als die des Raumes ein.

 Im HEIZBETRIEB kann das Gerät automatisch einen Abtauzyklus aktivieren, der für die Entfernung des Frosts auf dem Kondensator unerlässlich ist, um seine Wärmeaustauschfunktion wiederherzustellen. Dieser Vorgang dauert normalerweise 2-10 Minuten. Während des Abtauens stoppt der Ventilator des Innengeräts. Nach dem Abtauen kehrt es automatisch in den HEIZEN-Modus zurück.

 (Für den nordamerikanischen Markt)

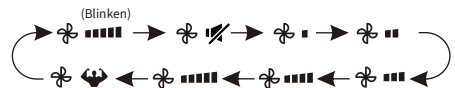
Bei Bedarf können Sie im Heizmodus innerhalb von 8 Sekunden die ECO-Taste 10 Mal drücken, um die Zwangsabtauung zu starten. Es taut das Eis im Freien viel schneller auf.

## FAN SPEED-Funktion (FAN-Taste)

**FAN** 🌸

Ändern Sie die Betriebsgeschwindigkeit des Lüfters.

Drücken Sie **FAN** Taste zum Einstellen der laufenden Lüftergeschwindigkeit, Es kann kreisförmig auf AUTO / MUTE / LOW / LOW-MID / MID / MID-HIGH / HIGH / TURBO-Geschwindigkeit eingestellt werden.



## Kindersicherungsfunktion

1. Lang drücken **MODUS** und **TIMER** Knopf zusammen um diese Funktion zu aktivieren, und wiederholen Sie dies, um diese Funktion zu deaktivieren.
2. Bei dieser Funktion ist keine einzelne Schaltfläche aktiv.

# FERNBEDIENUNG

## TIMER-Funktion ---- TIMER EIN



Zum automatischen Einschalten des Geräts.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, können Sie den TIMER auf ON stellen.

So stellen Sie die Uhrzeit des automatischen Einschaltens wie folgt ein: 1.

Drücken Sie **TIMER** Taste zum ersten Mal zu setzen das Einschalten, und erscheint auf der Fernanzeige und blinkt.

2. Drücken Sie die Taste oder, um die gewünschte Timer-Einschaltzeit einzustellen. Bei jedem Drücken der Taste wird die Zeit zwischen 0 und 10 Stunden um eine halbe Stunde und zwischen 10 und 24 Stunden um eine Stunde erhöht/verringert.

3. Drücken Sie **TIMER** drücken Sie zum Bestätigen ein zweites Mal.

4. Stellen Sie nach dem Einschalten des Timers den gewünschten Modus ein (Kühlen/Heizen/Auto/Lüfter/Trocknen), indem Sie auf drücken **MODUS** Taste. Und stellen Sie die benötigte Lüftergeschwindigkeit ein, per Presse **FAN** Taste. Und drücken Sie oder zum Einstellen die benötigte Betriebstemperatur.

ABBRECHEN Sie es, indem Sie drücken **TIMER** Taste.

## TIMER-Funktion ---- TIMER AUS



Zum automatischen Ausschalten des Geräts.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können Sie den TIMER OFF einstellen.

So stellen Sie die automatische Abschaltzeit wie folgt ein: 1.

Bestätigen Sie, dass das Gerät eingeschaltet ist.

2. Drücken Sie die **TIMER** Taste zum ersten Mal, um die einzustellen ausschalten.

Drücken Sie oder um den benötigten Timer einzustellen.

3. Drücken Sie **TIMER** Taste beim zweiten Mal zu bestätigen.

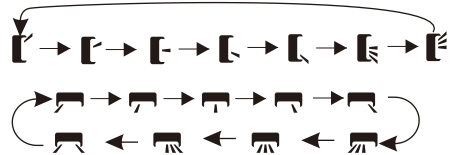
ABBRECHEN Sie es, indem Sie drücken **TIMER** Taste.

**Notiz:** Die gesamte Programmierung sollte innerhalb betrieben werden 5 Sekunden, sonst wird die Einstellung abgebrochen.

## SWING-Funktion



1. Drücken Sie die Taste SWING, um die Jalousie zu aktivieren,
  - 1.1 Drücken um die horizontalen Klappen zu aktivieren um von oben nach unten zu schwingen, erscheint auf dem Fernbedienungsdisplay.
  - 1.2 Drücken um die vertikalen Deflektoren zu aktivieren um von links nach rechts zu schwingen, erscheint auf dem Fernbedienungsdisplay.
  - 1.3 Wiederholen Sie den Vorgang, um die Schwingbewegung im aktuellen Winkel zu stoppen.
2. Wenn die vertikalen Deflektoren manuell positioniert werden, die unter den Klappen platziert werden, ermöglichen sie, den Luftstrom direkt nach rechts oder links zu lenken.
3. Drücken Sie oder länger als 3 Sekunden, um weitere Winkel der Luftstromrichtung auszuwählen.



- Nie positionieren Klappen manuell kann der empfindliche Mechanismus ernsthaft beschädigt werden!
- Stecken Sie niemals Finger, Stöcke oder andere Gegenstände in die Lufteinlass- oder -auslassöffnungen. Ein solcher versehentlicher Kontakt mit spannungsführenden Teilen kann dazu führen unvorhersehbare Schäden oder Verletzungen.

## TURBO-Funktion




Um die Turbo-Funktion zu aktivieren, drücken Sie **TURBO** Taste und erscheint auf dem Display. Drücken Sie erneut, um diese Funktion abzubrechen.

Wenn Sie im KÜHLEN/HEIZEN-Modus die TURBO-Funktion wählen, wechselt das Gerät in den schnellen KÜHLEN- oder schnellen HEIZEN-Modus und betreibt die höchste Lüftergeschwindigkeit, um einen starken Luftstrom zu blasen.

# FERNBEDIENUNG

## MUTE-Funktion


STUMM 

1. Drücken Sie **STUMM** Taste, um diese Funktion zu aktivieren, und  wird auf dem Fernbedienungsdisplay angezeigt.  
Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.
2. Wenn die MUTE-Funktion ausgeführt wird, zeigt die Fernbedienung die automatische Lüftergeschwindigkeit an und das Innengerät arbeitet mit der niedrigsten Lüftergeschwindigkeit, um ein leises Gefühl zu vermitteln.
3. Wenn Sie die FAN/ TURBO/ SLEEP-Taste drücken, wird die MUTE-Funktion aufgehoben. Die MUTE-Funktion kann im Trockenmodus nicht aktiviert werden.

## SLEEP-Funktion

SCHLAFEN 


Voreingestelltes automatisches Betriebsprogramm.

- Drücken Sie **SCHLAFEN** Taste, um den SLEEP zu aktivieren Funktion und  erscheint auf dem Display.  
Drücken Sie erneut, um diese Funktion abzubrechen.

Nach 10 Stunden Betrieb im Schlafmodus wechselt die Klimaanlage in den vorherigen Einstellungsmodus.

## I FEEL-Funktion (Optional)

ICH FÜHLE 


- Drücken Sie **ICH FÜHLE** Taste, um die Funktion zu aktivieren, die  wird auf der Fernbedienung angezeigt. Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.

Diese Funktion ermöglicht es der Fernbedienung, die Temperatur an ihrem aktuellen Standort zu messen und dieses Signal an die Klimaanlage zu senden, um die Temperatur um Sie herum zu optimieren und den Komfort zu gewährleisten.

## ECO-Funktion

ÖKO 

In diesem Modus stellt das Gerät automatisch den Betrieb ein, um Energie zu sparen.

- Drücken Sie die **ÖKO** Knopf, der  erscheint auf der angezeigt und das Gerät läuft im ECO-Modus. Drücken Sie erneut, um es abzubrechen.

**Notiz:**Die ECO-Funktion ist bei beiden vorhanden KÜHL- und HEIZEN-Modus.

## DISPLAY-Funktion (Innendisplay)

ANZEIGE

Schalten Sie die LED-Anzeige auf dem Bedienfeld EIN/AUS.

- Drücken Sie **ANZEIGE** drücken, um die LED auszuschalten Anzeige auf dem Panel. Drücken Sie erneut, um die LED-Anzeige einzuschalten.

## GEN-Funktion (optional)



1. Schalten Sie zuerst das Innengerät ein und drücken Sie lange **STUMM** Taste 3 Sekunden auf aktiv, und wiederholen Sie dies, um diese Funktion zu deaktivieren.
2. Unter dieser Funktion kurz drücken **STUMM** Taste um den allgemeinen Typ L3 - L2 - L1 - OF auszuwählen.
3. Wählen Sie OF und warten Sie 2 Sekunden, um es zu verlassen.


## WLAN zurücksetzen



1. Methode 1: Drücken Sie die Taste DISPLAY 6 Mal in 8 Sekunden.
2. Methode 2: Drücken Sie die Taste ECO 6 Mal in 8 Sekunden.
3. Methode 3: Langes Drücken von MODE und länger als 3 Sekunden.


Nach dem Vorgang hören Sie 2 Pieptöne und CF oder AP wird auf dem Innendisplay angezeigt.


# FERNBEDIENUNG


## SELF-CLEAN-Funktion(Optional)

Um diese Funktion zu aktivieren, schalten Sie zuerst das Innengerät aus und drücken Sie dann  Taste


dann hören Sie einen Piepton,  Wille erscheinen auf der Innen-LED und  Wille erscheinen auf dem Ferndisplay .

1. Diese Funktion trägt dazu bei, den angesammelten Schmutz, Bakterien usw. aus dem Innenverdampfer zu entfernen.
2. Diese Funktion läuft etwa 30 Minuten lang und kehrt dann in den Voreinstellungsmodus zurück. Sie können diese Funktion während des Vorgangs mit der Taste  abbrechen. Sie hören 2 Pieptöne, wenn es beendet oder abgebrochen ist.



 Es ist normal, dass während dieses Funktionsprozesses Geräusche auftreten, da sich Kunststoffmaterialien bei Wärme ausdehnen und bei Kälte zusammenziehen.

 Wir empfehlen, diese Funktion bei den folgenden Umgebungsbedingungen zu betreiben, um bestimmte Sicherheitsfunktionen zu vermeiden.

|            |  |
|------------|--|
| Innengerät | Temperatur < 86°F (30 °C)                |
| Außengerät | 41°F (5 °C) < Temperatur < 86 °F (30 °C) |

 Es wird empfohlen, diese Funktion alle 3 Monate zu nutzen.


## 8&CHeizfunktion (optional)

1. Lang drücken **ÖKO** Taste länger als 3 Sekunden aktiv diese Funktion und   erscheint auf 8 die Fernanzeige.

Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.

2. Diese Funktion startet automatisch den Heizmodus, wenn die Raumtemperatur unter 8 (46°F), und es  $8^{\circ}\text{C}$  kehrt in den Standby-Modus zurück, wenn die Temperatur 9 erreicht  $48^{\circ}\text{F}$ .
3. Wenn die Raumtemperatur höher als 18 ist  $64^{\circ}\text{F}$ , bricht das Gerät diese Funktion automatisch ab.


## Sanfte Windfunktion (Optional)

1. Schalten Sie das Innengerät ein, wechseln Sie in den COOL-Modus und drücken Sie da **LEICHTER WIND** Knopf bzw um diese Funktion zu  erscheint auf aktivieren, das Display.

Wiederholen Sie dies, um es zu deaktivieren.

2. Diese Funktion schließt automatisch die vertikalen Klappen und gibt Ihnen das angenehme sanfte Windgefühl.


## Gesundheitsfunktion(Optional)

1. Schalten Sie zuerst das Innengerät ein, drücken Sie  um diese Funktion zu aktivieren, erscheint auf dem Display.

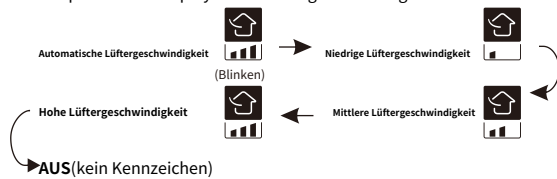
Wiederholen Sie dies, um es zu deaktivieren.

2. Wenn die HEALTH-Funktion gestartet wird, werden die UVC-Leuchten (je nach Modell) eingeschaltet und eingeschaltet.


## Frischlufffunktion

 Diese Funktion pumpt die Frischluft von außen nach innen

Weiter drücken **FRISCH LUFT** Taste, bis Sie Ihre auswählen gewünschte Frischluftgebläsegeschwindigkeit oder deaktivieren Sie diese Funktion als Zirkulation **Niedrig-Mittel-Hoch-AUS**, dann losen Knopf. Auf dem Display erscheint folgende Anzeige:



**Notiz:**

1. Diese Funktion ist im AUS/Heizen/Kühlen/ Lüfter/Auto-Modus verfügbar.
2. Im AUS-Modus kann das System aufgrund des großen Temperaturunterschieds zwischen Innen und Außen automatisch laufen.
3. Wenn das Innendisplay die Frischluftanzeige und CL anzeigt. Sie können den Filter austauschen und die Taste lange drücken  über 5 Sekunden, um die Anzeige CL zu löschen.



# BEDIENUNGSANLEITUNGEN

- ❗ Der Versuch, die Klimaanlage bei einer Temperatur außerhalb des angegebenen Bereichs zu verwenden, kann dazu führen, dass die Schutzvorrichtung der Klimaanlage startet und die Klimaanlage möglicherweise nicht mehr funktioniert. Versuchen Sie daher, die Klimaanlage unter den folgenden Temperaturbedingungen zu verwenden.

## Inverter-Klimaanlage:

| MODUS             | Heizung                    | Kühlung   | Trocknen |
|-------------------|----------------------------|---|----------|
| <b>Temperatur</b> |                            |   |          |
| Zimmertemperatur  | 0°C~27°C(32°F~80°F)        | 17°C~32°C (63°F~90°F)   |          |
| Außentemperatur   | - 20°C~24°C<br>(-4°F~75°F) | fünfzehn°C~50°C(59°F~122°F)<br>(Niedertemperaturkühlung:<br>- fünfzehn°C~50°C(5°F~122°F)) |          |

Wenn die Stromversorgung angeschlossen ist, starten Sie die Klimaanlage nach dem Herunterfahren neu oder schalten Sie sie während des Betriebs in einen anderen Modus, und das Schutzgerät der Klimaanlage startet. Der Kompressor nimmt den Betrieb nach 3 Minuten wieder auf.

## ❗ **Eigenschaften Heizbetrieb (gilt für Heizungspumpe)** **Vorheizen:**

Wenn die Heizfunktion aktiviert ist, benötigt das Innengerät 2 bis 5 Minuten zum Vorheizen, danach beginnt die Klimaanlage mit dem Heizen und bläst warme Luft.

### **Auftauen:**

Während des Heizens, wenn das Außengerät vereist ist, aktiviert die Klimaanlage die automatische Abtaufunktion, um den Heizeffekt zu verbessern. Während des Abtauens hören die Innen- und Außenventilatoren auf zu laufen. Die Klimaanlage nimmt die Heizung automatisch wieder auf, nachdem das Abtauen abgeschlossen ist.

# WARTUNGSANLEITUNG (R32)

1. Überprüfen Sie die Informationen in diesem Handbuch, um die Abmessungen des Platzes zu ermitteln, der für eine ordnungsgemäße Installation des Geräts erforderlich ist, einschließlich der zulässigen Mindestabstände im Vergleich zu angrenzenden Strukturen.
  2. Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als 4 m<sup>2</sup> installiert, betrieben und gelagert werden.
  3. Die Installation von Rohrleitungen ist auf ein Minimum zu beschränken.
  4. Die Rohrleitungen müssen vor physischer Beschädigung geschützt sein und dürfen nicht in einem unbelüfteten Raum installiert werden, wenn der Raum kleiner als 4 m<sup>2</sup> ist
  5. Die Einhaltung nationaler Gasvorschriften ist zu beachten.
  6. Die mechanischen Verbindungen müssen für Wartungszwecke zugänglich sein.
  7. Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch zur Handhabung, Installation, Reinigung, Wartung und Entsorgung des Kältemittels.
  8. Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen frei von Hindernissen sind.
  9. **Notiz:** Die Wartung darf nur wie vom Hersteller empfohlen durchgeführt werden.
  10. **Warnung:** Das Gerät muss in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, der der Raumgröße entspricht auf die für den Betrieb vorgegebene Raumfläche.
  11. **Warnung:** Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig offene Flammen gelagert werden (z. B. ein in Betrieb befindliches Gasgerät) und Zündquellen (z. B. eine in Betrieb befindliche Elektroheizung).
  12. Das Gerät ist so zu lagern, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
  13. Es ist angemessen, dass jeder, der mit Arbeiten an einem Kältemittelkreislauf beauftragt wird, über ein gültiges und aktuelles Zertifikat einer von der Industrie akkreditierten Bewertungsstelle verfügt, die seine Kompetenz im Umgang mit Kältemitteln gemäß der Bewertungsspezifikation anerkennt in der jeweiligen Branche anerkannt. Wartungsarbeiten sollten nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung anderer qualifizierter Personen erfordern, müssen unter Aufsicht der für die Verwendung von brennbaren Kältemitteln zuständigen Person durchgeführt werden.
  14. Jeder Arbeitsvorgang, der Sicherheitseinrichtungen betrifft, darf nur von befähigten Personen durchgeführt werden.
- fünfzehn. **Warnung:**
- \* Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zur Reinigung.
  - \* Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig in Betrieb befindliche Zündquellen gelagert werden (zum Beispiel: offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder eine in Betrieb befindliche Elektroheizung).
  - \* Nicht durchbohren oder verbrennen.
  - \* Beachten Sie, dass Kältemittel möglicherweise keinen Geruch enthalten.



Achtung: Brandgefahr



Bedienungsanleitung



Technisches Handbuch lesen



# WARTUNGSANLEITUNG (R32)

## 16. Hinweise zur Wartung:

### 1) Checks zum Bereich

Vor Beginn der Arbeiten an Anlagen mit brennbaren Kältemitteln sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass das Entzündungsrisiko minimiert wird. Bei Reparaturen am Kühlsystem müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden, bevor Arbeiten am System durchgeführt werden.

### 2) Arbeitsablauf

Die Arbeiten müssen nach einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko des Vorhandenseins entzündlicher Gase oder Dämpfe während der Durchführung der Arbeiten zu minimieren.

### 3) Allgemeiner Arbeitsbereich

Alle Wartungsmitarbeiter und andere in der Umgebung tätige Personen sind über die Art der durchgeführten Arbeiten zu unterweisen. Arbeiten in geschlossenen Räumen sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsplatz ist abzutrennen. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen innerhalb des Bereichs durch die Kontrolle von brennbarem Material sicher gemacht wurden

### 4) Prüfung auf Vorhandensein von Kältemittel

Der Bereich muss vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kältemitteldetektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker potenziell entflammbare Atmosphären kennt. Stellen Sie sicher, dass das verwendete Lecksuchgerät für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet ist, dh nicht funkend, ausreichend abgedichtet oder eigensicher ist.

### 5) Vorhandensein eines Feuerlöschers

Wenn an der Kälteanlage oder zugehörigen Teilen Heißenarbeiten durchgeführt werden müssen, müssen geeignete Feuerlöscheinrichtungen griffbereit sein. Halten Sie einen Trockenpulver- oder CO<sub>2</sub>-Feuerlöscher neben dem Ladebereich bereit.

### 6) Keine Zündquellen

Niemand, der Arbeiten an einem Kühlsystem durchführt, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, darf Zündquellen so verwenden, dass dies zu Brand- oder Explosionsgefahr führen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauchen, sollten in ausreichendem Abstand vom Aufstellungs-, Reparatur-, Ausbau- und Entsorgungsort gehalten werden, bei dem möglicherweise Kältemittel in den umgebenden Raum freigesetzt werden kann. Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um das Gerät herum zu untersuchen, um sicherzustellen, dass keine Brand- oder Zündgefahren bestehen. Rauchverbotschilder sind anzubringen.

### 7) Belüfteter Bereich

Stellen Sie sicher, dass der Bereich im Freien liegt oder dass er ausreichend belüftet ist, bevor Sie in das System eindringen oder heiße Arbeiten durchführen. Während der Ausführung der Arbeiten muss ein gewisses Maß an Belüftung aufrechterhalten werden.

Die Belüftung sollte freigesetztes Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre abführen.

### 8) Kontrollen der Kühlgeräte

Wenn elektrische Komponenten ausgetauscht werden, müssen sie für den Zweck und die richtige Spezifikation geeignet sein. Die Wartungs- und Servicerichtlinien des Herstellers müssen jederzeit befolgt werden.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an die technische Abteilung des Herstellers.

# WARTUNGSANLEITUNG (R32)

Bei Anlagen, die brennbare Kältemittel verwenden, müssen die folgenden Prüfungen durchgeführt werden:

- - Die Füllmenge entspricht der Raumgröße, in der die kältemittelhaltigen Teile installiert sind;
- - Die Belüftungsmaschinen und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht blockiert;
- - Wenn ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird, muss der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden;
- - Kennzeichnung am Gerät bleibt sichtbar und lesbar. Unleserliche Markierungen und Schilder sind zu berichtigen;
- - Kühlrohre oder -komponenten sind an einer Stelle installiert, an der es unwahrscheinlich ist, dass sie Substanzen ausgesetzt sind, die Kältemittel enthaltende Komponenten korrodieren könnten, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder in geeigneter Weise gegen solche Korrosion geschützt sind .

## 9) Kontrollen an elektrischen Geräten

Die Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten muss anfängliche Sicherheitsüberprüfungen und Komponenteninspektionsverfahren umfassen. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf keine elektrische Versorgung an den Stromkreis angeschlossen werden, bis er zufriedenstellend behoben wurde. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, aber der Betrieb fortgesetzt werden muss, muss eine angemessene vorübergehende Lösung verwendet werden. Dies muss dem Eigentümer der Ausrüstung gemeldet werden, damit alle Parteien informiert sind.

Anfängliche Sicherheitsüberprüfungen müssen umfassen:

- - Dass Kondensatoren entladen werden: Dies muss auf sichere Weise erfolgen, um die Möglichkeit einer Funkenbildung zu vermeiden;
- - Dass während des Ladens, Wiederherstellens oder Spülens des Systems keine stromführenden elektrischen Komponenten und Leitungen freigelegt werden;
- - Dass die Erdung durchgehend ist.

## 17.Reparaturen an versiegelten Bauteilen

- 1) Während Reparaturen an versiegelten Komponenten müssen alle elektrischen Versorgungsleitungen von der Ausrüstung getrennt werden, an der gearbeitet wird, bevor versiegelte Abdeckungen usw. entfernt werden. Die Leckerkennung muss an der kritischsten Stelle angeordnet sein, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.
- 2) Es ist besonders darauf zu achten, dass durch Arbeiten an elektrischen Bauteilen das Gehäuse nicht so verändert wird, dass das Schutzniveau beeinträchtigt wird. Dazu gehören Schäden an Kabeln, eine übermäßige Anzahl von Anschlüssen, Klemmen, die nicht den Originalspezifikationen entsprechen, Schäden an Dichtungen, falsche Montage von Verschraubungen usw. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher montiert ist. Stellen Sie sicher, dass Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht so degradiert sind, dass sie nicht mehr dazu dienen, das Eindringen von brennbaren Atmosphären zu verhindern. Ersatzteile müssen den Herstellerangaben entsprechen.

**HINWEIS:** Die Verwendung von Silikon-Dichtungsmitteln kann die Wirksamkeit einiger Arten der Lecksuche beeinträchtigen. Eigensichere Bauteile müssen vor Arbeiten an ihnen nicht freigeschaltet werden.

## 18.Reparatur an eigensicheren Komponenten

Legen Sie keine dauerhaften induktiven oder kapazitiven Lasten an den Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass dies die zulässige Spannung und den zulässigen Strom für das verwendete Gerät nicht überschreitet. Eigensichere Komponenten sind die einzigen Typen, an denen unter Spannung in Gegenwart einer brennbaren Atmosphäre gearbeitet werden kann. Das Prüfgerät muss die richtige Nennleistung haben. Ersetzen Sie Komponenten nur durch vom Hersteller angegebene Teile. Andere Teile können durch ein Leck zur Entzündung des Kältemittels in der Atmosphäre führen.

## 19. Verkabelung

Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung nicht Verschleiß, Korrosion, übermäßigem Druck, Vibrationen, scharfen Kanten oder anderen nachteiligen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Die Prüfung muss auch die Auswirkungen von Alterung oder ständiger Vibration von Quellen wie Kompressoren oder Lüftern berücksichtigen.

## 20. Erkennung von brennbaren Kältemitteln

Unter keinen Umständen dürfen potenzielle Zündquellen beim Suchen oder Auffinden von Kältemittellecks verwendet werden. Eine Halogenlampe (oder ein anderer Detektor mit offener Flamme) darf nicht verwendet werden.

## 21. Lecksuchmethoden

Die folgenden Lecksuchmethoden gelten als akzeptabel für Systeme, die brennbare Kältemittel enthalten.

Elektronische Lecksucher müssen verwendet werden, um brennbare Kältemittel zu erkennen, aber die Empfindlichkeit ist möglicherweise nicht ausreichend oder muss möglicherweise neu kalibriert werden. (Die Detektionsausrüstung muss in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden). Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Lecksuchgeräte müssen auf einen Prozentsatz des LFL des Kältemittels eingestellt und auf das verwendete Kältemittel kalibriert werden, und der entsprechende Gasanteil (maximal 25 %) wird bestätigt. Lecksuchflüssigkeiten sind für die meisten Kältemittel geeignet, aber die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln sollte vermieden werden, da das Chlor mit dem Kältemittel reagieren und die Kupferleitungen korrodieren kann. Wenn ein Leck vermutet wird, müssen alle offenen Flammen entfernt/gelöscht werden. Wenn ein Kältemittelleck festgestellt wird, das gelötet werden muss, muss das gesamte Kältemittel aus dem System zurückgewonnen oder (mittels Absperrventilen) in einem vom Leck entfernten Teil des Systems isoliert werden. Sauerstofffreier Stickstoff (OFN) muss dann sowohl vor als auch während des Lötprozesses durch das System gespült werden.

## 22. Entfernung und Evakuierung

Bei Eingriffen in den Kältemittelkreislauf zur Durchführung von Reparaturen oder zu anderen Zwecken sind herkömmliche Verfahren anzuwenden. Es ist jedoch wichtig, dass bewährte Verfahren befolgt werden, da die Entflammbarkeit zu berücksichtigen ist. Folgende Vorgehensweise ist einzuhalten:

- - Kältemittel entfernen;
- - Kreislauf mit Inertgas spülen;
- - Evakuieren;
- - erneut mit Inertgas spülen;
- - Den Stromkreis durch Schneiden oder Löten öffnen.

Die Kältemittelfüllung muss in die richtigen Rückgewinnungszylinder zurückgewonnen werden. Das System muss mit OFN gespült werden, um die Einheit sicher zu machen. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden. Druckluft oder Sauerstoff dürfen für diese Aufgabe nicht verwendet werden.

Das Spülen wird erreicht, indem das Vakuum im System mit OFN unterbrochen und weiter gefüllt wird, bis der Betriebsdruck erreicht ist, dann in die Atmosphäre entlüftet und schließlich auf ein Vakuum heruntergezogen wird. Dieser Vorgang muss wiederholt werden, bis kein Kältemittel mehr im System ist. Wenn die letzte OFN-Füllung verwendet wird, muss das System auf atmosphärischen Druck entlüftet werden, damit die Arbeiten stattfinden können. Dieser Vorgang ist unbedingt erforderlich, wenn Lötarbeiten an den Rohrleitungen durchgeführt werden sollen.

Stellen Sie sicher, dass sich der Auslass für die Vakuumpumpe nicht in der Nähe von Zündquellen befindet und dass eine Belüftung vorhanden ist.

## 23. Außerbetriebnahme

Bevor Sie dieses Verfahren durchführen, ist es wichtig, dass der Techniker mit dem Gerät und all seinen Details vollständig vertraut ist. Es wird empfohlen, dass alle Kältemittel sicher zurückgewonnen werden. Vor der Durchführung der Aufgabe ist eine Öl- und Kältemittelprobe zu entnehmen, falls vor der Wiederverwendung des zurückgewonnenen Kältemittels eine Analyse erforderlich ist. Es ist wichtig, dass elektrische Energie verfügbar ist, bevor die Aufgabe begonnen wird.

# WARTUNGSANLEITUNG (R32)

- a) Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.
- b) Anlage elektrisch trennen.
- c) Stellen Sie vor Durchführung des Verfahrens sicher, dass:
  - . für die Handhabung von Kältemittelflaschen stehen bei Bedarf mechanische Handhabungsgeräte zur Verfügung;
  - . alle persönlichen Schutzausrüstungen vorhanden sind und korrekt verwendet werden;
  - . der Wiederherstellungsprozess wird jederzeit von einer kompetenten Person überwacht;
  - . Rückgewinnungsgeräte und Zylinder entsprechen den entsprechenden Normen.
- d) Pumpen Sie das Kältemittelsystem ab, falls möglich.
- e) Wenn ein Vakuum nicht möglich ist, stellen Sie einen Verteiler her, damit das Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
- f) Stellen Sie sicher, dass sich die Flasche auf der Waage befindet, bevor die Bergung stattfindet.
- g) Starten Sie die Rückgewinnungsmaschine und betreiben Sie sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- h) Zylinder nicht überfüllen. (Nicht mehr als 80 Volumenprozent Flüssigladung).
  - i) Überschreiten Sie nicht den maximalen Betriebsdruck der Flasche, auch nicht vorübergehend.
  - j) Wenn die Flaschen korrekt gefüllt und der Vorgang abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Flaschen und die Ausrüstung umgehend vom Standort entfernt werden und alle Absperrventile an der Ausrüstung geschlossen sind.
  - k) Zurückgewonnenes Kältemittel darf nicht in ein anderes Kühlsystem gefüllt werden, es sei denn, es wurde gereinigt und überprüft.

## 24. Beschriftung

Das Gerät muss mit einem Etikett versehen sein, aus dem hervorgeht, dass es außer Betrieb genommen und von Kältemittel geleert wurde. Das Etikett ist zu datieren und zu unterschreiben. Stellen Sie sicher, dass es Aufkleber auf dem Gerät gibt, die besagen, dass das Gerät brennbares Kältemittel enthält.

## 25. Wiederherstellung

Beim Entfernen von Kältemittel aus einem System, entweder zur Wartung oder Außerbetriebnahme, wird empfohlen, alle Kältemittel sicher zu entfernen.

Stellen Sie beim Umfüllen von Kältemittel in Flaschen sicher, dass nur geeignete Kältemittel-Rückgewinnungsflaschen verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die richtige Anzahl an Zylindern zur Aufnahme der gesamten Systemladung verfügbar ist. Alle zu verwendenden Flaschen sind für das rückgewonnene Kältemittel bestimmt und für dieses Kältemittel gekennzeichnet (dh Spezialflaschen für die Rückgewinnung von Kältemittel). Flaschen müssen komplett mit Druckentlastungsventil und zugehörigen Absperrventilen in gutem Betriebszustand sein. Leere Rückgewinnungszylinder werden evakuiert und wenn möglich gekühlt, bevor eine Rückgewinnung erfolgt.

Die Rückgewinnungsausrüstung muss in gutem Betriebszustand sein, mit einer Reihe von Anweisungen für die vorhandene Ausrüstung und für die Rückgewinnung aller geeigneten Kältemittel, einschließlich gegebenenfalls brennbarer Kältemittel, geeignet sein. Außerdem muss eine geeichte Waage vorhanden und funktionsfähig sein. Die Schläuche müssen komplett mit leakagefreien Trennkupplungen und in gutem Zustand sein. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung der Rückgewinnungsmaschine, dass sie in zufriedenstellendem Betriebszustand ist, ordnungsgemäß gewartet wurde und dass alle zugehörigen elektrischen Komponenten versiegelt sind, um eine Entzündung im Falle einer Kältemittelfreisetzung zu verhindern. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller. Das zurückgewonnene Kältemittel ist in der richtigen Rückgewinnungsflasche an den Kältemittellieferanten zurückzugeben und der entsprechende Abfallübertragungsschein zu erstellen.

Wenn Kompressoren oder Kompressoröle entfernt werden müssen, stellen Sie sicher, dass sie auf ein akzeptables Niveau evakuiert wurden, um sicherzustellen, dass kein brennbares Kältemittel im Schmiermittel verbleibt. Der Evakuierungsprozess muss vor der Rücksendung des Kompressors an den Lieferanten durchgeführt werden. Zur Beschleunigung dieses Prozesses darf nur eine elektrische Beheizung des Verdichterkörpers eingesetzt werden. Wenn Öl aus einem System abgelassen wird, muss es sicher durchgeführt werden.

**Wichtige Überlegungen**

1. Die Klimaanlage muss von Fachpersonal installiert werden und die Installationsanleitung ist nur für Fachpersonal bestimmt! Die Installationspezifikationen sollten unseren Kundendienstvorschriften unterliegen.
2. Beim Einfüllen des brennbaren Kältemittels kann jeder Ihrer groben Eingriffe zu schweren Verletzungen oder Verletzungen von Personen und Gegenständen führen.
3. Nach Abschluss der Installation muss ein Lecktest durchgeführt werden.
4. Es ist ein Muss, die Sicherheitsinspektion durchzuführen, bevor eine Klimaanlage gewartet oder repariert wird, die brennbares Kältemittel verwendet, um sicherzustellen, dass das Brandrisiko auf ein Minimum reduziert wird.
5. Es ist notwendig, die Maschine unter einem kontrollierten Verfahren zu betreiben, um sicherzustellen, dass jegliches Risiko, das durch brennbare Gase oder Dämpfe während des Betriebs entsteht, auf ein Minimum reduziert wird.
6. Anforderungen an das Gesamtgewicht des eingefüllten Kältemittels und die Fläche eines Raumes, der mit einer Klimaanlage ausgestattet werden soll (werden wie in den folgenden Tabellen GG.1 und GG.2 dargestellt)

**Die maximale Gebühr und die erforderliche Mindestgrundfläche**

$$m = (4 m^3) \times LFL, m = (26 m^3) \times LFL, m = (130 m^3) \times LFL$$

Wo LFL ist die untere Zündgrenze in kg/m<sup>3</sup>. Für die LFL ist 0,038 kg/m<sup>3</sup>.

**Geräte mit Ladebetrag  $m < M = m$  :**

Die maximale Gebühr in einem Zimmer muss wie folgt sein:  $m_{max} = 2,5 \times (LFL) \times h \times (EIN)^{1/2}$

Die erforderliche Mindestbodenfläche  $EIN_{min}$ , um ein Gerät mit Kältemittelfüllung zu installieren

$$M(kg) \text{ müssen wie folgt sein: } EIN_{min} = (M / (2,5 \times (LFL)^{(5/4) \times h})^2$$

Wo:

**Tabelle GG.1 - Maximale Ladung (kg)**

| Kategorie | LFL (kg/m <sup>3</sup> ) | h <sub>0</sub> (m) | Grundfläche (m <sup>2</sup> ) |      |      |          |      |      |       |
|-----------|--------------------------|--------------------|-------------------------------|------|------|----------|------|------|-------|
|           |                          |                    | 4                             | 7    | 10   | fünfzehn | 20   | 30   | 50    |
| R32       | 0,306                    | 1                  | 1.14                          | 1.51 | 1.8  | 2.2      | 2.54 | 3.12 | 4.02  |
|           |                          | 1.8                | 2.05                          | 2.71 | 3.24 | 3.97     | 4.58 | 5.61 | 7.254 |
|           |                          | 2.2                | 2.5                           | 3.31 | 3,96 | 4,85     | 5.6  | 6.86 | 8.85  |

**Tabelle GG.2 - Mindestraumfläche (m<sup>2</sup>)**

| Kategorie | LFL (kg/m <sup>3</sup> ) | h <sub>0</sub> (m) | Füllmenge (M) (kg)<br>Mindestraumfläche (m <sup>2</sup> ) |         |         |         |          |         |          |
|-----------|--------------------------|--------------------|---|---------|---------|---------|----------|---------|----------|
|           |                          |                    | 1,224 kg  | 1,836kg | 2,448kg | 3,672kg | 4,896kg  | 6,12 kg | 7,956 kg |
| R32       | 0,306                    | 0,6                |   | 29      | 51      | 116     | 206      | 321     | 543      |
|           |                          | 1                  |   | 10      | 19      | 42      | 74       | 116     | 196      |
|           |                          | 1.8                |   | 3       | 6       | 13      | 23       | 36      | 60       |
|           |                          | 2.2                |   | 2       | 4       | 9       | fünfzehn | 24      | 40       |

**Sicherheitsprinzipien für die Installation**

**1. Standortsicherheit**



Offenes Feuer verboten



Belüftung erforderlich

**2. Betriebssicherheit**



Achten Sie auf statische Elektrizität



Schutzkleidung und antistatische Handschuhe tragen



Verwenden Sie kein Mobiltelefon

**3. Installationssicherheit**

- Kältemittel-Lecksucher
- Geeigneter Installationsort







Das linke Bild ist die schematische Darstellung eines Kältemittel-Lecksuchers.

Bitte beachte, dass:

1. Der Aufstellungsort sollte gut belüftet sein.
2. Die Standorte für die Installation und Wartung einer Klimaanlage mit Kältemittel R32 sollten frei von offenem Feuer oder Schweißen, Rauchen, Trockenöfen oder anderen Wärmequellen über 548 sein, die leicht offenes Feuer erzeugen können.
3. Bei der Installation einer Klimaanlage müssen geeignete Antistatikmaßnahmen ergriffen werden, wie das Tragen von antistatischer Kleidung und/oder Handschuhen.
4. Es ist notwendig, einen Ort zu wählen, der für die Installation oder Wartung geeignet ist, wobei die Luften- und -auslässe der Innen- und Außengeräte nicht von Hindernissen umgeben oder in der Nähe von Wärmequellen oder brennbaren und/oder explosiven Umgebungen sein sollten.
5. Wenn das Innengerät während der Installation ein Kältemittelleck erleidet, muss das Ventil des Außengeräts sofort geschlossen werden und das gesamte Personal sollte nach draußen gehen, bis das Kältemittel 15 Minuten lang vollständig austritt. Wenn das Produkt beschädigt ist, muss dieses beschädigte Produkt unbedingt zur Wartungsstation zurückgebracht werden, und es ist verboten, die Kältemittelleitung zu schweißen oder andere Arbeiten am Standort des Benutzers durchzuführen.
6. Es ist notwendig, einen Ort zu wählen, an dem die Einlass- und Auslassluft des Innengeräts gleichmäßig sind.
7. Es ist notwendig, Orte zu meiden, an denen sich andere elektrische Produkte, Netzschalterstecker und -buchsen, Küchenschränke, Betten, Sofas und andere Wertgegenstände direkt unter den Linien auf zwei Seiten des Innengeräts befinden.

**Vorgeschlagene Werkzeuge**

| Werkzeug                                 | Bild  | Werkzeug                                    | Bild  | Werkzeug          | Bild   |
|--|---|---|---|-------------------|--|
| Standardschlüssel                        |   | Rohrschneider                               |   | Vakuumpumpe       |   |
| Einstellbar/<br>Halbmondschlüssel        |  | Schraubendreher<br>(Phillips & Flachklinge) |  | Schutzbrille      |  |
| Drehmomentschlüssel                      |  | Verteiler u<br>Messgeräte                   |  | Arbeitshandschuhe |  |
| Sechskantschlüssel bzw<br>Inbusschlüssel |  | Eben  |  | Kältemittelwaage  |  |
| Bohrer & Bohrer                          |  | Bördelgerät                                 |  | Mikron-Messgerät  |  |
| Lochsäge                                 |  | Am Verstärker anklennen<br>Meter            |  |                   |  |

### Rohrlänge und zusätzliches Kältemittel

|  |               |
|--|---------------|
| Kapazität der Wechselrichtermodelle (Btu/h)            | <b>9K-12K</b> |
| <b>Rohrlänge mit Standardladung</b>                    | 5m/16ft       |
| Maximaler Abstand zwischen Innen- und Außengerät       | 15m/49ft      |
| Zusätzliche Kältemittelfüllung                         | 15g/m         |
| max. diff. in der Ebene zwischen Innen- und Außengerät | 10m/32ft      |
| Art des Kältemittels                                   | R32           |

### Drehmomentparameter

| Rohrgröße      | Newtonmeter[Nxm] | Pfund-Kraft-Fuß (lbf-ft) | Kilo-Kraft-Meter (kgf-m) |
|----------------|------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1/4 " (φ6,35)  | 18 - 20          | 24.4 - 27.1              | 2.4 - 2.7                |
| 3/8 " (φ9.52)  | 30 - 35          | 40.6 - 47.4              | 4.1 - 4.8                |
| 1/2 " (φ12)    | 45 - 50          | 61,0 - 67,7              | 6.2 - 6.9                |
| 5/8 " (φ15,88) | 60 - 65          | 81.3 - 88.1              | 8.2 - 8.9                |

### Dediziertes Verteilergerät und Kabel für Klimaanlage

| Maximaler Betriebsstrom der Klimaanlage (A) | Minimaler Drahtquerschnitt Fläche (mm <sup>2</sup> ) | Angabe von Steckdose oder Schalter (A) | Sicherungsspezifikation (A) |
|---|--|--|-----------------------------|
| 8   | 0,75   | 10                                     | 20                          |
| 8 und10                                     | 1.0  | 10                                     | 20                          |
| 10 undfünfzehn                              | 1.5  | 16                                     | 32                          |
| 15 und24                                    | 2.5  | 25                                     | 32                          |
| 24 und28                                    | 4.0  | 32                                     | 64                          |
| 28 und32                                    | 6.0  | 40                                     | 64                          |

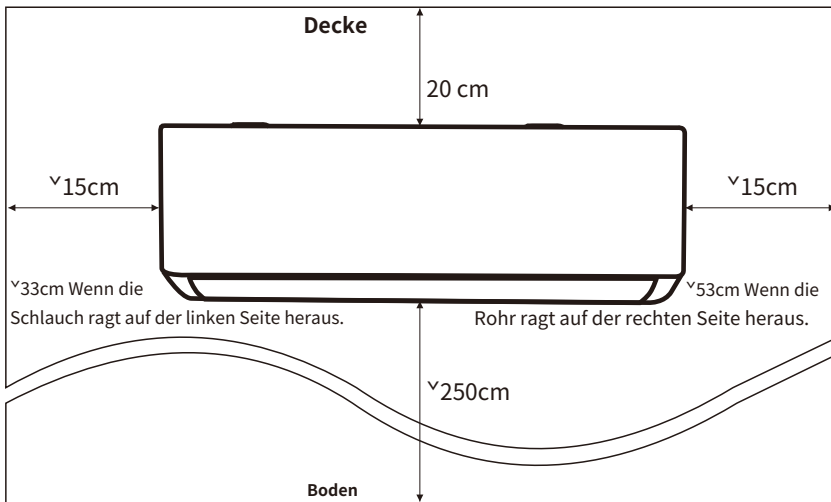
 Hinweis: Diese Tabelle dient nur als Referenz, die Installation muss die Anforderungen der örtlichen Gesetze erfüllen und Vorschriften.

# INSTALLATION DES INNENGERÄTS

## Schritt 1: Wählen Sie den Installationsort aus

- 1.1 Stellen Sie sicher, dass die Installation den Mindestabmessungen für die Installation (unten definiert) entspricht und die minimale und maximale Verbindungsleitungslänge und maximale Höhenänderung erfüllt, wie im Abschnitt „Systemanforderungen“ definiert.
- 1.2 Der Lufteinlass und -auslass müssen frei von Hindernissen sein, um einen ordnungsgemäßen Luftstrom im gesamten Raum zu gewährleisten.
- 1.3 Kondensat kann einfach und sicher abgelassen werden.
- 1.4 Alle Verbindungen können einfach an der Außeneinheit hergestellt werden.
- 1.5 Das Innengerät ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
- 1.6 Eine Montagewand, die stark genug ist, um dem vierfachen Gesamtgewicht und den Vibrationen des Geräts standzuhalten.
- 1.7 Filter ist zum Reinigen leicht zugänglich.
- 1.8 Lassen Sie genügend Freiraum, um den Zugang für routinemäßige Wartungsarbeiten zu ermöglichen.
- 1.9 Installieren Sie das Gerät mindestens 3 m (10 Fuß) von der Antenne des Fernsehgeräts oder Radios entfernt. Der Betrieb der Klimaanlage kann den Radio- oder Fernsehempfang in Gebieten mit schwachem Empfang stören. Für das betroffene Gerät ist möglicherweise ein Verstärker erforderlich.
- 1.10 Aufgrund der korrosiven Umgebung nicht in einer Waschküche oder in der Nähe eines Swimmingpools installieren.
- 1.11 Für ETL-Zertifizierungsbereiche, Achtung: Montieren Sie mit den niedrigsten beweglichen Teilen mindestens 2,4 m (8 Fuß) über dem Boden oder der Ebene.

## Mindestabstände im Innenbereich

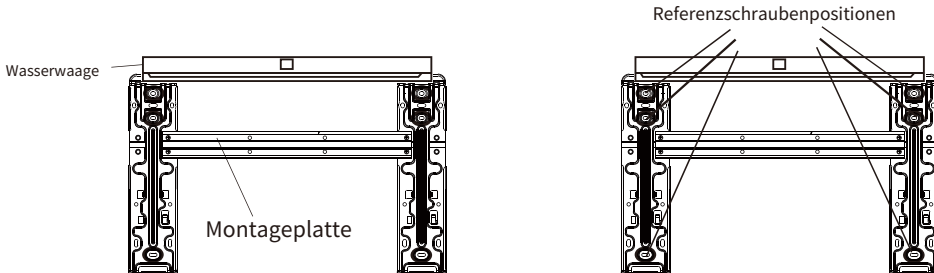




# INSTALLATION DES INNENGERÄTS

## Schritt 2: Installieren Sie die Montageplatte

- 2.1 Nehmen Sie die Montageplatte von der Rückseite des Innengeräts.
- 2.2 Stellen Sie sicher, dass die Mindestanforderungen an die Installationsabmessungen gemäß Schritt 1 erfüllt sind, je nach Größe der Montageplatte, bestimmen Sie die Position und kleben Sie die Montageplatte nahe an die Wand.
- 2.3 Richten Sie die Montageplatte mit einer Wasserwaage horizontal aus und markieren Sie dann die Positionen der Schraubenlöcher an der Wand.
- 2.4 Montageplatte ablegen und an den markierten Stellen mit Bohrer Löcher bohren.
- 2.5 Dehngummistopfen in die Löcher stecken, dann die Montageplatte einhängen und mit Schrauben befestigen.



### **Notiz:**

- (I) Stellen Sie sicher, dass die Montageplatte nach der Installation fest genug und flach an der Wand anliegt.
- (II) Diese Abbildung kann vom tatsächlichen Objekt abweichen, bitte nehmen Sie letzteres als Standard.

## Schritt 3: Wandlöcher bohren

3.1 Drei optionale Rohrleitungsmodi können bestimmt werden

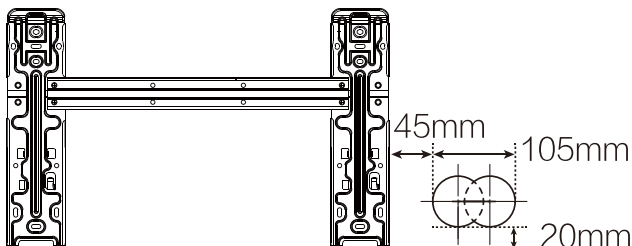
Modus 1: Links das Frischluftrohr, das Kältemittelrohr, das Abflussrohr und die Verbindungskabel alle sind durch ein Loch nach außen.

Modus 2: Rechts, das Frischluftrohr, das Kältemittelrohr, das Abflussrohr und die Verbindungskabel alle sind durch ein Loch nach außen

Mode3: Rückseite, das Frischluftrohr, die Kältemittelleitungen, das Abflussrohr und die Verbindungskabel

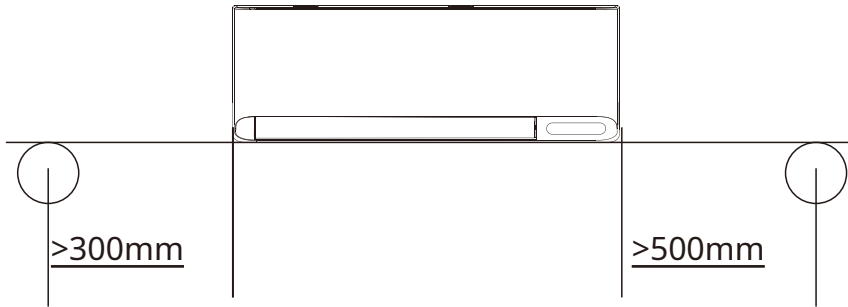
Gehen Sie durch zwei nebeneinander liegende Wandlöcher.

3.2 Befolgen Sie für Modus 3 die Referenzgröße für die Montageplatte und das Loch, um die Position zu bestimmen.



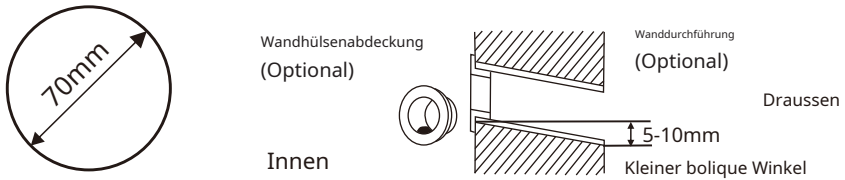
## INSTALLATION DES INNENGERÄTS

Bestimmen Sie für Mode1 und Mode2 die Position der Wandlochbasis anhand der folgenden Größe.



3.3 Bohren Sie das Wandloch mit einem 70-mm-Kernbohrer und mit einem kleinen schrägen Winkel etwa 5 mm bis 10 mm tiefer als das Innenende.

3.4 Bringen Sie die Wandeinbauhülse und die Wandeinbauhülseabdeckung (beides sind optionale Teile) an, um die Verbindungsteile zu schützen.



### Vorsicht:

Achten Sie beim Bohren des Wandlochs darauf, Kabel, Leitungen und andere empfindliche Komponenten zu vermeiden.

# INSTALLATION DES INNENGERÄTS

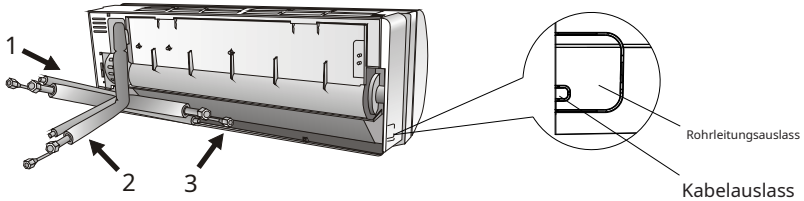
## Schritt 4: Anschließen des Kältemittelrohrs

4.1 Wählen Sie entsprechend der Wandlochposition den geeigneten Rohrleitungsmodus.

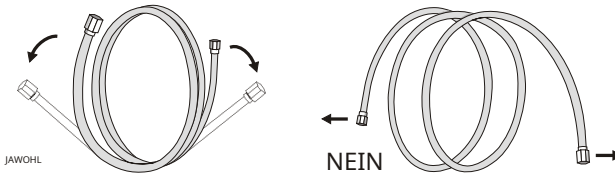
Es gibt drei optionale Rohrleitungsmodi für Innengeräte, wie in der Abbildung unten gezeigt:

Im Leitungsmodus 1 oder Leitungsmodus 3 sollte mit einer Schere eine Kerbe gemacht werden, um die Kunststoffolie des Leitungsauslasses und des Kabelauslasses auf der entsprechenden Seite des Innengeräts zu schneiden.

**Notiz:** Beim Abschneiden der Kunststoffolie am Auslass sollte der Schnitt glatt getrimmt werden.



4.2 Biegedie Verbindungsrohre mit dem Anschluss nach oben, wie in der Abbildung gezeigt.



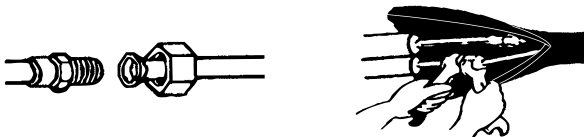
4.3 Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung in den Rohranschlüssen und entfernen Sie die Schutzabdeckung am Ende der Rohranschlüsse.

4.4 Überprüfen Sie, ob sich Schmutz am Anschluss des Verbindungsrohrs befindet, und vergewissern Sie sich, dass der Anschluss sauber ist.

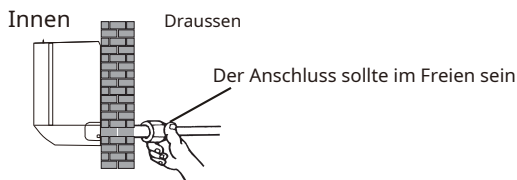
4.5 Nachdem Sie die Mitte ausgerichtet haben, drehen Sie die Mutter des Verbindungsrohrs, um die Mutter so fest wie möglich von Hand anzuziehen.

4.6 Verwenden Sie einen Drehmomentschlüssel, um ihn gemäß den Drehmomentwerten in der Drehmomentanforderungstabelle anzuziehen;  
(Siehe Drehmoment-Anforderungstabelle im Abschnitt **VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR INSTALLATION**)

4.7 Umwickeln Sie die Verbindung mit dem Isolierrohr.



**Notiz:** Bei R32-Kältemittel sollte der Anschluss im Freien platziert werden.

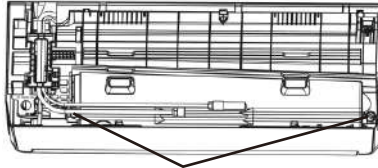


# INSTALLATION DES INNENGERÄTS

## Schritt 5: Ablaufschlauch anschließen

### 5.1 Einstellen des Ablaufschlauchs (falls zutreffend)

Bei einigen Modellen sind beide Seiten des Innengeräts mit Ablauföffnungen versehen, Sie können eine davon auswählen, um den Ablaufschlauch anzubringen. Und verschließen Sie den ungenutzten Ablaufanschluss mit dem Gummi, der in einem der Anschlüsse angebracht ist.

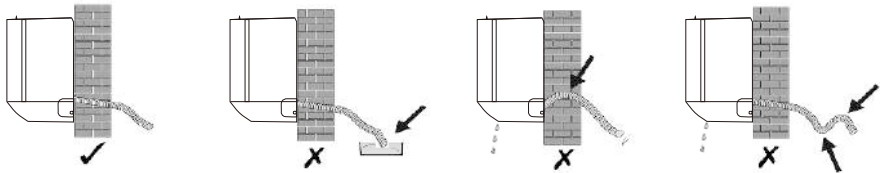


Ablauföffnungen

5.2 Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Ablaufanschluss an, stellen Sie sicher, dass die Verbindung fest ist und die Dichtwirkung gut ist.

5.3 Umwickeln Sie die Verbindung fest mit Teflonband, um sicherzustellen, dass keine Undichtigkeiten auftreten.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass es keine Verdrehungen oder Dellen gibt und dass die Rohre schräg platziert werden sollten nach unten, um Verstopfungen zu vermeiden und eine ordnungsgemäße Entwässerung zu gewährleisten.



## Schritt 6: Verkabelung anschließen

6.1 Wählen Sie die richtige Kabelgröße entsprechend dem maximalen Betriebsstrom auf dem Typenschild. (Überprüfen Sie die Kabelgröße, siehe Abschnitt **VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER INSTALLATION**)

6.2 Öffnen Sie die Frontplatte des Innengeräts.

6.3 Öffnen Sie mit einem Schraubendreher die Abdeckung des Schaltkastens, um den Klemmenblock freizulegen.

6.4 Schrauben Sie die Kabelklemme ab.

6.5 Stecken Sie ein Ende des Kabels in die Position des Steuerkastens von der Rückseite des rechten Endes der Inneneinheit.

6.6 Schließen Sie die Drähte gemäß dem Schaltplan auf der Abdeckung des Elektroschaltkastens an die entsprechende Klemme an. Und stellen Sie sicher, dass sie gut verbunden sind.

6.7 Schrauben Sie die Kabelklemme fest, um die Kabel zu befestigen.

6.8 Bringen Sie die Abdeckung des Elektroschaltkastens und die Frontplatte wieder an.

6.9 Bei einigen Modellen sind die Netzkabel und Anschlusskabel werkseitig an der Maschine vorinstalliert.



# INSTALLATION DES INNENGERÄTS

## Schritt 7: Frischluftrohr anschließen und Filter einsetzen

7.1 Wählen Sie entsprechend der Wandlochposition den geeigneten Rohrleitungsmodus.

Modus 1: Links, zusammen mit der Kältemittelleitung, dem Abflussrohr und den Verbindungskabeln.

Modus 2: Rechts, zusammen mit der Kältemittelleitung, dem Abflussrohr und den Verbindungskabeln.

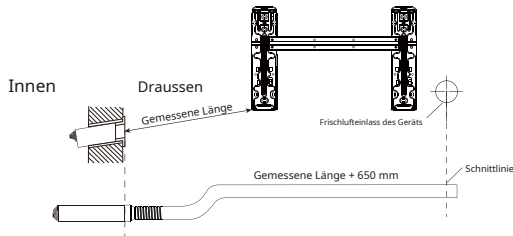
Modus 3: Zurück, das Frischluftrohr ist nicht mit anderen Rohren gebündelt.

7.2 Messen Sie die Länge der Frischluftleitungsbaugruppe.

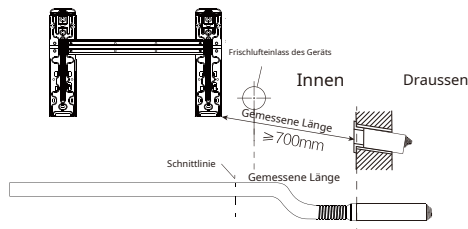
Verbinden Sie das Frischluftrohr und die Wanddurchführungsrohrbaugruppe, um eine Frischluftrohrbaugruppe zu bilden.



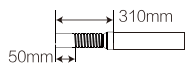
Für Modus 1: Messen Sie den Abstand zwischen der linken unteren Ecke der Montageplatte und der Mitte des Wandlochs, die Länge der Frischluftrohrbaugruppe entspricht der gemessenen Länge plus 650 mm.



Für Modus 2: Messen Sie den Abstand zwischen der linken unteren Ecke der Montageplatte und der Mitte des Wandlochs, die Länge der Frischluftrohrbaugruppe entspricht der gemessenen Länge.



Für Modus 3: Die Länge des Frischluftrohrs beträgt 310 mm und die freigelegte Länge des Frischluftrohrs 50 mm.



**Notiz:** Die Länge des Frischluftrohrs bezieht sich auf das Frischluftrohr mit Ausnahme des harten Rohrs durch die Wand, einschließlich des Frischluftrohrs und der weichen Fugen.

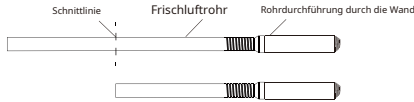
# INSTALLATION DES INNENGERÄTS

## Schritt 7: Frischluftrohr anschließen und Filter einsetzen

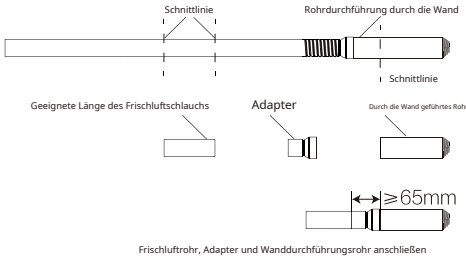
### 7.3 Einstellen der Länge des Frischluftrohrs

Bestimmen Sie entsprechend der Installationsumgebung, die Länge der Frischluftleitungsbaugruppe anzupassen. 7.3.1 Kürzen Sie die Länge

Schneiden Sie das Frischluftrohr auf die entsprechende Länge ab und behalten Sie den Abschnitt mit dem Wanddurchführungsrohr bei.



Wenn es aufgrund von Installationsanforderungen erforderlich ist, die Wanddurchführungsrohrbaugruppe zu schneiden. Schneiden Sie zuerst die Wanddurchführungsrohrbaugruppe auf eine geeignete Länge. Schneiden Sie dann ein Stück neues Luftrohr in geeigneter Länge ab. Nehmen Sie den Adapter aus dem Zubehörbeutel und stecken Sie den Adapter in das Wanddurchführungsrohr und fixieren Sie es fest mit Klebstoff. Schrauben Sie zum Schluss das passende neue Luftrohr in den Adapter.

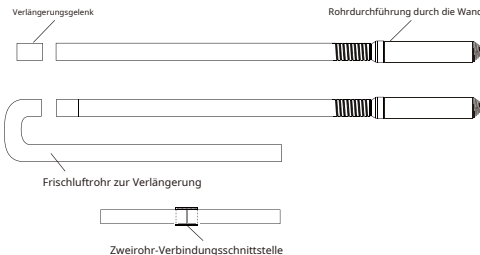


#### Notiz:

1. Der überlappende Teil des Adapters und des Wanddurchführungsrohrs muss mit Werkzeugen flach gedrückt werden und darf nicht verzogen werden;
2. Der Adapter kann nicht in das Wanddurchführungsrohr gedrückt werden, da sich sonst das Verbindungsteil verziehen kann und der Abstand zwischen dem runden Rohrende des Adapters und dem Wanddurchführungsrohr  $\geq 65$  mm beträgt;

### 7.3.2 Erhöhen Sie die Länge

Verwenden Sie das Verlängerungsgelenk, um die entsprechende Länge des Frischluftrohrs mit der Frischluftrohrbaugruppe zu verbinden, stellen Sie sicher, dass sich die Schnittstelle in der Mitte des Verlängerungsgelenks befindet, und unwickeln Sie die Verbindungsposition schließlich mit Klebeband.

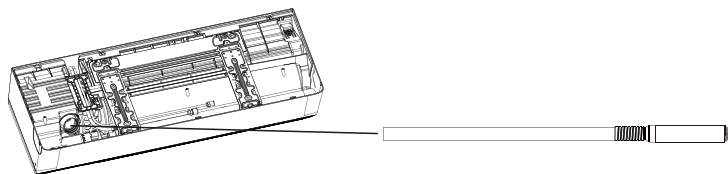


**Notiz:**Die Anzahl der Bögen des Frischluftrohrs und die Länge des Rohrs wirken sich auf die Frischluftmenge aus. Es wird empfohlen, den Modus 3 zu verwenden und die Verlängerung der Frischluftleitung zu vermeiden, wenn die Installationsbedingungen dies zulassen.

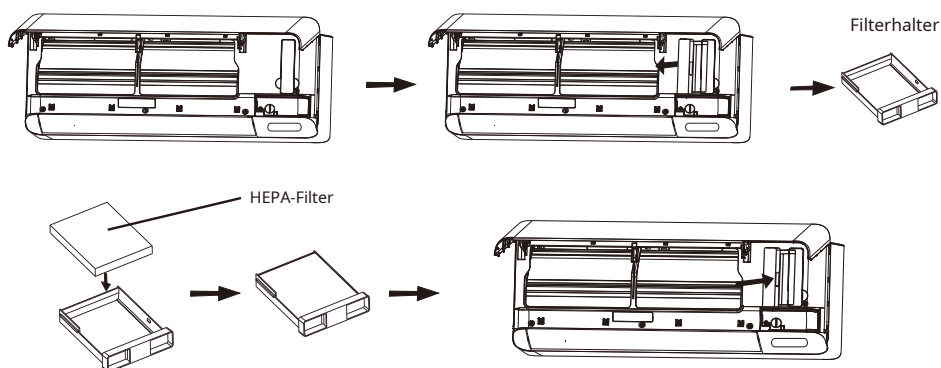
## INSTALLATION DES INNENGERÄTS

### Schritt 7: Frischluftrohr anschließen und Filter einsetzen

7.4 Schrauben Sie das Frischluftrohr in die Frischlufteinlassöffnung an der Rückseite des Innengeräts.



7.5 Öffnen Sie die Innenverkleidung und nehmen Sie den Filterhalter heraus, setzen Sie den HEPA-Filter für Frischluft ein und setzen Sie den Halter wieder ein.

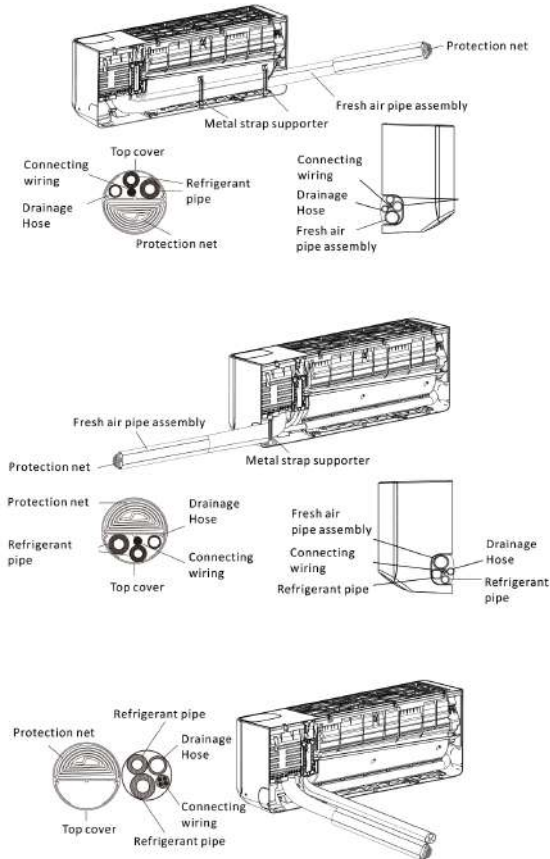


# INDOOR UNIT INSTALLATION

## Step8: Wrap Piping and Cable

Nachdem die Kältemittelleitungen, Anschlussdrähte und der Ablaufschlauch installiert sind, müssen sie zur Platzersparnis, zum Schutz und zur Isolierung mit Isolierband gebündelt werden, bevor sie durch das Wandloch geführt werden.

8.1 An Befestigen Sie die Rohre, Kabel und den Ablaufschlauch entsprechend dem folgenden Bild.



### Modus1

Nachdem Sie alle Rohre und Kabel angeordnet haben, nehmen Sie den Metallbandhalter aus dem Frischluftzubehör. Wie abgebildet in den Schlitz einsetzen, um die Rohre zu befestigen.

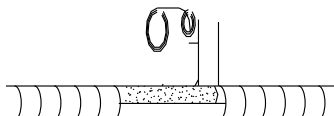
### Modus2

Nachdem Sie alle Rohre und Kabel angeordnet haben, nehmen Sie den Metallbandhalter aus dem Frischluftzubehör. Wie abgebildet in den Schlitz einsetzen, um die Rohre zu befestigen.

### Modus3

**Notiz:** Vermeidung von Kreuzen und Biegen von Teilen.

8.2 Using the insula Umwickeln Sie die Frischluftleitungen, die Kältemittelleitungen, die Verbindungsdrähte und den Ablauf mit Klebeband Schlauch zusammen.





# INSTALLATION DES INNENGERÄTS

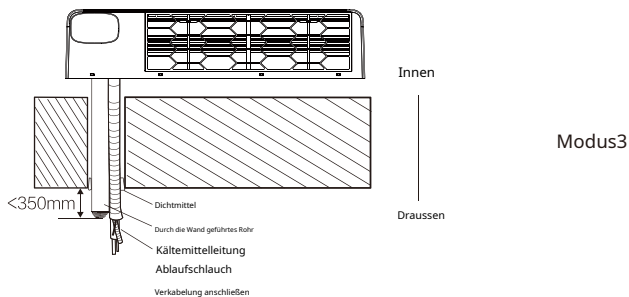
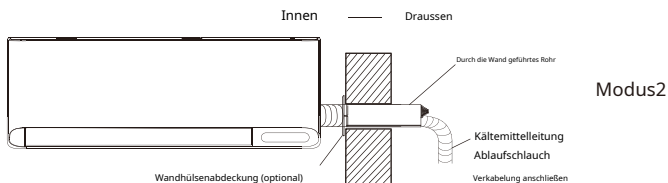
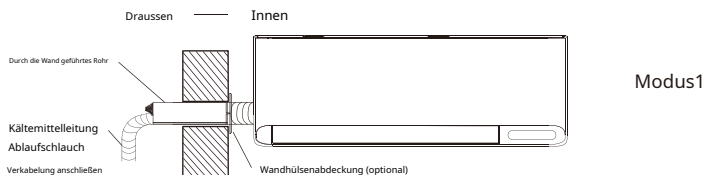
## Schritt 9: Innengerät montieren

9.1 Führen Sie die Kältemittelrohre, Verbindungskabel und das umwickelte Bündel des Ablaufschlauchs langsam durch das Wandloch.

9.2 Haken Sie die Oberseite des Innengeräts an der Montageplatte ein.

9.3 Üben Sie leichten Druck auf die linke und rechte Seite des Innengeräts aus und vergewissern Sie sich, dass das Innengerät fest eingehakt ist.

9.4 Drücken Sie die Unterseite des Innengeräts nach unten, damit die Einrastungen an den Haken der Montageplatte einrasten, und vergewissern Sie sich, dass es fest eingehakt ist.



### Notiz:

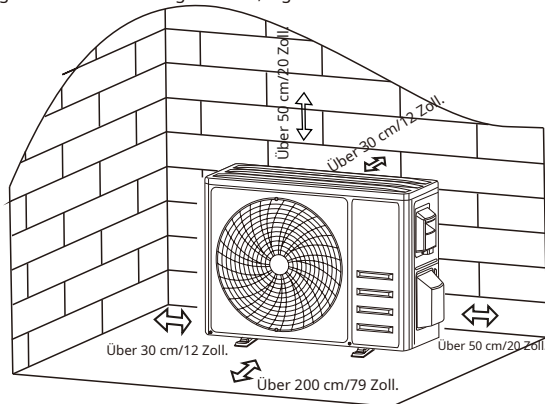
1. Der Abstand zwischen dem Frischlufteinlass und der Wand sollte 350 mm nicht überschreiten;
2. Während der Installation kann das Frischluftrohr in einem geeigneten Winkel entsprechend der Position des Außengeräts gedreht werden, sodass das Verbindungsrohr den Frischlufteinlass nicht blockiert.
3. Das Frischluftrohr sollte leicht nach unten geneigt sein und es sollte keinen ansteigenden Abschnitt geben, um zu verhindern, dass Regenwasser in den Raum eindringt.
4. Wenn es notwendig ist, das Frischluftrohr zu biegen, sollte der Mindestradius der Biegung des Frischluftrohrs größer als 60 mm sein, da es sonst den Frischlufteffekt beeinträchtigen kann.
5. Der Frischlufteinlass sollte nicht am Luftauslass des Außengeräts, in einem geschlossenen Raum oder an einem Ort mit schlechter Luft platziert werden.

# INSTALLATION DES AUSSENGERÄTS

## Schritt 1: Wählen Sie den Installationsort

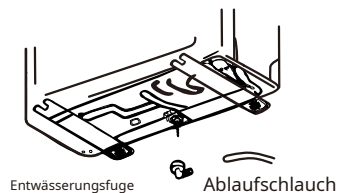
Wählen Sie eine Site aus, die Folgendes zulässt:

- 1.1 Installieren Sie das Außengerät nicht in der Nähe von Wärme-, Dampf- oder brennbaren Gasquellen.
- 1.2 Installieren Sie das Gerät nicht an zu windigen oder staubigen Orten.
- 1.3 Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen häufig Menschen vorbeigehen. Wählen Sie einen Ort, an dem der Luftaustritt und das Betriebsgeräusch die Nachbarn nicht stören.
- 1.4 Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist (andernfalls verwenden Sie ggf. einen Schutz, der den Luftstrom nicht behindert).
- 1.5 Reservieren Sie die Räume wie in der Abbildung gezeigt, damit die Luft frei zirkulieren kann.
- 1.6 Installieren Sie das Außengerät an einem sicheren und festen Ort.
- 1.7 Wenn das Außengerät Vibrationen ausgesetzt ist, legen Sie Gummimatten auf die Füße des Geräts.



## Schritt 2: Installieren Sie den Ablaufschlauch

- 2.1 Dieser Schritt gilt nur für Wärmepumpenmodelle.
- 2.2 Einfügendie Entwässerungsverbindung zum Loch an der Unterseite des Außengeräts.
- 2.3 Schließen Sie den Ablaufschlauch an das Verbindungsstück an und stellen Sie die Verbindung gut genug her.

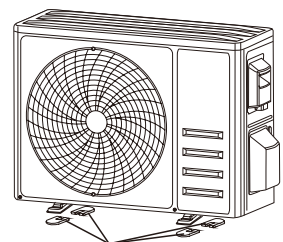


## Schritt 3: Außeneinheit reparieren

- 3.1 Gemäß derAußengerät-Installationsabmessungen zur Markierung der Installationsposition für Dehnschrauben .
- 3.2 Bohren Sie Löcher und reinigen Sie den Betonstaub und setzen Sie die Bolzen ein.
- 3.3 Installieren Sie ggf. 4 Gummidecken auf dem Loch, bevor Sie das Außengerät platzieren (optional). Dadurch werden Vibrationen und Geräusche reduziert.
- 3.4 Platzieren Sie den Sockel des Außengeräts auf den Bolzen und vorgebohrten Löchern.
- 3.5 Verwenden Sie einen Schraubenschlüssel, um das Außengerät fest mit Schrauben zu befestigen.

### Notiz:

Die Außeneinheit kann an einer Wandhalterung befestigt werden. Befolgen Sie die Anweisungen der Wandhalterungbeheb dasWandhalterungan der Wand, befestigen Sie dann das Außengerät daran und halten Sie es waagrecht. DasDie Wandhalterung muss mindestens das 4-fache des Gewichts des Außengeräts tragen können.



# INSTALLATION DES AUßENGERÄTS

## Schritt 4: Installieren Sie die Verkabelung.

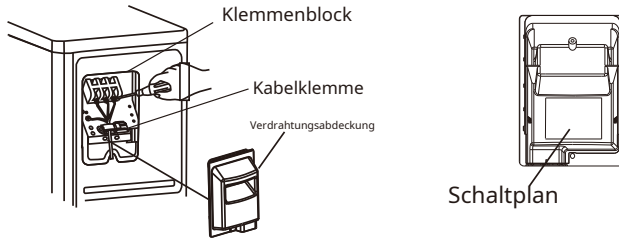
4.1 Schrauben Sie die Kabelabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher ab, fassen Sie sie an und drücken Sie sie vorsichtig nach unten, um sie abzunehmen.

4.2 Schrauben Sie die Kabelklemme ab und nehmen Sie sie ab.

4.3 Schließen Sie die Anschlussdrähte gemäß dem in der Anschlussabdeckung eingeklebten Schaltplan an die entsprechenden Klemmen an und stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest und sicher sind.

4.4 Bringen Sie die Kabelklemme und die Kabelabdeckung wieder an.

**Notiz:** Beim Anschließen der Kabel von Innen- und Außengeräten sollte die Stromversorgung unterbrochen werden.



## Schritt 5: Anschließen der Kältemittelleitung

5.1 Schrauben Sie die Ventilabdeckung ab, fassen Sie sie an und drücken Sie sie vorsichtig nach unten, um sie abzunehmen (falls die Ventilabdeckung vorhanden ist).

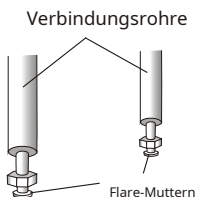
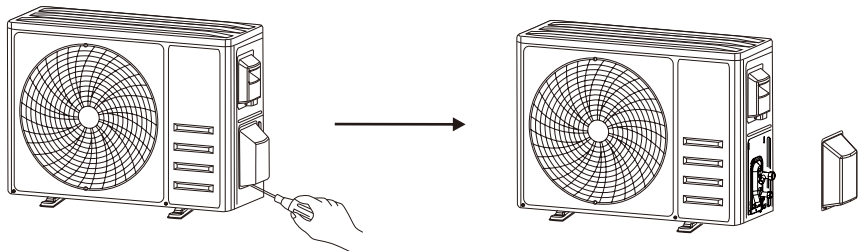
5.2 Entfernen Sie die Schutzkappen von den Enden der Ventile.

5.3 Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung in den Rohranschlüssen und überprüfen Sie, ob sich am Anschluss des Verbindungsrohrs irgendwelche Verschmutzungen befinden, und vergewissern Sie sich, dass der Anschluss sauber ist.

5.4 Nachdem Sie die Mitte ausgerichtet haben, drehen Sie die Bördelmutter des Verbindungsrohrs, um die Mutter so fest wie möglich von Hand anzuziehen.

5.5 Halten Sie den Ventilkörper mit einem Schraubenschlüssel fest und verwenden Sie einen Drehmomentschlüssel, um die Bördelmutter gemäß den Drehmomentwerten in der Tabelle mit den Drehmomentanforderungen anzuziehen.

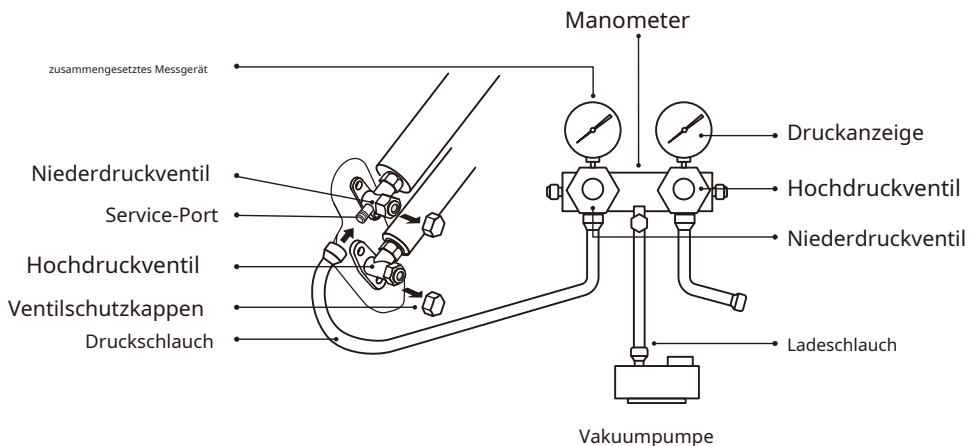
(Siehe Drehmoment-Anforderungstabelle im Abschnitt **VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR INSTALLATION**)



## INSTALLATION DES AUßENGERÄTS

### Schritt 6: Vakuumpumpen

- 6.1 Verwenden Sie einen Schraubenschlüssel, um die Schutzkappen vom Wartungsanschluss, Niederdruckventil und Hochdruckventil des Außengeräts abzunehmen.
- 6.2 Verbinden Sie den Druckschlauch des Manometers mit dem Wartungsanschluss am Niederdruckventil des Außengeräts.
- 6.3 Schließen Sie den Füllschlauch vom Verteilermanometer an die Vakuumpumpe an.
- 6.4 Öffnen Sie das Niederdruckventil des Verteilermanometers und schließen Sie das Hochdruckventil.
- 6.5 Schalten Sie die Vakuumpumpe ein, um das System zu vakuumieren.
- 6.6 Die Vakuumzeit sollte nicht weniger als 15 Minuten betragen oder sicherstellen, dass das Verbundmanometer  $-0,1 \text{ MPa}$  ( $-76 \text{ cmHg}$ ) anzeigt.
- 6.7 Schließen Sie das Niederdruckventil des Manometerverteilers und schalten Sie das Vakuum ab.
- 6.8 Halten Sie den Druck 5 Minuten lang, stellen Sie sicher, dass der Rücksprall des zusammengesetzten Manometerzeigers  $0,005 \text{ MPa}$  nicht überschreitet.
- 6.9 Öffnen Sie das Niederdruckventil mit einem Sechskantschlüssel um eine  $1/4$  Drehung gegen den Uhrzeigersinn, damit sich etwas Kältemittel in das System füllt, und schließen Sie das Niederdruckventil nach 5 Sekunden und entfernen Sie schnell den Druckschlauch.
- 6.10 Überprüfen Sie alle Verbindungen im Innen- und Außenbereich mit Seifenwasser oder einem Lecksuchgerät auf Undichtigkeiten.
- 6.11 Öffnen Sie das Niederdruckventil und das Hochdruckventil des Außengeräts vollständig mit einem Sechskantschlüssel.
- 6.12 Bringen Sie die Schutzkappen des Wartungsanschlusses, des Niederdruckventils und des Hochdruckventils der Außeneinheit wieder an.
- 6.13 Bringen Sie die Ventilabdeckung wieder an.



# TESTBETRIEB

## Inspektionen vor dem Probelauf

Führen Sie die folgenden Überprüfungen vor dem Testlauf durch.

| Beschreibung                          | Untersuchungsmethode  |
|---------------------------------------|---|
| Elektrisch<br>Sicherheitsinspektion   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie, ob die Versorgungsspannung der Spezifikation entspricht. Überprüfen</li><li>• Sie, ob es eine falsche oder fehlende Verbindung zwischen den Stromleitungen, der Signalleitung und den Erdungskabeln gibt.</li><li>• Prüfen Sie, ob Erdwiderstand und Isolationswiderstand den Anforderungen entsprechen.</li></ul>  |
| Installation<br>Sicherheitsinspektion | <ul style="list-style-type: none"><li>• Bestätigen Sie die Richtung und Glätte des Abflussrohrs. Vergewissern Sie sich, dass die</li><li>• Verbindung des Kältemittelrohrs vollständig installiert ist. Bestätigen Sie die Sicherheit</li><li>• der Installation des Außengeräts, der Montageplatte und des Innengeräts.</li><br/><li>• Vergewissern Sie sich, dass die Ventile vollständig geöffnet sind.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass sich keine Fremdkörper oder Werkzeuge im Gerät befinden.</li><li>• Vollständige Installation des Lufterlassgitters und der Blende des Innengeräts.</li></ul>   |
| Kältemittel<br>Leckageerkennung       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Die Rohrverbindung, der Anschluss der beiden Ventile des Außengeräts, der Ventilschieber, der Schweißanschluss usw., wo Leckagen auftreten können.</li><li>• Schaumerkennungsmethode:<br/>Tragen Sie Seifenwasser oder Schaum gleichmäßig auf die Teile auf, an denen Lecks auftreten können, und beobachten Sie, ob Blasen erscheinen oder nicht, wenn nicht, zeigt dies an, dass das Ergebnis der Lecksuche sicher ist.</li><li>• Lecksuchmethode:<br/>Verwenden Sie einen professionellen Lecksucher und lesen Sie die Bedienungsanleitung, suchen Sie an der Stelle, an der Leckagen auftreten können.</li><li>• Die Dauer der Lecksuche für jede Position sollte mindestens 3 Minuten betragen;<br/>Wenn das Testergebnis zeigt, dass eine Leckage vorhanden ist, sollte die Mutter angezogen und erneut getestet werden, bis keine Leckage mehr auftritt;<br/>Nachdem die Lecksuche abgeschlossen ist, wickeln Sie den freigelegten Rohrverbinder des Innengeräts mit Wärmedämmmaterial und mit Isolierband um.</li></ul> |

## Testlauf-Anweisung

1. Schalten Sie die Stromversorgung ein.
2. Drücken Sie die ON/OFF-Taste auf der Fernbedienung, um die Klimaanlage einzuschalten.
3. Drücken Sie die Mode-Taste, um zwischen den Modi COOL und HEAT umzuschalten.

In jedem Modus wie folgt eingestellt:

KÜHLEN – Stellen Sie die niedrigste Temperatur ein.

HEIZEN – Stellen Sie die höchste Temperatur ein

4. Lassen Sie in jedem Modus etwa 8 Minuten laufen und überprüfen Sie, ob alle Funktionen ordnungsgemäß ausgeführt werden und die Fernbedienung reagiert. Funktionskontrolle wie empfohlen:
  - 4.1 Wenn die Ablufttemperatur den Kühl- und Heizmodus anspricht
  - 4.2 Wenn das Wasser ordnungsgemäß aus dem Ablaufschlauch abfließt
  - 4.3 Wenn sich die Jalousie und die Deflektoren (optional) richtig drehen



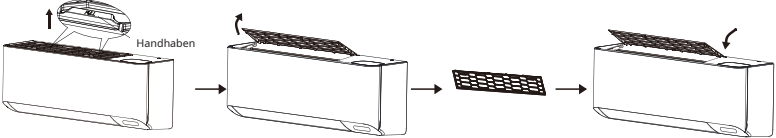
# TESTBETRIEB

5. Beobachten Sie den Probelaufzustand der Klimaanlage mindestens 30 Minuten lang.
6. Stellen Sie nach dem erfolgreichen Testlauf die normale Einstellung wieder her und drücken Sie die ON/OFF-Taste auf der Fernbedienung, um das Gerät auszuschalten.
7. Weisen Sie den Benutzer darauf hin, dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig zu lesen, und zeigen Sie ihm, wie die Klimaanlage verwendet wird, die erforderlichen Kenntnisse für Service und Wartung und die Erinnerung an die Aufbewahrung von Zubehör.

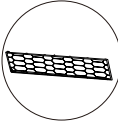


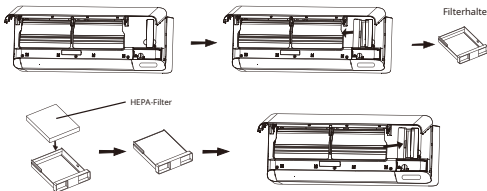
## Notiz:

Wenn die Umgebungstemperatur den Bereich überschreitet, siehe Abschnitt **BEDIENUNGSANLEITUNG**, und der **KÜHL-** oder **HEIZEN-**Modus nicht ausgeführt werden kann, heben Sie die Frontplatte an und beziehen Sie sich auf die **Nottastenbedienung**, um den **KÜHL-** und **HEIZEN-**Modus auszuführen.

# WARTUNG

|   |   |
|---|---|
| <p><br/><b>Warnung</b></p> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Während der Reinigung müssen Sie die Maschine herunterfahren und die Stromversorgung für mehr als 5 Minuten unterbrechen.</li><li>• Unter keinen Umständen sollte die Klimaanlage mit Wasser gespült werden.</li><li>• Flüchtige Flüssigkeiten (z. B. Verdüner oder Benzin) beschädigen die Klimaanlage. Verwenden Sie daher zur Reinigung der Klimaanlage nur ein weiches, trockenes Tuch oder ein feuchtes Tuch, das mit einem neutralen Reinigungsmittel getränkt ist.</li><li>• Achten Sie darauf, das Filtersieb regelmäßig zu reinigen, um Staubablagerungen zu vermeiden, die die Filtersiebwirkung beeinträchtigen. Wenn die Betriebsumgebung staubig ist, sollte die Reinigungshäufigkeit entsprechend erhöht werden.</li><li>• Berühren Sie nach dem Entfernen des Filtersiebs nicht die Rippen des Innengeräts, um Kratzer zu vermeiden.</li></ul> |
| <p>Reinigen Sie das Gerät</p>   |  <p>Wringen Sie es trocken      Wischen Sie die Geräteoberfläche vorsichtig ab</p> <p><b>Tipp:</b> Häufig abwischen, um die Klimaanlage sauber und gut aussehend zu halten.</p>   |
| <p><b>Demontage und Montage des Filters</b></p>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Fassen Sie mit der Hand den hochgezogenen Griff am Filter und ziehen Sie dann den Filter in einer vom Gerät abweichenden Richtung heraus, sodass der obere Rand des Filters vom Gerät getrennt wird. Der Filter kann durch Anheben des Filters nach oben entfernt werden.</li><li>• Setzen Sie beim Einbau des Filters zuerst das untere Ende des Filtersiebs in die entsprechende Position des Geräts ein und drücken Sie dann das obere Ende des Filters in die entsprechende Knickposition des Gerätekörpers.</li></ul>    |

# WARTUNG

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Reinigen Sie die Filter</b></p>                         | <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>Nehmen Sie den Filter aus dem Gerät heraus</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Reinigen Sie den Filter mit Seifenwasser und trocknen Sie ihn an der Luft</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Gegenüber der Richtung zu nehmen den Filter raus</p> <p>Esetzen Sie den Filter</p> </div> </div> <p><b>Tipp:</b> Wenn Sie angesammelten Staub im Filter finden, reinigen Sie den Filter bitte rechtzeitig sorgen für einen sauberen, gesunden und effizienten Betrieb im Inneren der Klimaanlage.</p> |
| <p><b>Reinigung oder ersetzen Filter von Frische Luft</b></p> | <p>Öffnen Sie zuerst die Blende und nehmen Sie den Filterhalter heraus. Verwenden Sie einen Staubfänger, um den Filter zu reinigen oder ersetzen Sie ihn durch einen neuen.</p> <p>Wir empfehlen, den Filter alle 6 Monate auszutauschen oder wenn die Erinnerungsanzeige CL auf dem Innendisplay angezeigt wird.</p> <div style="text-align: center;">  </div>   |
| <p><b>Dienst u Wartung</b></p>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzt wird, führen Sie die folgenden Arbeiten aus:<br/>Nehmen Sie die Batterien der Fernbedienung heraus und trennen Sie die Stromversorgung der Klimaanlage.</li> <li>• Bei Inbetriebnahme nach längerem Stillstand:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gerät und Filtersieb reinigen;</li> <li>2. Prüfen Sie, ob sich am Lufteinlass und -auslass der Innen- und Außengeräte Hindernisse befinden;</li> <li>3. Prüfen Sie, ob das Ablaufrohr frei ist;</li> </ol> <p>Setzen Sie die Batterien der Fernbedienung ein und prüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist.</p> </li> </ul>  |

# FEHLERBEHEBUNG

| FEHLFUNKTION  | MÖGLICHE URSACHEN   |
|---|---|
| Das Gerät tut es nicht betreiben  | Stromausfall/Stecker gezogen.   |
|   | Beschädigter Lüftermotor des Innen-/Außengeräts.  |
|   | Thermomagnetischer Schutzschalter des Kompressors defekt.   |
|   | Defekte Schutzeinrichtung oder Sicherungen.   |
|   | Lose Verbindungen oder Stecker herausgezogen.   |
|   | Manchmal stellt es den Betrieb ein, um das Gerät zu schützen.   |
|   | Spannung höher oder niedriger als der Spannungsbereich.   |
|   | Aktive TIMER-ON-Funktion.   |
| Beschädigte elektronische Steuerplatine.  |   |
| Seltsamer Geruch  | Schmutziger Luftfilter.   |
| Geräusch von fließendem Wasser  | Rückfluss von Flüssigkeit in den Kältemittelkreislauf.  |
| Aus dem Luftauslass kommt ein feiner Nebel  | Dies tritt auf, wenn die Luft im Raum sehr kalt wird, zum Beispiel in der KÜHLUNG oder ENTFEUCHTEN/TROCKNEN Modi.                                       |
| Ein seltsames Geräusch ist zu hören   | Dieses Geräusch entsteht durch die Ausdehnung oder Kontraktion der Frontblende aufgrund von Temperaturschwankungen und weist nicht auf ein Problem hin. |
| Unzureichender Luftstrom, entweder heiß oder kalt                                     | Ungeeignete Temperatureinstellung.  |
|   | Verstopfte Ein- und Ausgänge der Klimaanlage.   |
|   | Schmutziger Luftfilter.   |
|   | Lüftergeschwindigkeit auf Minimum eingestellt.  |
|   | Andere Wärmequellen im Raum.  |
| Kein Kältemittel.   |   |
| Die Appliance reagiert nicht auf Befehle  | Die Fernbedienung ist nicht nah genug am Innengerät.  |
|   | Die Batterien der Fernbedienung müssen ausgetauscht werden.   |
|   | Hindernisse zwischen Fernbedienung und Signalempfänger im Innengerät.   |
| Die Anzeige ist ausgeschaltet   | Aktive DISPLAY-Funktion.  |
|   | Stromausfall.   |
| Schalten Sie die Luft aus Conditioner sofort und den Strom abschalten Versorgung bei: | Seltene Geräusche während des Betriebs.   |
|   | Defekte elektronische Steuerplatine.  |
|   | Sicherungen oder Schalter.  |
|   | Sprühen von Wasser oder Gegenständen in das Gerät.  |
|   | Überhitzte Kabel oder Stecker.  |
| Sehr starke Gerüche kommen aus dem Gerät.   |   |



# FEHLERBEHEBUNG

## FEHLERCODE AUF DEM DISPLAY

Im Fehlerfall zeigt das Display am Innengerät die folgenden Fehlercodes:

| Anzeige | Beschreibung des Problems                       |
|---------|---|
| E1      | Fehler des Innenraumtemperatursensors           |
| E2      | Fehler des Innenrohrtemperatursensors           |
| E3      | Fehler des Außenrohrtemperatursensors           |
| E4      | Leckage oder Fehler im Kältemittelsystem        |
| E6      | Fehlfunktion des Innenventilatormotors          |
| E7      | Fehler des Außentemperatursensors               |
| E0      | Kommunikationsfehler im Innen- und Außenbereich |
| E8      | Fehler des Außenauslasstemperatursensors        |
| E9      | Störung des Outdoor-IPM-Moduls                  |
| EA      | Außenstromerkennungsfehler                      |
| EE      | EEPROM-Fehler der Außenleiterplatte             |
| EF      | Störung des Lüftermotors des Außengeräts        |
| EH      | Fehler des Außenansaugtemperatursensors         |
| CL      | Erinnerung an die Filterreinigung               |

## ENTSORGUNGSRICHTLINIE (Europäisch)

Dieses Gerät enthält Kältemittel und andere potenziell gefährliche Materialien. Bei der Entsorgung dieses Geräts schreibt das Gesetz eine spezielle Sammlung und Behandlung vor. **UNTERLASSEN SIE** entsorgen Sie dieses Produkt als Hausmüll oder unsortierten Siedlungsabfall.

Bei der Entsorgung dieses Geräts haben Sie folgende Möglichkeiten:

Entsorgen Sie das Gerät bei einer dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstelle für Elektroschrott. Beim Kauf eines Neugerätes nimmt der Händler das Altgerät kostenlos zurück. Der Hersteller nimmt auch das Altgerät kostenlos zurück. Verkaufen Sie das Gerät an zertifizierte Altmetallhändler.

Entsorgung dieses Gerätes im Wald oder in einer anderen natürlichen Umgebung gefährdet Ihre Gesundheit und ist schlecht für die Umwelt. Gefährliche Stoffe können ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen.



**ARYA**  
W E L L N E S S   A I R

[www.aryaclima.it](http://www.aryaclima.it)

[info@aryaclima.it](mailto:info@aryaclima.it)

